BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di Mei, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

E ta haya cu e forma di actua di gerencia no ta bon

Hues a ordena AAA pa sinta na mesa cu tur e 22 companianan car rental

Pagina 3

SALUBRIDAD

Hues a ordena Hospital pa tuma dr. Lopez Dorado bek den funcion

Pagina 6.

Fiscal no a logra convence Hues cu e detencion mester a keda vigente

Ayera Huesnan di Corte Superior a duna Micheal Saladin su libertad condicional

E mester keda disponibel pa Corte si ta necesario



ORANJESTAD – For di ayera tardi laat ciudadano conoci y comerciante Micheal Saladin a recobra su libertad condicional despues di tabatin mas di 6 siman deteni pa un caso di menasa di morto cu arma. Apenas un siman pasa hues comisario a dicidi cu ta prolonga e detencion di Saladin cu 60 dia, pero un siman despues ministerio publico no a logra convence 3 hues di Corte Superior, cu Saladin tin cu permanece sera mas largo cu ayera. Lesa pagina 2.

Tres atracador hoben a bai cu 800 florin

For di Taxi Central ayera nochi



POS ABOU- Tres tipo hoben arma a drenta Taxi Coctail Lounge ayera nochi y a tira un atraco riba e centro aki, caminda nan a bai c'un botin di 800 florin y tambe a bai cu varios pakki di sigaria.

E tres antisocialnan aki despues a core sali for di e lugar y a tuma direccion pariba di Taxi Centraal y perde den scuridad di anochi. Polisnan a busca den vecindario, principalmente den e barrio di Bushiri pero no a logra di topa cu e atracadornan.

E di 18 edicion di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba ta cuminsa otro siman

Un total di 90 participante di 8 pais latino lo intercambia cu otro



ORANJESTAD–Didia 5 pa 9 di Mei proximo, Aruba ta ricibi un total di 95 participante pa e di 18 edicion di e Conferencia Annual di Turismo di Aruba , esta CATA 2007. Participantenan di Venezuela, Colombia, Brasil, Argentina, Chile, Panama, Peru y Mexico lo reuni e aña aki den e magno evento di turismo di Aruba pa loke tat rata e mercadonan Latino Americano. Lesa pagina 6.

Fiscal no a logra convence Hues cu e detencion mester a keda vigente

Ayera Huesnan di Corte Superior a duna Micheal Saladin su libertad condicional

E mester keda disponibel pa Corte si ta necesario











ORANJESTAD – For di ayera tardi laat cuidadano conoci y comerciante Micheal Saladin a recobra su libertad condicional despues di tabatin mas di 6 siman deteni pa un caso di menasa di morto cu arma. Apenas un siman pasa hues comisario a dicidi cu ta prolonga e detencion di Saladin cu 60 dia, pero un siman despues ministerio publico no a logra convence 3 hues di Corte Superior, cu Saladin tin cu permanece sera mas largo cu ayera.

E strategia di e abogadonan di Saladin, esta mr Hendrik Croes y Anthony Ruiz tabata un poco mas diferente cu esun di siman pasa, unda cu un biaha mas a mustra cu e comunidad ta geshocked berdad, pero no pa loke Saladin a haci, sino pa loke husticia ta haciendo cu Saladin. Algo cu ayera huesnan a keda convenci cu ta asina. A mustra cu prueba medico kico ta pasando cu Saladin y cu su situacion financiero y cas. Entre otro cu su detencion inhusto ta perhudicando su negoshi y 11 mama y tata di famia. Mas detaye e abogado no kier a divulga pa motibonan di strategia.

Mientrastanto, Saladin ta recobra su libertad condicional unda cu e mester por ta disponibel pa cualkier momento cu Ministerio Publico y Hues Comisario mester di dje pa cualkier possible interogacion si tin informacion nobo cu ta bin dilanti. Si mester bai deteni atrobe, esaki lo sosode tambe, cu ta mas bien un maneho standard den cualkier caso di libertad condicional.

Abogado Ruiz ta spera cu na juni of juli su caso lo por bin dilanti caba pa asina haya sa con e episodio aki lo termina. Esaki pasobra mientras cu Saladin ta liber, e tin un nubia di insiguridad ta cologa riba su cabes, cu mester termina ora cu Saladin presenta dilanti mesa berde pa atende y responsabilidad pa su actonan.

Despues cu corte a dicta un sentencia ayera merdia, Saladin mester a bolbe KIA pa recohe su pertenencianan y keda cla cu su tramite pa haya su libertad. Ya den oranan tempran di atardi, su famianan y prensa a mobilisa pa Santa Patia na KIA pa asina bai warda e salida di Saladin y despues hibe su cas. Asina ta cuminsa un epoca nobo pa Saladin y su famia, cu a sufri hopi segun nan a informa Bon Dia Aruba.

E ta haya cu e forma di actua di gerencia no ta bon

Hues a ordena AAA pa sinta na mesa cu tur e 22 companianan car rental

Fecha pa car rentals entrega nan oferta a keda posponi



ORANJESTAD – Ayera 1.30 di merdia te mas o menos 4'or di atardi, Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu 12 car rentals a cuminsa contra Aruba Airport Authority (AAA). Despues a scucha e abogadonan trece nan punto di bista, caminda de bes en cuando Hues tabata haci preguntanan skerpi, finalmente Hues a bisa cu e ta haya cu e forma di actua di AAA no ta bon y cu e ta sugeri pa AAA bay sinta na mesa cu no solamente e 12 car rentals cu a cuminsa e caso sino cu tur e 22 car rentals y yega na palabracionnan concreto pa asina tur e car rentals sa con nan ta para.

DEMOSTRACION

Ayera merdia den careda di 1'or un grupo di trahado y propietario di car rental tabata para riba Parke Alameda net dilanti edificio di Corte cu borchinan den man expresando nan disgusto pa cu e forma con AAA kier elimina un cantidad di nan.

DEMANDA CAR RENTAL

E tribuna den sala di Corte tabata completamente yen di tanto empleado como propietario di car rental cu a bay scucha e caso. Tambe por a mira cu diferente funcionario halto di AAA tabata presente hunto cu abogadonan mr. Buckley y mr. Swaen.

E 12 car rentals a wordo representa pa abogado mr. M. Schwengle, mientras cu por a mira tambe mr. Ellis-Schipper y mr. van Esch, kendenan a representa e car rentals tambe.

Abogado mr. Schipper na comienso a señala e hecho cu e forma con AAA kier bay selecta 8 pa 10 car rentals entre e 22 car rentals cu tin, esei ta nifica cu e mayoria lo mester sera su porta. Esei ta trece cune cu alrededor di 250 persona lo perde nan trabou.

Prome cu mr. Schwengle a hiba palabra, Hues a mustra cu AAA a bay di acuerdo cu apesar cu ayera tabata e ultimo fecha pa e car rentals entrega nan oferta, cu ta aplasa e fecha aki te dia cu tin sentencia.

Mr. Schwengle a cuestiona e forma monopolista cu AAA kier pa e car rentals cumpli cu e condicionnan di oferta. Un di e condicionnan ta cu cada compania lo mester paga 5 mil dollar y tambe tin un serie di condicion cu e compania di car rental ta mara na dje, cual mr. Schwengle no ta haya corecto. E abogado ta haya cu AAA no ta cumpli cu e principio di igualdad y e principio di transparencia. E ta haya cu AAA kier tuma decisionnan siendo cu na parecer di mr. Schwengle ta e Comision di Huur mester dicidi riba e cancelacion di contract y no manera AAA ta pretende.

El a mustra tambe cu tin diferente punto cu e car rentals kier haya claridad ariba y cu nan kier papia y negosha cu AAA. Entre otro e maneho di "shuttle". E ta haya cu AAA ta abusa di su poder y a pidi Hues pa ordena AAA pa sinta na mesa cu e companianan car rental y yega na palabracionnan.

OPINION DI AAA

Abogadonan mr. Buckley y mr. Swaen a mustra cu no ta solamente 12 compania sino 22 compania tin acuerdo firma cu AAA y cu dia 31 di Augustus 2007 e acuerdo ta caduca. Mirando e situacion reinante na aeropuerto, AAA a pidi Schiphol Group pa haci un investigacion di e situacion y e recomendacion ta cu mester reduci e cantidad di car rental drasticamente. Esaki pasobra a keda constata cu e companianan no ta paga e huur na tempo y door cu tin demasiado compania di car rental, e servicio no ta optimal.

A wordo mustra cu for di aña pasa AAA a notifica e companianan di car rental y na tres ocasion a contesta preguntanan cu tabatin.

A wordo mustra cu Comision di Huur su regla no ta aplicabel pa e acuerdo di huur cu AAA tin cu e car rentals pasobra e car rentals no ta situa riba un caminda publico manera nan ta pretende sino riba un caminda cu ta pertenece na AAA.

AAA ta haya cu a cumpli cu e principio di transparencia y e principio di igualdad, door di facilita informacion na tur e car rentals y duna cada un e oportunidad pa entrega oferta. AAA a mustra cu esnan cu no keda selecta, lo por duna nan servicio na otro caminda entre otro hotel.

Ariba e asunto di maneho di "shuttle" a wordo mustra cu ta prohibi pa companianan di car rental por tin "shuttle". Si permiti esaki, e ora ey e compania ta establece unda cu e kier y ta bay cu "shuttle" dilanti aeropuerto y busca turista. Esaki ta bira un competencia inhusto pa e otro companianan estableci dilanti aeropuerto.



INTERMEDIACION

Hues, despues di a scucha e abogadonan a bisa cu e ta adelanta un parti di su decision. Hues ta haya cu no por ta asina cu AAA ta cancela acuerdo di huur y na mesun momento ta bin cu un periodo pa entrega oferta.

El a bisa cu e ta duna un periodo te dia 2 di Augustus pa AAA y tur e 22 car rentals sinta na mesa y yega na palabracionnan.

Hues ta haya cu AAA lo mester palabra cu esnan cu nan contract ta bay caba, kico lo por spera nan. Tambe e ta haya cu por spera diferente procedura door di e situacion aki. E ta kere cu ta miho cu AAA y e 22 car rentals yega na palabracionnan concreto.

Hues a fiha dia 16 di Mei pa dicta sentencia, caminda e lo bay splica ampliamente su pensamento.

Por a mira expresionnan di alegria riba cara di esnan den tribuna mientras cu e funcionarionan di AAA a bay para serca otro pa palabra kico lo mester bay haci awor.

Hecho ta cu awor AAA lo mester invita tur e 22 companianan di car rentals y mira con lo por yega na palabracionnan. Si e reunionnan no duna e resultado desea, e chens tey cu atrobe lo tin un otro caso.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra.
Www.bondia.com



Dia di Trahador, solamente un dia liber.................

Dia di Trahador, Dia di Labor, a yega y a bai pero manera ya a bira un tradicion, nada nobo a bin dilanti di e celebracion mundial aki……. Ningun vision nobo cu ta sirbi interes di e clase trahador a keda presenta. Ningun concepto pa proteccion di derechonan di e trahador, a wordo anuncia y loke ta mas penoso ainda, ningun perspectiva riba un mihor mercado laboral a bin dilanti………………

Otro diferencia grandi ta cu mercado laboral ta colma di hendenan cu tin mester di un entrada y cu poco trahador cu realmente ta stima nan ofishi y kier eherce nan ofishi. Demasiado trahador cu no ta interesa den ki ofishi nan eherce, contal nan tin un entrada…….. Profesionalismo no ta den su mihor momento pero atrobe e situacion economico tambe ta afectando e aspecto aki sin duda algun………..

Papiando di profesionalismo, na dr Horacio Oduber Hospitaal tin mester di algun hende cu realmente stima e profesion di yuda hende malo………..No algun robot cu ta kere cu debi cu nan no tin problema di salud, cu ningun otro hende mester zeur cu nan ta malo……..

Por ehempel, un homber ta bai hospitaal pa tratamento pa motibo cu e tin hopi dolor den pecho. Ta check su presion despues di un ora y mei, y e ta ser avisa den forma seco, pa "bai cas, bo presion ta bon." …….

E ta ser ordena pa bai su dokter di cas e dia siguiente, pero e no por a haci esaki, ya cu den oranan di madruga, el a sufri un infarto……….

Joran van der Sloot realmente tin mester di ayudo, ya cu no tin hende mas santo cu e hoben aki na Aruba of Hulanda…….. E mucha homber aki mes ta bisa cu Natalee Holloway tabata asina burachi, te cu e hoben dama aki a perde conocemento na varios ocasion…………Pero e mes ta bin bek bin bisa cu Natalee kier a drumi riba beach y wak strea?????????? Un hende pata pata burachi lo wak strea tur caminda, hasta den dia cla………y wowo sera……

Awor, si bo ta sali c'un mucha muher, kende na varios ocasion ta perde conocemento pa motibo cu ta burachi, di con persisti pa bai cana riba beach y tene "droogsex" c'un hoben kende no ta na su tinu????????........

Pa di dos aña consecutivo, no ta bai tin klas nobo pa Skol di Polis. E lugar ta deteriorando, ta rumbo pa mustra riba un 'chollerhouse' pa falta di cuido y Cuerpo Policial lo no haya ningun miembro nobo por lo pronto………

Apesar di introduccion di BBO y otro medidanan, no tin placa pa lanta un klas nobo di polis, pero en realidad esaki tin cu ser mira for di e banda positivo tambe, ya cu tin asina hopi auto di polis daña,……………. cu no tin mester di hopi polis ya cu no tin auto pa nan tur!!!!!!!!!!!!.........

Rudy Croes a anuncia su retiro for di partido MEP, pero……… no a duna fecha. Su retiro como Minister ya tin fecha, cu ta prome di November di 2007, pero……… partido MEP mes kier pa e bai un tiki mas tempran………. Posiblemente awe si por!!!!!!!!!!..........

Si mester kere rumornan insistente cu Gabinete Oduber IV lo tin mucho dia mas pa bai, anto tin cu anticipa tambe cu algun miembro di MEP lo no bira Minister manera nan a spera di bira………. Kizas den futuro nan lo no ta ni miembro di Parlamento mas…….

Michael Saladin a sali liber ayera tardi……… ya cu ayera mainta a keda confirma cu Fiscal no tin hustificacion mas pa pidi otro prolongacion di e comerciante……

.Pero ban ta sincero, esey tur hende tabata sa caba for di dos siman pasa, ya cu den e caso aki, Ministerio Publico kier a mustra su "musculonan" y nada mas……….

Bida ta dal buelta straño cu ningun hende lo por splica……..Un famia ta ser poni riba caya pa motibo di un debe di miles di florin na huur atraza……… Gobierno ta paga huur y cuido di chollernan un suma di dos miyon pa aña, cual placa e famia cu a ser poni riba caya, tambe mester a aporta di su parti!!!!!!!!!!!.............. Choller cu dak, un famia cu a yuda tambe paga pa un hotel pa choller, sin dak…….

Nota di redaccion: ***E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un colaborador di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.***

Hombre ta cambia stem y ta invita señoranan drenta den baño

SAN NICOLAS --Diamars pa 23.00 polisnan ta bai na Pacifico Restaurant na San Nicolas, pa un intermediacion. Na e sitio polisnan ta papia cu e señora M.M.P. naci na Aruba di 45 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata paden e restaurant y kier a bai den w.c. Ora cu el a bati na porta, el a tende un stem, cu a bise "drenta paden". El a reconoce e stem como un stem di hende homber. Un otro señora cu tabata den e restaurant, tambe a pasa mescos cune. E doño di e restaurant a bai habri e porta di w.c. y a topa cu G.D. naci na Aruba di 21 aña den baño. E casa di P, kende tabata einan, a bira razo y a bringa cu D.G. , kende a Haya un chens y a core bai. Despues el a bolbe y e casa di P. a cohe tene, y warda riba polisnan. El a bisa cu e no tabata sa cu e tabata w.c. di damas. Polisnan a puntre di con e tabata invita e señoranan pa drenta. E no a contesta. Mirando cu e tabata bou di influencia di alchol, polisnan a hibe warda, naunda el a Haya un cuarto gratis.

Despues cu e no a keda contento cu servicio

Homber a pasa man pa celular

SAN NICOLAS --Diamars pa 04.20, polisnan ta bai na un bar na San Nicolas pa un intermediacion. Einan pan ta papia cu e homber A.T. naci na Hulanda, di 19 aña, kende ta declara cu el a bai ceca un muhe di e bar pa Haya servicio. E ta bisa cu mientras e tabata hayando su servicio, e muhe tabata papia na celular. El a rabia y bisa cu e no ta haya cu e ta un bon negoshi, como cu e no a Haya servicio. Mirando cu e servicio no tabata bon, el a dicidi di coi e celular di e muhe D.C.L.naci na Colombia di 24 aña. E señora a bisa cu el a duna su cliente un servicio di mas cu 30 minuut y ta e homber mes a stop, dor cu e tabata bezig na telefon. Polisnan a papia cu e homber, kende a duna e telefon bek.

+++

Doño di auto horta ta sigui ladron

PAVIA PARK—Diamars pa 03.40 polisnan ta bai na un cas na Pavia Park pa un bringamento. Ora cu polisnan ta yega nan ta topa cu e Toyota Starlet blanco A-28335 para meimei di caminda. Un testigo ta bisa polisnan cu e pelea lo ta mas leu, den un otro cas. Polisnan ta bai na e cas y e doño di cas ta bisanan drenta paden. A resulta cu e homber Y.E.A.B. naci na Aruba a horta un auto na Cashero, y e doño di e auto a mire y a sigu su tras. Na Pavia Park el a core drenta den un cas. E doñonan a yama polis. El a keda deteni. E doño di auto ta bai duna keho di ladronisia.

Hues a ordena Hospital pa tuma dr. Lopez Dorado bek den funcion

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu dr. Lopez Dorado a cuminsa contra Hospital.

Den sala di Corte tabata presente abogado mr. Peterson kende a representa Hospital y abogado mr. Rep, kende a representa dr. Lopez Dorado.

Hues a bisa cu e ta ordena Hospital pa duna dr. Lopez Dorado e oportunidad pa reanuda su trabou como ginecologo den Hospital ariba e forma normal. Esaki te ora cu e sentencia di 11 di April 2007 entre dr. Lopez Dorado y Gobierno ta vigente.

Hues den su sentencia tambe ta mustra cu si Hospital no ehecuta e orden di Hues dos dia despues cu e sentencia keda firma y entrega, cu Hospital lo mester paga un daño per huicio di 1000 florin pa dia of parti di un dia cu Hospital keda sin cumpli cu esaki.

Hues ta ordena Hospital pa cumpli cu e acuerdo di salario cu dr. Lopez Dorado desde 1 di April 2007 y mester keda paga esaki te ora cu e sentencia di 11 di April 2007 entre dr. Lopez Dorado y Gobierno no ta vigente mas.

Hues tambe a ordena Hospital pa cubri e gastonan di e caso na banda di dr. Lopez Dorado, calcula na 2149 florin.

Lo enfoca riba un programa multicultural cu enfasis riba infrastructura educacional

E di 18 edicion di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba ta cuminsa otro siman

Un total di 90 participante di 8 pais latino lo intercambia cu otro



ORANJESTAD – Di dia 5 pa 9 di mei proximo, Aruba ta ricibi un total di 95 participante pa e di 18 edicion di e Conferencia Annual di Turismo di Aruba , esta CATA 2007. Participantenan di Venezuela, Colombia, Brasil, Argentina, Chile, Panama, Peru y Mexico lo reuni e aña aki den e magno evento di turismo di Aruba pa loke tat rata e mercadonan Latino Americano.

ATA conhuntamente cu AHATA y su miembronan ta percura pa un programa cu lo brinda e 50 diferente tour operatornan e oportunidad pa topa e actornan mas importante di turismo na e isla. Tambe nan lo por conoce e producto turistico y tur locual cu ta ofrece y naturalmente lo tin e oportunidad di hiba dialogo pa cu e desaroyonan di turismo y negosha cu hotel y companianan di actividad di e isla.

Mester menciona cu e gran mayoria di e operadornan aki ta bastante familiarisa cu nos isla. Pa e motibo aki kier trece un aspecto diferente y di interes. E aña aki e conferencia lo acentua e futuro di turismo. Ademas tambe lo duna e operadornan e oportunidad di conoce e infrastructura di educacion den e ramo di turismo cual lo garantisa cu e capacidad y profesionalismo por extende su mes den generacionan cu ta bin. E operadornan lo tin e oportunidad aki di conoce y combersa cu hobennan cu lo ta preparando nan mes pa ta lidernan den e industria turistico di nos isla. Esakinan lo ta alumnonan di EPI Sector Horeca y alumnonan di Colegio Frere Bonifacius.

Ademas e programa tambe ta inclui actividadnan unda cu e participantenan lo tin e oportunidad pa intercambia cu dignatarionan di Aruba, acentuando e importancia y potencial cu Latino America tin. Tanto ATA como AHATA y su miembronan ta convenci cu e gran participacion di e operadornan di Latino America ta refleha e aceptacion cu Aruba tin den e diferente mercado aki actualmente.

Segun Monica Kock parlamentario MPA

Aunke cu Minister Wever sa cu e no ta un solucion a presupuesta un shelter pa San Nicolas



ORANJESTAD - E problema di choller no ta algo di awe pero hopi anja caba. MPA no ta compronde pa kiko Minister Wever no ta tuma un decision pa soluciona e problema di choller. Minister Wever ta keda insisti cu Shelter ta e solucion pa nos problema di choler. MPA no ta di acuerdo di esei. E personanan cu ta biba riba caya tin problema di adiccion y problema psychologico. Double-trouble. Nan mester ajudo pa e problemanan aki. Duna e personanan un caminda na unda ta depende din a mes, sin an ta presenta pa ajudo, no ta funciona.

Personanan asina mester wordu oblige pa hanja ajudo pasobra hopi biaha nan mes no ta realisa y e ta hopi dificil pa un persona asina tin e forza pa busca e ajudo. E shelter cu ta un lugar voluntariamente no ta funciona pa soluciona e problema di e personanan aki. Si e ta duna nan un caminda pa drumi, banja y come. Pero e no ta e solucion di e problema.

E ta un pleister caro sin cura e persona. Pesei e Shelter no a resulta e solucion.

Awo a resulta den e presupuesto di Minister Wever cu ta bai bin un shelter na San Nicolas tambe.
MPA ta hopi sorprendi di esaki. Mas ainda cu nos tur a realisa cu e shelter no a resulta di ta e solucion pa e problema di e choller.

MPA ta ripiti e solucion practico cu tei caba. 1) tin ley caba (ley di curatela) pa obliga e persona bai den un instituto pa tratamento pa por lo menos un anja. Ministerio Publico por tuma e pasonan aki, kermen no ta depende di e famia 2) edificio tei caba y special traha pa esaki na KIA cu por hospeda e personanan aki. 3) placa tei, e placa di Shelter na playa cu no ta un exito 4) trahador tin (nan ta na e Shelter caba).

Minister Wever den su splicacion di su presupuesto mes ta trese dilanti cu pa soluciona e problema mester usa e ley di curatele y obliga e persona pa wordu institui.

E ta menciona cu Centro Dakota lo tabata e lugar pa e personanan aki por wordu juda obligatoriamente. E ta un lastima cu aunke nos tur sa cu e shelter no ta e solucion, Minister lo pone un tambe na San Nicolas. MPA ta hanje un lastima cu no ta usa e solucion practico. MPA ta spera cu gobierno di MEP lo tuma accion prome cu algo mas serio lo pasa.

Indicacion serio ta mustra cu

Deliberadamente ta blokea liñanan di DIMAS, pa haci negoshi cu 'cita'

ORANJESTAD—Tin negoshi andando cu yamadanan di telefon pa DIMAS, y esaki ta motibo tambe pakico ultimo simannan practicamente tur liña di telefon di e departamento ta blokea.
Segun Director di DIMAS Kathy Ruiz Paskel na Bon Dia Aruba, a tuma nota di kehonan constante cu hendenan no por tuma contacto cu DIMAS via telefon, y cu e numbernan constantemente ta ocupa. Despues di a haci un control, a tuma nota cu tin algun hende cu ta blokea tur liña di DIMAS, y asina ta evita cu otro por yama.
Y e motibo pakico ta laga algun hende blokea tur liña, ta pasobra DIMAS a haya notificacion cu tin negoshi andando cu 'citanan.' Den otro palabra, esnan cu ta blokea tur liña ta haya e citanan, y despues ta 'bende' esakinan cu esnan cu realmente mester di entrega nan documentonan na DIMAS..
Ya caba a notifica autoridadnan riba e fenomeno nobo aki, y mientrastanto ta buscando forma pa uno, identifica kendenan ta yama y blokea e liñanan, y dos, alivia e situacion pa publico por sigui yama sin problema. Mester bisa cu te hasta pa personal di DIMAS e situacion a bira practicamente imposibel, ya cu nan mes no por a haci ni ricibi yamada, ya cu tur liña ta blokea henter ora.

Siendo cu cifranan ta mustra cu un famia mester di 2000 florin pa luna pa biba minimal

Mike Eman di AVP ta mustra cu dificilmente un famia por biba cu 600 florin di onderstand pa luna

A haci esaki ayera para dilanti cas di famia cu curason grandi na Tarabana

ORANJESTAD – Dilanti porta di un famia cu a habri su portanan pa e famia desampara di siman pasa, partido AVP a tene un conferencia di prensa pa splica e situacion actual cu famianan cu ta biba di onderstand, ta bibando tur luna. Cu cifra na man y como backdrop, e famianan cu siman pasa a haya nan mes saca for di nan cas di FCCA, lider di AVP Mike Eman a purba pinta un plachi no mucho alentador cu un cantidad grandi di cuidadano ta pasando aden.

E punto porta mas importante tabata e comparacion di cifra unda cu actualmente un famia di un mama soltera cu dos yui, cu 600 y pico florin na entrada di onderstand, mester purba logra sobrevivi.

Algo cu no ta possible segun Eman, si mira cu estudionan ta haci cu un senjora den e situacion ei, mester di por lo menos 2 mil florin na entrada, pa e por biba un bida regular minimo. Y esei no ta e caso pa hopi famia actual na Aruba.

Den e mesun rosea, Eman ta mustra cu nan reunion cu FCCA tabata uno bon, unda cu mas bien a haya sa kico ta kico y no a bai pa punta dede riba ken tin falta. A mustra cu no ta culpando FCCA di a haci malo, pasobra nan a simplemente cumpli cu nan forma di proceder ora cu nan haya nan mes cu un situacion manera esun cu a presenta siman pasa. Un famia cu no por a cumpli cu nan pago y cu a haya nan mes saca for di e cas siman pasa.

A mas bien busca e culpa serca gobierno, cu no ta haciendo suficiente pa alivia e situacion di e famianan aki. A culpa minister Marisol Lopes Tromp pa su falta di duna informacion y pa tuma pasonan necesario pa remedia e situacion actual. No ta e famia di siman pasa so a haya nan mes den situacion penoso sino tin mas famia cu lo ta sperando e mesun destino di keda saca for di nan cas si no haci algo otro. A compronde cu tin un total di 2000 famia cu tambe ta cla pa wordo saca for di nan cas debi na problemanan financiero.



Tabata inicialmente culpa e famianan cu ni cu un suma abou di huur, no por a cumpli y a laga esaki acumula te na un cifra di miles di florin. Algo cu inicialmente tabata culpa e famia di no a cumpli cu nan responsabilidad inicial. Pero Eman a purba mustra ayera cu e entrada minimo di un poco mas cu 600 florin na onderstand, ni cu un suma abou manera cu FCCA ta cobra pa huur, e no ta yega e famia tur luna pa cumpli cu nan debernan. Pues como tal dificilmente por culpa e famianan di siman pasa di cu nan no a cumpli cu ni un huur 'abou'.

E famia cu tabatin e bondad di habri su porta na mispel straat 25, a mustra cu e motibo principal cu e la haci e gesto aki, tabata pasobra simplemente e no por a wak e yiunan keda sin un dak riba nan cabes y a dicidi di tuma accion. Ora cu e la mira e muchanan puntra pakico nan ta wordo saca for di nan cas, esei tabata suficiente pa e dama aki tuma accion. Y como tal e la habri porta pa e famia por a keda den su cas e anochinan cu a sigui, te ora cu a colecta suficiente placa pa por a haya e yabi pa drenta nan cas bek atrobe. E senjora a gradici tur esnan, sin menciona nomber, cu por a yuda den esaki.

Partido AVP a mustra ayera cu nan lo compromete nan mes cu comunidad y esnan cu ta den necesidad cu sea gobierno actual recapacita y haci algo of nan tin cu haci algo nan mes aworaki pa trece cambio den e forma di bida di esnan cu entrada marginal.

Ladron a corta e waya di alarma y telefon

Oficina di Deurwaarder y oficina di Abogado a bira victima di ladronicia

ORANJESTAD – Ayera mainta Polis a bay na oficina di Deurwaarder Torres y oficina di mr. Lejuez, mr. Schwengle, caminda ladron(nan) a drenta y reboltia tur cos den e oficinanan.

Ta asina cu e dos oficinanan aki ta situa den un solo edificio di dos piso den Jhon G. Emanstraat net dilanti edificio di Corte.

Den e parti abou Deurwaarder Torres ta situa y e parti ariba ta oficina di abogado mr.Lejuez, mr. Schwengle.

Un miembro di CEA cu ta traha na Corte a constata cu un di e portanan di hero di rol di oficina di Deurwaarder Torres tabata mira habri.

Esaki tabata motibo cu a yama Deurwaarder y asina a bin constata cu ladronnan a drenta den e oficina.

E agentenan di Polis cu a presenta na e oficina a constata cu esun of esunnan cu a horta ta personanan cu mester tin conocemento di alarma.

Nan a corta e waya di alarma y esun di telefon. Door di esaki ningun di e dos companianan di seguridad cu e oficinanan tin contract cune, no a haya ningun señal di alarma a activa.

Tin hende ta kere cu ta choller pero e sospecho ta grandi cu ta otro persona cu tin conocemento di alarma a haci esaki.

Ta asina cu ladron(nan) a reboltia den oficina di Deurwaarder Torres y a bay cu un laptop.

Despues nan a subi via e stupi di veranda di oficina di mr. Lejuez, mr. Schwengle y asina a kibra drenta. Nan a reboltia den henter e oficina y a bay cu algun aparato electronico.

Esaki ta un situacion amargo pa tanto Deurwaarder Torres como oficina di mr. Lejuez, mr. Schwengle. Polis a haci e investigacionnan necesario mientras cu por a mira tambe compania di seguridad na e edificio pa reestablece e coneccionnan cu a wordo corta.

Ta di spera cu autoridad lo por detene esnan culpabel pa e hecho aki y cu lo baha pisa riba nan tambe.

Minister Ramon Lee ta bisa

Awendia cultura tin un luga mucho mas special den comunidad cu antes

AVP ta contra di Libertador Betico Croes (q.e.p.d.)



Minister Ramon Lee

ORANJESTAD – No ta un secreto cu partido AVP ta contra di cultura paso durante 7 aña largo AVP no a haci nada pero nada pa cultura, esaki ta palabranan di e propio Minister Ramon Lee, cu actualmente ta encarga cu e cartera di cultura y pa e ultimo 6 añanan a bin ta hiba su maneho na su pensamento cu e ta kere cu ta forma pa hiba cultura di pais Aruba.
Minister Lee a bisa cu tambe loke AVP ta remarca ta berdad, paso gobierno a pone 85 mil florin pa por imprimi un buki enconexion cu Celebracion di Libertado Betico Croes e buki ainda no a bin cla, pero e ta costa 85 mil florin cu su CD y tur cos.
Sr. Ramon Lee a bisa cu e sa cu AVP ta contra di Libertador, paso gobierno kier a pone historia real di Status Aparte y Himno Nacional y di Banco Central na un forma corecto y oficial, paso tur hende sa cu constantemente AVP ta bira e historia rond di libertador Betico Croes.
Como minister di Cultura sr. Lee a bisa cu e la apoya e proyecto aki y e lo keda apoya esaki tambe. E mandatario a bisa cu e ta corda dia cu e a drenta Parlamento, con AVP a entrega un buki na tur scol na Aruba, unda cu nan a skibi algo di tur otro hende y sin skibi algo di Libertado Betico Croes.
Aruba tin un plasa 18 di Maart cu gobierno di AVP a gasta casi 4 miyon riba dje, y por bisa cu e plasa ei no tin ningun balor riba dje, paso e pueblo di Aruba a wordo traiciona ora cu nan a bai pa un duna Curaçao 8 puesto di Minister y Aruba a keda cu cuater. Si AVP ta contra, nan mester bisa cu nan ta contra.
Minister Ramon Lee a bisa cu den e sentencia di hues den caso Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, hues a bisa cu e no conoce Otmar, como hende transparente, como hende cu a traha serca di finanzas, Minister Ramon Lee kier pa sr. Otmar Oduber bisa ken ta e Otmar cu hues ta referi cu e no conoce. Tambe mester bisa ken ta e Otmar cu a ricibi mil florin pa tramite papel nan den e ultimo casonan. E mandatario ta reta Otmar Oduber pa e contesta e mandatario.

Sr. Lee a bisa cu un amigo di dje a bise algo hopi importante. Despues di e caso di Otmar, e la bai censo pa busca un documento di nacemento. Tur e trahadonan di censo a kere cu tabata tin masha hopi Otmar inscribi na censo, pa sorpresa di tur hende ta un Otmar Oduber so ta inscribi na Censo. Sr. Lee ta kere cu si AVP ta contra di e desaroyo di cultura, si nan ta contra di algun celebracion exitoso di cultura na Aruba, nan mester bisa gobierno y pueblo cu an ta contra.

Minister Ramon Lee a bisa cu e kier a felicita e universidad di Aruba, cu a organisa e brug entre turismo y cultura, unda cu nan ta kere cu cultura mester tin mas influencia den turismo. Instituto di cultura hunto cu gobierno a pone cultura na e luga caminda cu e mester ta.

Tur hende ta respeta e cultura y awor tur hende ta balora. E mandatario ta kere cu e forma con oposicion a purba di desacredita hende no ta corecto y mas ainda si nan ta hunga cu cultura di e pais aki.

Oficina di Registro Civil y DIMAS ta informa:

Procedura di Inscripcion di Matrimonionan cu a tuma lugar den exterior prome cu 1 di juli 2006

Y estadia a base di e matrimonio aki

ORANJESTAD - Si e matrimonio a tuma lugar prome cu 1 di juli 2006, y e partner di nacionalidad stranhero ta bin na remarca pa un declaracion segun articulo 1d di e LTU anterior (casa di e Hulandes naci na Aruba). E declaracion aki, ta keda segun articulo VI 'overgangsrecht' di e LTU nobo, balido te 1 di juli 2009).
E casa di nacionalidad stranhero cu ta den exterior por biaha pa Aruba. Sinembargo, si e ta bin di un pais cu tin obligacion di tin un visa pa Aruba, e mester di esaki pa drenta Aruba.
E procedura pa inscripcion di e matrimonio den censo cu a tuma lugar den exterior prome cu 1 di juli 2006:
* E casa cu estadia permanente legal na Aruba, mester acudi na Censo pa laga registra e matrimonio. E mester yena un formulario D79, cual ta disponibel na oficina di Censo. Despues di entrega e formulario D79 conhuntamente cu un copia di su acta di matrimonio y copia di paspoort, e mester yama Censo na 5834400 pa haci un cita. Ora e presenta na e cita, e mester trese e acta di matrimonio original cu apostiya of legalisacion door di embahada Hulandes y su paspoort. Si tur cos ta na ordo, su matrimonio lo ser registra den Censo. E copia di e acta di matrimonio ta ricibi un stempel di Censo como tambe e fecha riba cual el a ser registra.
* Siguientemente e casa na Aruba, mester tuma contacto cu DIMAS pa busca un formulario di peticion pa un declaracion 1d segun e LTU bieu.
* E mester yena e formulario di peticion aki completamente y una bes cu e tin tur documento necesario, yama DIMAS na 5221502 pa hasi un cita pa entrega e peticion. * Si a cumpli cu tur exigencia, e partner di nacionalidad stranhero lo ricibi un declaracion 1d segun LTU bieu, balido te cu 1 juli 2009.
Den caso cu un matrimonio a tuma lugar pafor di Aruba, y un di e partnernan tin estadia legal permanente na Aruba - e tin sea un status di estadia legal segun articulo 1, 3 of tin un permiso 7a (permiso di estadia pa tempo indefini) di e Ordenanza di Admision y Expulsion (LTU), lo siguiente ta conta.
E partner cu tin estadia legal permanente na Aruba, primeramente mester bai na Oficina di Registro Civil y Censo y yena einan un formulario D79. Oficina di Censo y Registro Civil y Censo a base di e documentonan aki, ta haci un investigacion riba e autencidad di esakinan y si tin indicacion di matrimonio fictisio. Tambe ta wak si e acta di matrimonio cu ser presenta ta apostiya of legalisa. Esaki ta depende di cua pais e documento ta bin. Si e ta bin di un pais cu ta forma parti di e tratado di apostiya, e acta mester ta apostiya. Si e ta bin un di un pais cu no ta forma parti di e tratado aki, e mester ta legalisa. Oficina di Censo ta tuma e decision si e matrimonio ta ser anota den e registro censo di Aruba. Una bes cu e matrimonio a keda anota den censo, e casa na Aruba por acudi na DIMAS pa entrega su peticion pa e permiso. Tuma nota cu despues di 1 juli 2006 tur persona cu obligacion di permiso cu casa despues di e fecha ei cu un persona di nacionalidad Hulandes biba na Aruba, ta bin na remarca pa un permiso di estadia temporal, y no pa un declarion manera cu tabata e caso prome cu fecha menciona.

Ruben Trappenberg ta re-enforza publicacion "Nos Florin"

ORANJESTAD- Esaki ta e promer siman cu e cara cu nos tabata conoce como e vocero di nos aeropuerto, ya no ta den e funcion aki mas.
Bondia a haya e primicia cu Ruben Trappenberg, lo fungi awor como e director nobo pa revista Nos Florin su maneho diario, re-enforsando e actual ekipo tras di e publicacion aki, cu apenas den su di cuater edicion, ta conta c'un grupo di lector masha grandi mes.
Ruben tin un trayectoria hopi grandi den media unda cu e tabata presenta y raporta noticia tanto na ATV como Tele-Aruba, a fungi como vocero di gobierno pa algun aña y ultimo tabata den e funcion importante como e cara di nos aeropuerto nacional.
El a sa di acumula hopi experiencia como tambe contacto tanto local como internacionalmente cu lo ta di valor pa e funcion nobo cu e lo ocupa awor.
"Mi ta asumi esaki como un reto grandi cu mi ta cla pa hinca mi empeño aden cu mi experiencia den media y cu sosten di colaboradornan cu ta complementa e revista pa su topiconan interesante den negoshi y tur loke ta drey rond di nos florin."
Realmente, Ruben ta colaborando energeticamente cu e revista caba desde su prome edicion y tabata sperando riba e momento perfecto pa tuma e riendanan di esaki y haci e transicion pa sigui dirigi e publicacion aki riba e mesun nivel.
Esaki lo ta djis un proyecto pa Ruben ya cu e ta anticipa di tin mas proyecto interesante na caminda. Bon Dia Aruba ta desea Ruben y e ekipo completo di Nos Florin hopi exito.

Interes grandi di parti di specialmente studiantenan y maestronan di IPA pa tayernan di

E di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento na Aruba

Awe lo conta cu un cantidad di participantenan di paisnan den region











ORANJESTAD — Un cantidad di tayer pre-conferencia di nivel halto a marca apertura di e di 8 Encuentro Internacional riba Educacion y Pensamento, cu ta tumando luga na Aruba. E conferencia ta co-organiza pa Universidad di Aruba y Universidad di Puerto Rico, y ta dirigi na educacion general di sociedadnan pa desaroyo civico di e ser humano.

E tayernan pre-conferencia a tuma luga tanto den Westin Resort como Radisson Resort unda facilitadonan internacional y di Aruba a dirigi sesionnan interesante y hopi bon concuri.

Rector di Universidad di Aruba, drs. Lydia Emerencia a bisa e acogida pa e evento ta hopi positivo. Tambe pa e diferente tayernan individual, cu tabata conta cu participacion di hopi studiantenan di IPA. Un di e tayernan cu mas a hala atencion tabata esun dirigi pa entre otro un experto di Cuba, Sra. America Gonzalez Valdez cu a trata e topico di Creatividad serca Muchanan. E interes tabata asina grandi cu mester a parti e grupo, y pasa e di dos grupo pa e tayer cu tabata nan di dos escohencia.

Pero asina tabatin mas, drs. Emerencia a splica. "Nos tin otro tema cu ta papia di diversidad na scol y e importancia di inclusion. Pero, e acogida pa e tayer di nos localnan tambe tabata grandi. Entre otro nos tin sr. Frank Zaandam cu a elabora riba desaroyo y mucha."

Evariacion di tema pa e tayernan ta grandi y organizadornan ta hopi contento cu e interes, cu riba e prome dia tabata mas tanto di participantenan local. Sinembargo ya pa e tayernan di awe, lo tin participacion di Mexico, Venezuela, Corsow y Republica Dominicana.

E enfoke general di e conferencia ta un educacion dirigi riba desaroyo. Y desaroyo ta defini ampliamente, esta pa desaroya humanidad. "No ta papia aki unicamente di conoce hechonan, sino cu mester siña humanidad. Mester bira mas hende," Emerencia a expande. "E conocemento mester sirbi nos pa tuma desaroyo den nos mesun man. Y tur e topiconan ta contribui na esei."

Asina ta haci uzo di tur teoria y tecnologia cu ta yuda educacion di hende. Como tal, educacion ya no ta limita na scolnan, sino cu tin educacion andando riba tereno di husticia, tereno social y mas.

Universidad di Puerto Rico tin amplio experiencia den organizacion di encuentronan asina, y como tal lo por spera cu lo produci un documento riba e conferencia di Aruba, unda lo compila tur informacion. Banda di esei, Universidad di Aruba mes lo evalua importancia di un conferencia asina pa Aruba. "Pa nos ta importante cu educadonan topa cu otro, y ta refleha riba esencia di nan trabou. No tur ora tin oportunidadnan asina na Aruba." Segun Emerencia, si educadonan no haya oportunidad pa participa na encuentronan di tal indole, ta core risico cu nan trabou ta bira uno rutinario, y ta lubida kico e mision di un educado ta realmente. "P'esei nos mester keda organiza actividadnan pa keda recorda nos mes ta kico ta esencia di educacion y esencia di nos trabou como educado."

Mientrastanto, awe nochi durante un encuentro cultural na Cas di Cultura lo efectua apertura oficial di e evento internacional aki. Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol lo habri e conferencia, cu lo inicia mayan, Diabierna, cu un discurso di apertura efectua pa Galina Doyla di Russia.

Durante e dia aki lo tin lecturanan riba temanan manera Perspectiva Socio-historico riba Desaroyo di Mucha, Desaroyo y Sociedad, Cuido di Calidad, y Conocimento, Tecnologia y Desaroyo. Tambe lo tin tayernan riba Creatividad, Educacion y Democracia.



Tambe lo tin topiconan cu ta dirigi mas riba educacion di adultonan manera Cambio Social y Humanidad, Cultura y Arte, Balornan y Ciudadania y mas.

Deurante oranan di atardi lo tin discusionnan di panel unda entre otro lo discuti Competencianan Civico y Competencianan Humano.

Drs. Emerencia, hunto cu Luis Portes y Angel Villarini lo hiba e discurso di apertura pa e ultimo dia di Conferencia, esta Diasabra, Mei 5. Mescos cu e prome dia di Conferencia, lo tin lecturanan, presentacion di abstractonan (estudionan) y discusionnan di panel, y lo ta clausura cu presentacion di poster y buki.

Lydia Emerencia a bisa cu ta deseo di e comision organizado pa esnan presente haya idea y inspiracion, y tambe crea coneccionnan pa asina yega na colaboracion profesional, cu ta cruza e bareranan di idioma y cultura.

Mester bisa cu e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento ta dedica na tres persona, cu ta: Crispin Bruce, un maestro Arubiano kende ta un pionero den pensamento cu educacion na Aruba mester ta mucho mas relevante pa nos muchanan; Joyce Pereira kende a reconoce e dificultad di hopi mucha pa haya les na e idioma Hulandes, y ta boga pa introduci Papiamento como lenga di instruccion; y Lucia Kelly, kende ta considera di a hunga un papel principal den e desaroyo di trabou social profesional na Aruba. Te cu aña pasa, Lucia a traha como investigado na Archivo Historico Nacional.

Potretnan ta ilustra e prome dia di e tayernan pre-conferencia di e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento.

BON DIA Aruba

Drs. Lydia Emerencia ta co-autor di buki 'Pa Un Scol Cariñoso'

Buki ta pa explora importancia y pasonan necesario pa percura cu un mucha cumpli cu tur su potencial



ORANJESTAD—Pa un scol cariñoso. Esei ta titulo di un publicacion conhunto entre facilitador di Chile Carlos Diaz Marchant y rector di Universidad di Aruba drs. Lydia Emerencia. Y ayera, a presenta e buki na un publico internacional durante e evento pre-conferencia di e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento.

Carlos Diaz Marchant ta un autor reconoci specialmente na Latino America pa su publicacionnan riba tereno di enseñanza. E ta biaha tur rond di e paisnan di Latino America pa duna tayer y seminario, y tabata durante un di e biahenan aki, cu Diaz Marchant a siña conoce Lydia Emerencia.

Es mas, Sra. Emerencia tambe ta hopi invita pa dirigi tayernan riba enseñanza den Latino America, y ambos a coincidi riba e pensamento di un 'scol cariñoso.'

"Mi a conoce Lydia varios aña pasa. Nos tur dos ta miembro di e Asociacion di Educadonan di Latino America y Caribe, un organisacion no-gubernamental. Nos a topa otro durante participacion den varios evento," Carlos Diaz Marchant a bisa. "E inquietud di nos dos, pa crea dialogo entre maestronan y otro, a conduci na edita e texto aki conhuntamente."



E buki ta trata un tema cu Lydia Emerencia ta trata durante e encuentronan di e asociacion, y ta hopi serca di su curazon. "Specialmente durante e ultimo 10 añanan mi ta trata e tema di un 'scol di cuido y cariño,'" drs. Emerencia a conta. Y tabata na Latino America cu a lanta un interes grandi pa e tema cu nan a cataloga como 'Por Una Escuela Cariñosa.' "Semper tabata pidi mi pa bin duna tayer riba e tema. Aña pasa durante un encuentro na Venezuela, Carlos y ami a dicidi pa pone forzanan hunto pa scirbi e buki."

Esencia di e buki ta pa mustra con importante e ta pa un scol tin compasion y cariño pa su alumnonan. "Pero, nos ta tuma e concepto di cariño den un sentido mucho mas amplio. No ta simplemente trata alumnonan 'lief.'"

Es mas a base di resultado scientifico, e autornan ta sigura cu un mucha por produci miho na scol, si e ta sinti su mes sigur, tanto emocionalmente, fisicamente y intelectualmente. "Nos ta bai hopi leu den e concepto di siguridad. Nos ta papia tambe di siguridad cognitivo. Un scol di cuido y cariño tin un afan pa excelencia," drs. Emerencia ta splica. Como tal, scolnan mester pone expectativa halto pa motibo cu ta duna e siguranza tambe di cuido y cariño. "Bo ta trata e muchanan lief pero ta spera tambe cu nan ta traha na e maximo di nan potencial. Como tal, un scol cariñoso tin un calidad halto."

Den e buki ta duna resultadonan di investigacionnan scientifico riba cerebro, teorianan pedagogo di diferente expertonan di region cu a enfoca riba e tema y mas.

Segun drs. Emerencia ainda Aruba tin cu tuma e pasonan necesario pa yega na maneho general di Un Scol Cariñoso, aunke cu esaki ta un di e ideanan basico di Priepeb. "For di aña 96, a lanza e idea di un scol di cuido y cariño cu ta dirigi riba bida. Mi tin cu bisa cu berdad tin varios scol cu a tuma e idea, pero nos falta hopi pa bai ainda."

A dedica lunanan di December y Januari ultimo pa edita tur informacion y awor ta asina leu cu e buki mes ta cla. E prome edicion ta na Spaño, pero e autornan tin tur intencion pa traduci'e na Ingles tambe. Ya a bende e prome ehemplarnan na Venezuela, y Aruba ta e di dos mercado unda ta lanza e publicacion educativo aki.

Potret ta ilustra Carlos Diaz Marchant y drs. Lydia Emerencia hunto y e bukinan cu awor ta na benta na Aruba tambe.

Student Council di EPI Unit Hospitality & Tourism ta anuncia tremendo fundraising Bingo

E lo tuma lugar dia 18 di mei na Club Caiquetio



ORANJESTAD - Diabierna atardi a tuma lugar un conferencia di prensa na EPI Unit Hospitality & Tourism den coneccion cu un Bingo cu e Student Council ta organizando un tremedo fundraising Bingo

E Student Council di EPI Unit Hospitality & Tourism a wordo funda aña pasa. Metanan principal di e Student Council na EPI ta pa crea liderazgo bou studiantenan, stimula un ambiente integra y positivo na EPI y pa contribui cu ciudadanonan constructivo den e comunidad Arubiano.

E prome projecto di e Student Council di EPI Unit Hospitality & Tourism ta pa introduci un "yearbook" na final di e aña escolar. Pa e motibo aki e Student Council ta organizando un "Fundraising BINGO" dia 18 di mei na Club Caiquetio pa 8.30 pm. Ticketnan ta costa 10 florin. Lo tin varios premio di 150 florin te cu 1500 florin y tambe lo tin diferente doorprizes manera weekend stays, dinner for two y gift certificates. Pa obtene tickets por tuma contacto cu studiantenan di EPI Unit Hospitality & Tourism of por yama na tel. 5258710 of 5258711.

Bini uno bini tur pa pasa un anochi ameno y contribui cu studiantenan di EPI Unit Hospitality & Tourism.

Lider di RED, sr. Rudy Lampe

Partido RED ta sinti cu e trahado a bai atras despues di 20 aña di Status Aparte



ORANJESTAD - Despues di mas di 20 aña di Status Aparte no tin duda cu e trahado Arubiano a bai atras, esaki tabata lider di RED, sr. Rudy Lampe su reflexion enconexion cu e celebracion recien di Dia di Labor. Partidonan tradicional ta gusta gaba cu e boom economico cu Aruba a conoce despues di Status Aparte, pero nan ta lubida di menciona cu e trahado Arubiano a bai atras. Cierto grupo, entre otro comerciantenan grandi y politiconan, a bai dilanti, pero no e trahado Arubiano.

E cifranan ta papia pa nan mes, manera sindicato SEPPA a publica nan. Na 1986 e costo di e canasta familiar (bestaansminimum) tabata 60% di e salario minimo. Na final di 2005 e salario minimo tabata igual na 41% di e canasta familiar, awor na 2007 despues di e introduccion di e BBO e situacion a bira piho. Ricibi e salario minimo no ke men cu bo por biba cu e salario ei. Pesei ta papia di e canasta familiar, e minimo cu un famia tin mester pa biba dignamente.

Esaki kiermen cu na 1986 den caso cu tata y mama tabata gana salario minimo, nan tabata ricibi hunto 120% di e canasta familiar, pues nan por a mantene nan famia di un manera digno. Na 2007 cu tata y mama trahando nan ta yega por ta na 80% di e canasta familiar, ke men nan no por mantene nan famia dignamente. Imagina un mama soltero, cu no tin apoyo di e tata di su juinan, con e ta haci cria su juinan. Pesei e pobresa na Aruba ta aumentando.

Nos gobernantenan continuamente ta papia cu cos ta bai bon na Aruba, pero bon pa ken? En todo caso no pa e trahado Arubiano. Cu e introduccion di BBO esun cu mas ta sufri ta e trahado cu ta ricibi un salario minimo. Antes e no tabata paga impuesto riba su entrada, awor e ta paga impuesto di un manera indirecto ora e ta cumpra cualke articulo. E maneho actual di e partido social democrata ta anti-clase trahado.

No solamente e maneho actual, henter e maneho anterior di no solamente e partido social democrata sino tambe di e partido democrata cristian tabata anti-clase trahado. E cifranan ta hechonan cu ningun hende por nenga, despues di 1986 e trahado Arubiano a bai drasticamente atras den bienestar. Ta e dos partidonan ei ta responsabel pa e situacion aki despues di Status Aparte cu no a beneficia e trahado Arubiano.

Fraccion di RED ta felicita tur trahado riba e fecha importante di prome di mei y nos ta haci un jamado na tur trahado pa uni forsa pa lucha contra e pobresa creciente na Aruba.

KNOWLEDGE SUPPORT PROGRAM
STAATSEXAMEN
MAVO & HAVO
2007/2008





⇒ Abo tin 17 aña di edad of mas?
⇒ Pa un of otro motibo bo no a logra di caba bo MAVO of HAVO?
⇒ Bo a haya gana pa studia, pero scol den dia no por inscribi bo mas?
⇒ Bo ta trahando duro awor y no ta mirando bo futuro mehora?
⇒ Bo ta traha den dia pa gana bo placa, pero no tin tempo pa studia den dia?
⇒ Bo kier sigui studia pero no tin bo basis pa haci esei?

Of

⇒ Bo ta bayendo scol di MAVO of HAVO den dia y bo ta sinti cu bo mester guia den un of mas vak?

Wel, esaki ta e programa pa bo!



Bin inscribi bo mes na nos oficina den periodo di 23 april te cu 08 di juni 2007. Corda trece un pasfoto, un uittreksel di bevolkingsregister (Awg.5,-) y copia di bo ultimo cijfer-lijst/ diploma.

Costo pa inscripcion ta Awg. 60.00

Laga nos supportteam professional

Costo pa cada vak ta solamente:

MAVO Awg. 600,-
HAVO Awg. 650,-

E rooster pa bo support ta

nos via e-mail peknowledge@setarnet.aw

na Sta. Cruz 32-C (Point Plaza)

So por comunica

Of pasa

Premier di 'trevia, e garado di djaka' dia 1 di juni

Cas di Cultura ta debuta como productor cu obra di teatro musical

ORANJESTAD – 'Tin hende muher cu ta bunita di pafo, pero djaka di paden! Ken por stop nan teror?' Esey comunidad di Aruba lo por haya sa dia uno, dos y tres y seis, shete y ocho di juni proximo den e obra di teatro musical "Trevia, e Garado di Djaka". Director di Cas di Cultura, sra. Vicky Arens durante e conferencia di prensa na Fatum ayera a anuncia e musical cu talentonan 100 porciento Arubiano y cu canto y actuacion completamente na Papiamento. 'Simbolicamente nos ta celebra e di 50 aniversario di ponemento di e prome piedra di e edificio di Cas di Cultura cu nos debut como cas di produccion'. Carchinan na rason di 15 Florin ta obtenibel na Cas di Cultura, Fatum, YMCA San Nicolas y cerca e actornan. Un danki special ta bai pa patrocinador principal di e musical cu ta e compania di seguro Fatum, hunto cu otro patrocinadornan manera UNOCA, Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten, Aruba Lottery y AHATA.
E produccion aki ta un muestra cu nos mes hendenan tin e talento pa actua, canta y baila den produccionnan cu a prueba di ta exitoso den exterior. E storia di e musical ta trata di un internado di mucha muher cu ta wordo goberna pa un ministro. Un par di mucha muher, e djakanan, na cierto momento ta rebeldia y tur hende ta man ta cabes te ora e extravagante y cautivante Trevia ofrece pa caba cu e rebeldia.

E musical ta un storia clasico, pero hinca den un bachi moderno y contemporaneo cu lo ta reconocibel pa comunidad Arubiano. 'Trevia, e garado di Djaka' ta originalmente un storia scirbi pa Geert Kimpen. Produccion ehecutivo ta den man di Vicky Arens, Director di e musical ta Joan Danies, canto di e solista ta na encargo di Tica Giel y e canto coral na encargo di Rose Marie Provence. Coreografia ta den man di Alydia Wever. E actornan principal di e obra ta Cathy Hernandez (Trevia), Hilyann Croes y Zoë Timmer (cu ta parti e rol di Mucha Muher Pia Manca), Suhaila Alders (Ministro) y Semi Chahmi (Homber Macabro).

Durante e conferencia di prensa, director di Fatum, señor Diego Fränkel a expresa di ta contento di por aporta na e prome produccion propio di Cas di Cultura. E director di Fatum ta añadi cu mester crea mas interes di comunidad, principalmente hobennan, den teatro, arte y musica. Pesey Fatum a haya e iniciativa di Cas di Cultura pa bini cu e musical uno hopi bon.

Director di e musical, señora Joan Danies a bisa cu trahando cu e elenco hoben ta dun'e sumo satisfacion pa mira cu e proceso di e desaroyo personal di e actor ta tuma lugar pa medio di teatro. 'Hopi biaha nos ta tende critica riba e hobennan pero nos no mester lubida cu bou di cada dak di un hogar tin cierto problemanan social', e ta splica. Pesey e ta di opinion, y esaki ta proba tambe, cu cada disiplina di arte y muy especialmente teatro por contribui en grande pa laga hoben siña con pa confronta problema y bira mas sigur di nan mes. Sra. ta spera cu e obra musical aki ta e comienso di Cas di Cultura pa bin cu mas produccion pa hobennan.

Sra. Arens a finalisa yamando un danki grandi na tur colaborado y mayornan, especialmente na patrocinadornan Fatum N.V. y Unoca, cu a kere den e proyecto aki. E elenco, team artistico y team di produccion ta spera cu 'Trevia, e Garado di Djaka' lo cay na agrado di un y tur. 'Un bida sin teatro ta manera un stoba sin saus!'

Pick up ta subi rotonde di Tanki Flip



ORANJESTAD – Durante e fin di siman largo cu ta tras di lomba, diferente accidente a sosode. Tabatin varios accidente caminda afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero tambe tabatin accidente caminda personanan a resulta herida y cu mester a hiba nan hospital pa tratamento medico.

Diabierna anochi a sosode un accidente net riba e rotonde di Tanki Flip. Ta asina cu e chofer di un pick up a subi riba e rotonde y dal cu su pick up contra un borchi d trafico.

Polis a presenta na e sitio y a constata cu en berdad un pick up a subi riba e rotonde pero cu ningun hende a resulta herida.



Eduard Pieters di PDR ta bisa

Gobierno di Aruba: laga maestronan participa na e di 8 encuentro internacional di educacion y pensamento



ORANJESTAD - Un pabien na Universidad di Aruba, Simar, IPA y demas instancianan pa organisa e di ocho encuentro internacional di educacion y pensamento na Aruba. Di curazon pabien. Loke ta pone Eduard Pieters di PDR bira mas contento di e conferencia aki ta, cu e ta wordo organisa primordialmente pa e maestronan di Aruba. E consecuencia di por participa na esaki ta positivo den tur aspecto pa nos sistema di educacion y enseñanza. Un pabien na Simar cu tambe ta yuda e maestronan den un of otro forma pa asina nan logra haya e oportunidad pa participa na e conferencia.

Loke Eduard Pieters di PDR no ta compronde y e no por accepta como maestro, ciudadano, politico y tata di famia ta, cu e conferencia aki ta dirigi primordialmente na e maestronan di Aruba y nan mes no por atende mayoria parti di e evento. Esaki pa Eduard Pieters di PDR ta inacceptabel y e ta haya cu e gobierno di Aruba por a haci posibel pa e maestronan atende e conferencia aki.

Eduard Pieters di PDR a compronde cu minister di enseñanza ta haya e nivel di conferencia mucho halto y cu e lo no ta eficiente ni efectivo pa e maestronan participa na e mayoria dianan di e conferencia. No balota (subestima) e capacidad di nos maestronan. No balota (subestima) e potencial humano di nos maestronan. Nos maestronan ta profesionalnan cu merece mas respet. Eduard Pieters no ta haya husto pa un persona(of grupo di persona) dicidi esaki pa e maestronan. Tambe mi a compronde cu e dianan di estudio anualmente organisa pa IPA (y e.o. PRIEPEB) no ta sigui e aña aki mas pa motibo cu e conferencia aki lo a sustitui e dianan di estudio. Anto mayoria di nos maestronan no por atende. Eduard Pieters di PDR ta kere cu minister kier yega na un punto di caba cu dianan di estudio pa e maestronan of en todo caso laga nan den e era di industrialisacion cu a caduca en bes di enfoca riba e era di informatica (Informacion, tecnologia, comunicacion y globalisacion humanista).

Esnan cu a yega di participa na un conferencia, sin importa e profesion di e persona, sa e beneficionan cu e conferencianan aki tin. E conferencianan aki ta pa bo mehora e servicio cu bo ta duna. E conferencia ta pa bo cambia bo forma di wak bo profesion pa asina bo ta mas efectivo. Awor nos ta haya e oportunidad pa bin cu un conferencia asina costoso y magestuoso Aruba y nos gobierno ta busca problema pa solucion enbes di solucion pa nos problemanan real di nos enseñanza. Pueblo di Aruba, p'ami como ciudadano, maestro tata cu tin yiu cu ta bay scol y nos partido Demcracia Real no por accepta esaki. Eduard Pieters ta urgi e maestronan, mayornan y nos minister pa reflexiona riba loke ta sosodiendo y bin cu forma pa tog laga un cantidad representativo participa na e conferencia. Ta p'esey pueblo di Aruba mi ta pidi minster di enseñanza trata di laga sikiera 25% di e contidad di maestro di cada scol participa na e conferencia.

E 25 % aki lo bay scol bek y durante dianan di recapacitacion of durante nan reunionnan plenario por organisa un momento pa e maestronan duna e informacionnan cu nan a haya na e maestronan cu no por a participa. Esaki no ta e mihor forma den un corto periodo di tempo, pa asina laga tog algun maestro haya e informacion y ehecuta esaki den nan scol. Den nos programa di partido den eleccion anterior nos a pone pa organisa conferencianan internacional na Aruba. Posibilidadnan di profesionalisacion di maestronan online cu ta brinda guia prome cu haya e certificacion. Reconocimento di e conferencianan y cursonan (profesionalisacion) internacional aki. Ta pa es motibo mi persona no porkeda keto y laga un momento den historia di Aruba pasa sin vocifera sr. Eduard Pieters di PDR su inkietudnan.

Benny Nisbet(PPA):

AVP mester stop su politica hypocrita entorno UPG

ayudo economico Hulandes ta keda e miho instrumento pa Aruba

ORANJESTAD - Un declaracion cu a caracterisa su mes di un profundidad di 'hypocrecia' e declaracion di Lider politico di partido AVP mr. Mike Eman den cual el a mustra cu e otro islanan lo por bai ricibi hopi fondo pa ayudo economico di Europa, ora cu nan bira parti di tal .

PPA ta considera cu mr. Mike Eman no tabata sincero cu e pueblo Arubiano ora el a duna tal declaracion pasobra e sa masha bon cu Aruba su entrada per capita cual ta worde deduci di e GDP ta asina halto cu Aruba no a ricibi parti di e actual ajudo economico di Europa cual tabata den e asina yama 9de fonds pa e paisnan LGO. E criterio pa hana ayudo di Europa siendo un UPG ta tuma lugar riba e mesun criterio ! E GDP per capita, di cual esun di Aruba ta uno halto.

Sinembargo, unda PPA ta hana sr. Mike Eman, Lider di Partido AVP ainda mas hypocrita e hecho cu e ta consciente cu bao di maneho di su ruman homber mr. Henny Eman y probablemente cu su propio conseho, AVP su gobierno a accentua cu Aruba tabata y ta un pais ricu, un isla den Caribe cu lo bai presta placa na Estado falcon pa construccion di un Free Zone grandi y na e isla Anguilla pa construccion di un aeropuerto.

Consecuencia di e politica aki di AVP como gobierno di pais Aruba, Hulanda a yama Lider di AVP a la vez Prome Ministro di Aruba mr. Henny Eman pa combersa riba terminacion di ajudo economico hulandes pa Aruba.

Resultado tabata un acuerdo cu ta consisti di dos parti:

- 230 miljon florin di Hulanda menos cu locual tabata e custumber pa e proximo diez aña.
- Cu esaki lo tuma lugar bao di un otro instancia esta e F.D.A., pues gobierno di Aruba a perde un parti grandi di su participacion.
- Y cu ayudo Hulandes na Aruba lo termina dentro di diez ana.

E hypocrecia di lider politico di AVP mr. Mike Eman ta jega te na dak, ora cu pa medio di su articulo e ta purba influencia pueblo arubiano pa pone e semia den nan mente cu si Aruba boga pa e posicion di UPG, Aruba lo por jega na mas ajudo economico di Europa pa medio di e status aki.

Pueblo di Aruba e berdad ta cu ta hustamente ayudo Hulandes lo por sigui pa medio di un acuerdo nobo entre Hulanda y Aruba.

Si pueblo di Aruba ta bao di un presion social, un pression financiero, anto no kaba duda cu un acuerdo nobo pa continua cu ayudo economico Hulandes ta e instrumento pa yuda drecha esaki.

Pesey PPA ta ripiti cu e politica di AVP ta uno hypocrita y e berdad mester worde bisa. Si, AVP ta bai Hulanda pa splica di cualkier situacion social y financiero, anto AVP mester bisa Hulanda cu nan tin e falta major, nan a traiciona interesnan di Aruba door di pretende cu Aruba ta ricu y cu Aruba no conoce probreza.

Na a firma e acuerdo pa termina ayudo economico Hulandes na Aruba. PPA a usa y ta sigui usa e projecto di Haf cu lo mester worde movi pa Barcadera como ehempel. E hecho cu APA NV mester negocia cu p.e. Royal Caribbean Cruise lines (y Namdar) ta pa motibu cu AVP a sera e instrumento cu jama 'ajudo economico Hulandes' pa futuro.

PPA ta comvenci cu ayudo economico Hulandes lo por a yuda pais Aruba muda e haf pa Barcadera y drecha e haf na playa sin cu Aruba lo mester a entrega "patrimonio Arubiano' na gruponan cu interes comercial di exterior.

PPA ta ripiti e politica di Lider di AVP mr. Mike Eman ta uno hypocrita y e berdad entorno di esaki mester worde bisa na e pueblo Arubiano. Esun cu no kier tende e berdad ta nan bon derecho, pero PPA como partido politico cu un carera di casi 58 ana di existencia tey pa informa e pueblo y tur esnan cu kier tende y lesa e berdad encuanto e materia aki.Pesey PPA ta kere cu ta bira tempo cu gobierno di MEP mustra Hulanda riba e necesidad pa Aruba continua cu ajudo economico hulandes y esaki sin accepta ningun otro condicion cu Hulanda lo kier pone. Simpelmente Aruba mester informa di su derecho como pueblo formando parti di Statuut pa Reino Hulandes y cu ningun gobierno no por termina derechonan deriva di Statuut SIN bai pueblo arubiano manera AVP a haci.

Nos ta consciente di e preucupacion cu lo por tin den gobierno pa bin cu algo asina awor cu e proceso na Antiyas lo mester continua, pero no mester kita for di bista cu ningun cambio constitucional no ta posibel, sin cooperacion di Aruba. cu otro palabra Aruba tambe tin su propio interesnan pa cuida. Huzga pa boso mes !

Ruben Trappenberg ta re-enforza publicacion "Nos Florin"

ORANJESTAD- Esaki ta e promer siman cu e cara cu nos tabata conoce como e vocero di nos aeropuerto, ya no ta den e funcion aki mas.

Bondia a haya e primicia cu Ruben Trappenberg, lo fungi awor como e director nobo pa revista Nos Florin su maneho diario, re-enforsando e actual ekipo tras di e publicacion aki, cu apenas den su di cuater edicion, ta conta c'un grupo di lector masha grandi mes. Ruben tin un trayectoria hopi grandi den media unda cu e tabata presenta y raporta noticia tanto na ATV como Tele-Aruba, a fungi como vocero di gobierno pa algun aña y ultimo tabata den e funcion importante como e cara di nos aeropuerto nacional.

El a sa di acumula hopi experiencia como tambe contacto tanto local como internacionalmente cu lo ta di valor pa e funcion nobo cu e lo ocupa awor.

"Mi ta asumi esaki como un reto grandi cu mi ta cla pa hinca mi empeño aden cu mi experiencia den media y cu sosten di colaboradornan cu ta complementa e revista pa su topiconan interesante den negoshi y tur loke ta drey rond di nos florin."

Realmente, Ruben ta colaborando energeticamente cu e revista caba desde su prome edicion y tabata sperando riba e momento perfecto pa tuma e riendanan di esaki y haci e transicion pa sigui dirigi e publicacion aki riba e mesun nivel.

Esaki lo ta djis un proyecto pa Ruben ya cu e ta anticipa di tin mas proyecto interesante na caminda. Bon Dia Aruba ta desea Ruben y e ekipo completo di Nos Florin hopi exito.



Lider di AVP, mr. Mike Eman:
Gastonan a subi demasiado pa famia na Aruba debi na maneho di gabinete Oduber IV
Prijs di cuminda a subi cu 10% caba !! Fruta y berdura cu 27%

ORANJESTAD - Siman pasa e lider di oposicion, mr. Mike Eman a reuni urgentemente cu FCCA relaciona cu un famia cu a worde saca for di nan cas di pueblo y poni riba caya pa motibo di no por a cumpli cu nan huur. Cu su intervencion a logra un solucion pa e famia aki y nan por a regresa den nan cas. Pero segun Eman e problema aki no ta di un famia so, pero di centenares di famia na Aruba. Gastonan a subi demasiado pa e famia na Aruba, mr. Mike Eman ta expresa.



"Tur rond di nos isla por scucha y mira e problemanan creciente cu Gabinete Oduber ta creando cu su maneho di malgastamento di placa y medida pa cubri esaki. Nos ta haya confirmacion pa locual nos ta scucha di nos conciudadanonan den e cifranan cu Centraal Bureau Statistieken (CBS a publica recientemente. Prijs di cuminda a subi den e promer luna di anja 2007 caba cu 10% (9.8%). Esaki ta causando un problema grandi pa e presupuesto di esnan mas margina den nos comunidad. E maneho di medida, impuesto y BBO ta causando un crisis di pobresa penoso na Aruba, e lider di AVP, mr. Mike Eman a accentua.

E lider di AVP ta cita e rapport di CBS cu ta bisa: "Food ; This sector increased with 9.8 percent compared to January 2006. Higher prices have been registered for the categories Potatoes, Vegetables & Fruit (+27.1%)".

Eman ta bisa cu gobierno a bisa cu no a pone invoerrechten riba fruta y berdura, pero categoria aki di cuminda cu ta necesario pa un nutricion saludabel y balansa a subi cu 27%.

"Locual nos ta constata ta cu famianan ta hayando nan mes den dificultad pa motibo cu e parti di gastonan di cuminda (9.8%), berdura (27%), panja (6.2%), operacion di cas (4.1%) y trasportacion (4.4%) den e promer luna di 2007 a subi dramaticamente. Dor cu e gastonan aki ta subi asina dramaticamente hopi famia no por cumpli mas cu pago di debenan regular, manera huur, hypoteca of otro fianza na banconan of institutonan financiero. Famianan ta drenta un crisis financiero-economico-social". E resultado ta un crecemento di pobresa penoso den nos comunidad, e lider di oposicion mr. Mike Eman ta expresa preocupa.

E ta bisa cu esnan pober ta bira mas pober. Pero tambe hopi di esnan den clase medio ta hayando nan mes den dificultad dor di e maneho di aumento di impuesto y prima dor di Gabinete Oduber. Si mira con por ehempel benta di auto a cai cu 38% den e promer kwartal di 2007, bo ta realisa cu cos a cuminsa preta tambe pa e clase medio na Aruba. Ta increibel pa tende Promer Minister Oduber cu promer a bisa cu no tin pobresa na Aruba, pasobra hopi hende ta cumpra auto awor ta bisa cu no ta nada cu benta di auto a cai, pasobra toch e placa ta bai afor. Ta cuanto producto nos ta cumpra na Aruba cu no ta bin di afor ? Acaso Promer Minister Oduber no ta realisa cu e caida aki ta un indicacion di perdida serio di poder di compra serca e clase medio den nos comunidad ? Tambe e comentario aki ta mustra un falta di realisacion di cuanto hende ta traha den e comercio di benta di auto cu nan salario y comision ta depende di benta di auto.

Eman ta bisa cu esnan den clase medio por net sobrebibi, pero nan aspiracion y labor duro diario ta pa bai padilanti. Esaki antes tabata posibel na Aruba. Awor no mas. Gabinete Oduber ta sofocando nos clase medio. Tur e aumentonan di prima (AOV y AZV), aumentonan di invoerrechten, cambionan di "premiegrens" y "premiegrondslag", cierto cambionan den reduccionnan antes posibel for di impuesto y tambe cambionan di "fringe benefits" a haci locual tabata un reto pa e clase medio, esta di bai padilanti algo imposibel awor.

Eman ta haya tristo cu gabinete Oduber ta causando e problema grave aki den comunidad y ta nenga tambe di mira e problema y accepta cu e tey y cu algo mester worde haci. E ta referi na e peticion di fraccion di AVP ya mas cu tres anja pa haci un "budgetonderzoek" y haya un cifra actualisa di e "bestaansminimum" na Aruba. E ultimo estudio ta data di tempo cu Gabinete Eman a haci un estudio relaciona cu e redoblacion di Pensieon.

"Minister di Asuntonan Social Marisol Lopez Tromp a priminti anja pasa durante tratamento di presupuesto cu nos lo haya e cifra aki pa mira cuanto hende na Aruba ta bibando bao di e minimo aki. Pero aparentemente Minister tin otro prioridad pasobra te awe no por haya e cifra actualisa a base di un estudio nobo kico ta e "bestaansminimum" na Aruba", e lider di oposicion mr. Mike Eman ta lamenta enfatisando cu e problema ta grave y atencion ta urgentemente necesario.

Parlamentario Rudy Lampe:
Fraccion di RED ta pidi pa ban salba nos Status Aparte

ORANJESTAD – Recientemente Dia di La Reina a ser celebra, y lider di fraccion di RED, ar. Rudy Lampe ta kere cu e fecha aki ta bira semper un bon ocasion pa nos reflexiona riba e relacion di Aruba cu Hulanda.

Na e momentonan aki e relacion entre Aruba y Hulanda ta hopi tenso, specialmente despues cu Minister di Husticia a declara cu e tin berguensa di carga paspoort Hulandes. Un comunicado di partido MEP a papia disparate ofensivo contra e pueblo Hulandes. Cu rason staatssecretaris Hulandes encarga cu asuntonan di Aruba a exigi pa gobierno di Aruba distancia su mes di e comunicado di MEP, asina fraccion di RED ta bisa.

Dia 11 di mei 2007 lo tin un reunion di Rijksministerraad y un punto di agenda ta e carta cu fraccion di RED a manda pa Gobierno di Reino. Esaki sigur ta un logro di fraccion di RED, nos no tin mester di biaha cu un delegacion pa Hulanda pa logra pone riba mesa di discusion e situacion di Aruba. Den e carta aki di fin di December 2006 fraccion di RED entre otro ta boga pa reevalua e institucionnan di Procurador General y di Gobernador.

Despues cu Aruba a haya su Status Aparte mal gobernacion na gran escala a keda planta na Aruba. Economicamente Aruba a bai dilanti, pero politicamente Aruba a bai atras. Mal gobernacion y corupcion a reina na Aruba despues di 1986 cu e consecuencia cu e debe nacional ta casi 2 biyon florin. Ke men pueblo ta paga mas di 100 miyon florin pa aña djis pa paga interes di e debe impagabel aki, ocasiona dor di mal gobernacion. Pueblo ta sinti, ademas di e caos financiero aki, cu no tin husticia, cu e gobernantenan ta get away cu mal gobernacion y corupcion.

Hulanda awor kier mas supervision riba tereno di finanzas y husticia pa loke ta Aruba. Y esei ta cumbini pueblo di Aruba y nos Status Aparte. Aruba no a haya Status Aparte pa tin mal gobernacion, sino pa tin bon gobernacion. Sin control externo nos no ta logra esaki. Fraccion di RED ta contra pa Aruba tin su propio Corte di Husticia, e poder di nos huesnan mester keda regla na nivel di Reino. Nos Procurador General no mester ricibi ordo mas di nos Minister di Husticia local, no ta importa si ta un macamba of Arubiano ta procurador general, tanten cu minister di husticia ta dune ordo e situacion no ta drecha. Un Gobernador cu tabata minister den un gobierno caracterisa pa mal gobernacion no por eherce cu autoridad respet pa articulo 43 di nos Statuut (exigencia di bon gobernacion), y den futuro partidonan tradicional ta bai keda boga pa un politico di nan bira Gobernador, pesei partido RED ta boga pa un no-politico bira Gobernador.

Fraccion di RED no tin nada contra pa nos tin nos propio huesnan, nos propio Procurador General, nos propio Gobernador, con tal cu e institucionnan aki no ta cai bao di influencia di politica partidista manera ta e caso awor. Pesei Fraccion di RED ta na favor di cambionan structural pa e tres institucionnan aki pa logra kibra e influencia di politica partidista y garantisa asina un control efectivo riba gobernacion. Asina fraccion di RED ta contribui pa salba nos Status Aparte y pa Aruba keda pa semper den Reino Hulandes.

Ex-miembro di Staten di AVP, Digna M. Lacle Herrera.

Corupcion, un "epidemia" mundial!

ORACION – Sra. Digna M. Lacle Herrera, ex-miembro di Staten di AVP, ta trece dilanti su disertacion riba e problematica di corrupcion cu a bira manera un epidemia muldial. E ta bisa asina: Papia di un epidemia mayoria bez ta papia di un of otro enfermedad, cu ta plama na un manera hopi rápido riba un gran parti di un pais o riba mundo henter. Den un caso asina laboratorionan ta busca un 'antivirus' cu lo por ta efectivo pa evita cu un enfermedad asina lo por ta desastroso pa salud di e poblacion.

Pero ora cu nos ta papia di corupcion como "epidemia" mundial, nos ta papia di algo cu tin e dirigentenan di buena fé hopi preocupá, ya cu e efectonan di corupcion ta conducí na situacionnan alarmante y desastroso pa paísnan y pa institucionnan. E consecuencianan negativo di corupcion nos por nota den varios pais, caminda despues hamber y miseria ta obliga e poblacion pa bandona su pais di origin pa busca un mihor porvenir. Hasta ta asina cu varios di e emigrantenan aki ta falta e documentonan necesario pa por stablecé na e pais receptor y nan ta haya e status di illegal cual ta pa nan un situacion penoso y doloroso, sin tera sin bandera. Y tur e tragedia aki ta consecuencia di corupcion. Na 1987 Papa Juan Pablo II, durante di su bishita na Kinsasha capital di e republica di Congo, a señalá y a condená corupcion como e desgracia di hopi pais. El a pidi y urgi tur gobierno pa ta alerta y pa combati e actonan coruptivo. Como e lider spiritual di un gran parti di e poblacion di mundo, su mensahe mester tabata bon cla pa tur cu a desviá di e diez mandamentonan, muy en particular mandamento number siete: No Horta! Tur acto coruptivo ta haya su origin den e no cumplimento cu e mandamento aki. Usurpá derecho y propiedad di otro cu accionnan coruptivo!

'Bribery' o soborno, fraude, extorsion, falsificacion di documento tur ta encerá: poderá di algo na un manera ilicito, cu e solo mira di enrikecé bo mes o esnan cu ta cerca di bo. Gobernantenan cu ta practica e actonan coruptivo aki tin un solo meta: keda na poder! Pa logra esaki nan ta rondoná nan mes di figuranan sin escrupulo, cu no ta ria pa susha nan man y nan consenshi ya cu nan sa cu nan ta bao di proteccion di e propio mandatarionan, nan ta 'boven de wet'! Pa e gobernantenan aki pueblo su interesnan no tin prioridad y si mester bay over na desvia ley pa logra nan propósito, ta desvié! Desviacion di leynan ta un forma hopi sutil pa por duna privilegio na empresa, famia o amigo, y e bankrekening ta sigui crece! Corupcion ta na ordo di dia. Decencia y moral, ta kiko eseynan ta?? Palabra malo? Corupcion ta manera un octopus cu ta tira su brazanan cu tin un capacidad pa yega hopi leu y asina por strangula su victima. 'Bribery' (Soborno) chantahe, fraude, extorsion, falsificacion, malversacion, persecusion politico, intimidacion, tur ta e brazanan poderoso cu ta alimentá e octopus di corupcion. Na U.S.A. ' Bribery' esta soborno ta un delito hopi grave y ta wordu castiga severamente. Ofrecé, duna o acepta un 'regalo' pa logra influenciá coruptivamente e maneho y decisionnan di un gobierno encuanto proyectonan por yega na consecuencianan desastroso pa un pais.

Ta parce cu hopi hende no ta realiza e daño grandi cu corupcion ta causa na e pais, te na e momento di un debacle cu tur su consecuencianan. E pregunta ta, di con a laga cos yega asina leu? Negligencia di parti di e órganonan cu mester tene e debido control, o simplemente 'doen alsof je neus bloedt"? Casi bo por pensa riba chantahe, un arma poderoso pa pone presion pa logra cu actonan coruptivo ta sigui tuma lugar y e voznan di protesta ta muri den silencio.

Den New York Times un caso recien a keda publicá dia 17 di april 2007, despues di un escándalo cu a surgi rond di e persona di Paul Wolfowitz e president actual di Banco Mundial, kende a otorga un aumento di salario na su novia un empleada di dicho institucion. Paul Wolfowitz no a pone e Conseho di Administracion di Banco Mundial na altura di e condicionnan salarial na fabor di su novia. E actuacion di Paul Wolfowitz ta keda considerá como un acto coruptivo. E articulo den e corant N.Y.T ta sigui bisa:

'Ta imposibel cu Wolfowitz lo recuperá su credibilidad y sigui ta eficaz den e banco'. Consecuentemente e retiro di Wolfowitz ta imperativo, manera cos ta mustra.

Un otro caso cu tambe a keda publica dia 19 di april 2007 ta e caso di ocho fiscal federal cu a haya nan retiro. E secretario di Husticia di Merca mester a responde den e caso aki. E secretario di Husticia Alberto Gonzales mester a responde dilanti di un comision di Senado pa su rol den e retiro di ocho fiscal federal, un decision legal pero cu ta wordu mirá como persecusion politico, orkestrá pa White House. Gonzales a declara cu e no tin nada pa sconde. Nombracion di un fiscal federal ta normal na un cambio di gobierno na Merca. Sinembargo e uso dje poder aki no ta usual den curso di un mandato, y ta hustamente esaki ta e motibo cu ta mira e retiro di e ocho fiscalnan en cuestion como persecusion politico, un otro brasa di e octopus di corupcion. Remarcabel ta cu den e caso aki no tabata tin ni un acusacion formal, sino olor numa di persecusion politico. Sinembargo e Secretario di Husticia mester a bin declará ta ki papel el a hunga den un posibel acto ilegal o coruptivo. Aki no ta cuestion di lele den e wea di e famoso 'feitenonderzoek' pa despues tapa cos den doofpot. Si te na ora un coruptor cai den man di Husticia nos por mira cu por socede cu Husticia no ta haci su trabao debidamente y tur cos ta depende di ken e coruptor ta y ken e victima ta. Aki nos ta papia e ora ey di midi cu dos midi. Esaki lo ta algo monstruoso, ayo bo siguridad di por biba bao di un régimen democrático, caminda bo derechonan ta garantizá!

Si nos ta tuma un actitud di cera wowo pa e realidad pa despues bisa: ' nos no tabata sa' nos ta alimentá e cultura di miedo, miedo pa opiná, miedo pa protestá, miedo pa desaprobá! Un miedo cu ta paralizá nos capacidad pa reaccioná hasta ora cu nos derechonan ta wordu trapá, un miedo cu ta haci nos ciego pa abuso di poder y ta haci nos sordo pa e gritonan reclamando husticia, cualnan ta sali for di esnan cu ta victima di e monstruo di corupcion. E 'antivirus' pa e "epidemia" aki ta nos consenshi y nos sentido di responsabilidad!

Homber ta reconoce "Cocolizo" cu su camisa bisti

ORANJESTAD -- Diamars pa 15.35 polisnan ta bai na Hotel Central pa un caso di ladronisia. Na e sitio a resulta cu ta trata cu e homber M.B.D. naci na Dominica di 38 aña, a mira e homber E.M.R. di 33 aña, naci na Aruba, alias Cocolizo, bisti cu su camisa. E homber ta bisa polisnan cu Cocolizo a horta e camisa for di su auto dia 26 di april, y tambe mas cos. Polisnan a detene.

Resultado di rifa di Marinierskazerne Savaneta

Prijs	Organisatie	Lotnummer
Weekend Stay for two + Dinner for two	Divi Resorts, Renaissance hotel	11395
Weekend Stay for two + Dinner for two	Playa Linda, Tony Roma's	11579
Weekend Stay for two + Dinner for two	Amsterdam Manor hotel, MVC Eagle Beach	10158
Weekend Stay for two + Dinner for two	La Cabana, MVC Eagle Beach	10227
Weekend Stay	Talk of the town hotel & Beach club	11721
Weekend Stay	Brickell Bay Beach Club	11460
Lunch for two	Manchebo Beach	18390
Dinner for two + Vip pass for two	The Mill resort, Butterfly Farm	11318
Dinner for two + Vip pass for two	Salt & Pepper, Butterfly Farm	11898
Dinner for two + Vip pass for two	Salt & Pepper, Butterfly Farm	18386
Dinner for two + Vip pass for two	Salt & Pepper, Butterfly Farm	10169
Dinner for two + Vip pass for two	Salt & Pepper, Butterfly Farm	11562
Dinner for two + Vip pass for two	MVC Eagle Beach, Butterfly Farm	11491
Brunch for two	Hyat Regency AUA Resort	11866
Lunch for two	Holiday inn	17911
Gift Certificate 150 awg	El Gaucho	10229
Waardebon 50 awg	Kok Optica	11311
Waardebon 25 awg	Fantastic Garden	11858
Cadeaubon 25 awg	Fantastic Garden	11330
Cadeaubon 25 awg	Fantastic Garden	18334
Cadeaubon 25 awg	Fantastic Garden	10023
Cadeaubon 25 awg	Fantastic garden	11333
Dinner for two	Flying Fishbone	11372
Spa tas	Martijn Trading	17920
Spa tas	Martijn trading	11817
T- shirt	Big Twin	11336
Dvd Speler	Boolchands	10085
Pet	De palm tours	11745
Pet	De palm tours	18388
Pet	De palm tours	11785
Pet	De palm tours	10182
Pet	De palm tours	11557
Pet	De palm tours	11827
Pet	De palm tours	11763
Pet	De palm tours	18394
Pet	De palm tours	11844
Pet	De palm tours	11761
Pet	De palm tours	10219
Gift Basket	Aruba Aloe	11457
Doos Grolsch	Playa Liquor	18342
Doos Grolsch	Playa Liquor	[illegible]
Zonnebril	Oduber & Kan	18385
Zonnebril	Oduber & Kan	11747
Zonnebril	Oduber & Kan	11731
Zonnebril	Oduber & Kan	11712
Zonnebril	Oduber & Kan	17925
Gsm	Setar	18374
Porch set	Texas Furniture Store	18375
Cadeau bon 50 awg	Ling & Sons	11492
Cadeau bon 50 awg	Ling & Sons	17902
Cadeau bon 50 awg	Ling & Sons	11455
Gift certificate	De Palm Tours	10202
Gift certificate 50,-	Mena Skin Care	18377
Gift certificate 50,-	Mena Skin Care	10112

Segun Parlamentario Dirk Dumfries

MEP ta percura pa Aruba prospera cu mas inversion y trabao

ORANJESTAD - Durante e ultimo cinco aña pasa partido MEP a primiti pueblo Ordo y Prosperidad. Pa nos hereda un pais caminda nos a mira cu hopi asunto cu ta abnormal tabata wordo accepta como normal.
Tabata reina un situacion di inhustica contra e pueblo y husticia pa solamente esnan cu ta amigo, famia y compinchi di AVP. Na 2001 nos economia tabata stanca, cu un desempleo di mas di 10 porciento. Nos a analisa e situacion.
MEP a pone AZV bao control. AVP a neglisha nos turismo y tabata bayendo atras pa falta di vision, atencion, fondo pa promove nos turismo. Pueblo a pidi MEP pa pone Ordo y na caminda trece prosperidad.
A yega na acuerdo pa paga e debe di 210 miyon dollar di e garantianan duna pa e hotel BETA door di e malgobierno di AVP. Nos no a sinta keha pero den gobierno a cuminsa crea e confianza serca inversionistanan y a logra convence cu refeneria Valero a cuminsa inverti miyones den e refeneria. A bini cu reforma fiscal y e ley di BBO. Nos ta invertiendo den enseñansa, careteranan, vivienda, den e sector social, deporte y cultura.
Pa deporte a construi Compleho Deportivo Frans Figaroa y awor ta bezig cu un Sport Hotel na Noord. A construi un Parke na Jaburibari por recrea. Tin un Centro deportivo nobo na Parkietenbos y na Jara den districto di Savaneta. Un Centro di Pesca Hadicurari.MEP a logra baha desempleo te cu 2.5 % y hisa sueldo minimo ten a 1460 florin pa luna. Tin un demanda grandi pa mas trahado mirando e cantidad di vacaturanan y peticion pa permiso. Awe tin un biento positive caminda gobierno y sector priva ta invertiendo miyones den nos economia.

Cu MEP den gobierno Aruba ta prosperando cu mas inversion y trabao. A hisa pensioen pa nos grandi y bijstand cu 10%. Nos a construi Centro Medico Nobo na San Nicolas, a amplia KIA, a traha un warda di Polis nobo na Noord y St. Cruz. A construi schoolnan nobo manera EPI, Heilighart College na Savaneta, Kukwisa School na Sabana Basora, Collegio Conrado Coronel na Primavera. Tur e istitucionan estatal manera APFA, FCCA, SETAR, WEB Y ELMAR ta invertiendo. Actualmente ta den pleno contruction tres edefico nobo den Oranjestad mas di gobierno cu lo costa 70 miyon florin. Nos ta mira Hotel RIU ta den pleno construction.

Siman pasa a hasi aperture di Centro Ortopedagogico DILANTI Centro di Bario Dakota na Tarabana pa guia nos hobenen cu problema di actitud. Despues di 40 aña a renoba e careternan den Dakota y bisendario otro barionan.
A drecha e cura di Pius X school y awor ta drechando e cura, bentanan y otro parti di Fatima College na Dakota. Cu esaki pueblo ta mira unda su placa di belasting ta bay. Nos ta orguyoso cu Gobierno di MEP tin e confiansa di inversionistanan. Ehempelnan ta: APA NV a firma un acuerdo cu Royal Caribbean Cruise lines pa desaroya nos waf na playa y Barcadera. Den e waf na playa lo crea tiendanan, un marina mega yate crusero.

Desaroya un ruta cultural den centro di playa. Algo impresionante combina cu e "Longist linear park" y un Hotel nobo unda actual Hotel Bushiri di Sol Melia. Pa completa e obra gobierno a firma un acuerdo cu un organisacion commercial di China cu kier usa Aruba como un hub, pa carga y avionnan chines den Caribe y Sur America. Pues lo bay hasi uso di nos facilidadnan commercial y turistico. Esmas lo bay firma un acuerdo cu un grupo commercial di India pa usa Aruba como hub pa transporte di mercansia di Surnam pa India y visa versa. Tin un empresario lokaal cu kier contrui un fabrica di Ethanol y un hotel luhoso di un categoria di Ritz Carlton. Tin un grupo Venezolano y Colombiano ta explorando posibilidad pa inverti.

Den e prome cuartal di 2007 nos turismo a crese cu 10% pasobra nos ta kere den turistanan di calidad. Banda di e aerolinea di Amercan Airlines, KLM, Continetal Airlines, Delta Air Lines, Avianca, United Airlines, US Airways, Aeropostal, Santa Barbara airlines y DAE, Aires di Colombia nos a mira yegada di Tiarra Air, Jetblue, Insel Air y Martinair.

Despues cu a habri e General Aviation Terminal nobo cu Universal como partner pa atende avionan jet commercial mesora nos a mira un cresemento di 20% den e prome cuartal di 2007.
Tin interes pa construi un World Trade Centrum na Aruba pa crea un centro financiero. Segun Parlamentario Dumfries, tur esaki mientras AVP ta negativo, partido MEP ta traha. Mientras AVP y RED ta jora y manda carta pa gobierno di Hulanda MEP ta construiendo nos pais positivamente pa un mihor futuro. Nos kier a gradici pueblo cu ta yuda nos logra ehecuta nos vision pa progreso y futuro di Aruba. Hunto nos lo sigui promove Aruba como un lugar sigur pa biba y sigui desaroya nos turista cu ta nos pilar di economia. Aruba ta den pleno desaroyo y bao gia di Lider di MEP N.O. Oduber lo continua ehecuta programanan pa mehora e servisionan di gobierno na pueblo, pa tin husticia social y hisa calidad di bida di un y tur. Nos fuente di motivacion ta primordial e pueblo arubano. Pa cada hogar lo ta Bendiciona y feliz pasobra nos ta compremeti cu salud, educacion di boso yuinan y boso bienestar.

BON DIA Aruba

Grupo di empleado di Valero ta caba Marine Caterpillar Training cu exito

SAN NICOLAS – Valero Aruba Refinery ta orguyoso di anuncia cu un grupo grandi di empleado di e departamento marino a ricibi nan certificado como prueba cu nan a caba e Marine Caterpillar Training cu exito. E empleadonan tabata parti den dos diferente grupo, e prome grupo a ricibi su certificado na november 2006 y e di dos grupo na april 2007.

E Marine Caterpillar Training tabata consisti di dos parti, un parti teoretico (75% di e training) y un parti practico (25% di e training). E training tabata parti den cinco diferente seccion di cada un cuarenta hora. E seccionnan tabata: Sistema electrico y electonico basico, Sistema electrico y electronico di machine y motor, Motornan basico industrial y marino, Diferente tipo di motornan marino y Motor marino 3516B. Tur participante na e training a demostra nan dedicacion completo dor di atende tur training; esunnan riba nan dianan liber y durante siman pa cuatro dia sigui. Durante full e periodo di training e personanan aki tabata asisti tambe na e operacionnan marino diario.







E empleadonan cu a gradua e training aki ta: Micheal Ras, Keith Stiell, Michael Danker, Siegfried Poterson, Rafael Maduro, Albert Saures, Pablo DaCosta, Jorge Panneflek, Juan Panneflek, Michaelangelo Wester, Albertico Thielman, Vicco Merval, JP Tempelaars, Stanley Hunt, Patricio Flores, Dino Mauricia, Roland Tromp, Edward Lake, Jeffrey Schwengle, Rudolph Hengeveld, Seth Martijn y Albertico Thielman. JP Tempelaars a resulta e mihor graduado di e training.

Valero ta hopi contento di un biaha mas por a brinda su empleadonan e oportunidad pa sigui desarolla nan conocemento pa asina por sigui cu e mision di tin un operacion sigur, predecible, confiable y ala vez siendo un bon bisinya pa comunidad . Un pabien ta bai na tur!

Dia 6 di mei na Holiday Inn

Concierto di alabansa "Resplandece"

ORANJESTAD – Divine Wind Music Group ta invita pueblo di Aruba pa bin alaba Señor Dios den un concierto titula: "Resplandece".

Lo graba tres Cd en bibo, e lo tuma lugar na Holiday Inn (Las Palmas Ballroom). Dia 6 di mei for di 5'or atardi te cu 9'or anichi. Entrada: 20 florin. Carchinan ta obtenibel na Botica Sta. Anna, Boekhandel Mariska y Cliffix Musical Instruments.

SALUD
BON DIA Aruba



Humamento ta afecta bo salud na mas cu un manera
B-5

Bienestar di Pecho
B-4

Paulina Rubio a casa
B-17

E fin di siman aki Star Revue 2007 lo tuma lugar den Cas di Cultura
B-11

Kiwanis ta sigui dilanti cu hopi actividad y proyecto pa comunidad
B-7

Awe 3 di mei mundialmente ta celebra e 'Dia di Santa Cruz'



Bijbel e fuente pa bo salud



ORANJESTAD - Apesar di tur e metodonan natural cu tin pa preserva y mantene nos salud, ta masha poco di nos por bisa cu nos ta encontra nos mes den un estado di salud perfecto.

Ta parce cu malesa y miseria ta reina y salud y alegria ta un excepcion.

Asina maraviyoso bida ta, cu nos tur mester haci nos maximo esfuerso pa aprecia y cuida e regalo aki cu Dios a duna nos.

Esaki kier men cu nos tin cu alimenta y cuida nos curpa y tambe nos mente. Sentidonan negativo por influencia nos salud y causa malesanan serio. Por ehempel ora bo ta hopi rabia y for di control, esaki por hisa bo presion di sanger.

Bijbel e fuente pa bo salud



ORANJESTAD - Apesar di tur e metodonan natural cu tin pa preserva y mantene nos salud, ta masha poco di nos por bisa cu nos ta encontra nos mes den un estado di salud perfecto. Ta parce cu malesa y miseria ta reina y salud y alegria ta un excepcion. Asina maraviyoso bida ta, cu nos tur mester haci nos maximo esfuerso pa aprecia y cuida e regalo aki cu Dios a duna nos.

Esaki kier men cu nos tin cu alimenta y cuida nos curpa y tambe nos mente. Sentidonan negativo por influencia nos salud y causa malesanan serio. Por ehempel ora bo ta hopi rabia y for di control, esaki por hisa bo presion di sanger. Un spanto por pone bo curazon stop di bati, bo curpa por cuminsa tembla y bo por perde control riba bo blas. Ora bo pasa un periodo unda bo ta sinti hopi duele, bo cabeynan por bira blanco den corto tempo.

Compara emocionnan di; amor, gratitud, fe, felicidad y alegria cu emocionan negativo manera; odio, miedo, duele, desesperacion y miseria. E prome emocionan positivo ta laga nos sinti bon y refresca y emocionan negativo ta laga nos sin animo y desostra. Den e escritura nan Santo, nos por haya alimentacion pa nos mente y tambe mencion di diferente alimentacion pa nos curpa. Entre otro den e cantica di amor di Salmo (45:8) ta menciona yerbanan manera: mirra, aloe y cassia.

Den Genesis unda e creacion ta describi nos por lesa cu Dios a bisa: “Mira, mi a duna boso tur mata cu ta duna simia riba superficio di henter tera y tur palo cu tin fruta cu ta duna simia; esey lo ta cuminda pa boso,pa tur loke cu tin bida, mi a duna tur mata berde pa cuminda”. Cada un di nos mester asumi e responsabilidad di cuida e regalo maraviyoso cu Dios a duna nos y cuida nos salud y di nos famia. E hermentnan ta na alcance di un y tur y ta na nos mes pa haci e maximo cu esaki.

Nina e Regalo pa bo Salud

Nina Health & Beauty Products ta usa e miho ingridientenan cu naturaleza tin pa ofrece: Nina Healing Tea ta contene: Sheep Sorrel, Burdock Root, Slippery Elm y Turkey Rhubarb. Nina Cleansing Drink ta contene: Green Tea, Kelp, Aloe, Lamunchi y Honing. Nina Health & Beauty Potion ta contene: Aloe Vera Gel, Honing, Konoflo y Cidra di Appel. Naturalesa tin hopi pa ofrece y efectonan segundario negativo ta masha poco cu productonan natural. Pa mas informacion jama: 584-4788/592-4865/562-1258.

Proteha bo mes di infeccion den hospital

ORANJESTAD - E di 8 causa mas grandi di morto no ta algo cu generalmente bo ta scucha di dje den noticia. Infeccionnan Adkeri den Hospital (HAIs) ta causa un cantidad alarmante di morto tur aña na Merca.

Un di cada 20 pashent na hospitalnan Mericano ta haya un infeccion. Por lo menos 20,000 ta muri di e infeccionnan aki tur aña. E cifra aki ta bula pa casi 90,000 ora bo agrega esnan cu ta mira despues cu nan a sali di Hospital. Ademas di esaki, infeccionnan por haci bo estadia na hospital mas largo. Nan por desaroya tambe y bira pneumonia, of rekeri simannan di tratamento antibiotico y cirugia.

Mayoria di HAI ta e resultado di un higiena pober. Mannan sushi, ekipo cu no ta bon steriliza, cambernan sushi of practicanan floho y no profesional por causa un HAI. Cirugia ta aumenta e riesgonan. Mas largo cu bo curpa ta habri durante un operacion, mas chens bo tin pa haya un infeccion. Pashentnan cu tin cateter urinario of ventiladornan tin mas chens di haya un infeccion. Mescos ta conta pa esnan cu ta ricibi medicamento via un IV, esnan cu ta huma of esnan cu ta sobrepeso. Tur hende cu un sistema inmuno zwak ta core e riesgo di desaroya un infeccion.

Mayoria di HAI por wordo preveni. Hopi biaha nan ta desaroya ora cu un persona no ta laba su mannan correctamente. Hasta si nan bisti handschoen, esakinan por wordo contamina si nan no laba nan mannan. Despues di labamento di su



mannan, un enfermera of doctor por habri of sera e cortina di privacidad, cu ta yen di bacteria.

Mas o menos 40% di HAI ta wordo causa pa cateternan. Otro causanan ta hermentnan medico manera stethoscoopnan of e banchinan pa controla presion di sanger. Bacteria ta acumula riba tur superficie, manera mesa, rail di cama y vloer. Un estudio a mustra cu hasta e dashinan di doctornan por carga bacteria.

Un pashent su condicion no ta causa e infeccionnan aki. Si e medidanan corecto ta wordo tuma, anto ta hopi menos pashent lo haya un infeccion.

Forma parti di e ekipo cu ta cuida bo

Prome cu bo drenta hospital:

- Stop di huma. Humadornan tin tres biaha mas chens di por desaroya un infeccion, compara cu esnan cu no ta huma.
- Tene bo sucu bou control si bo tin diabetes.
- Puntra tocante e hospital su programa pa control di infeccion.
- Baña cu habon di chlorhexidine un siman prome cu e cirugia. Esaki por ser cumpra na boticanan.
- Puntra bo doctor si bo mester di un vacuna pa griep of pneumonia.



Den hospital:

- Recorda tur e empleadonan y bo bishitantenan pa laba man prome cu nan mishi cu bo.
- Descurasha bishita di esnan cu ta malo. Pidi amigonan y famia pa no bishita bo si nan ta malo.
- Evita un cateter urinario si ta posibel. Bruki of bedpan ta hopi mas sigur. Si bo tin un cateter, pidi pa e wordo kita despues di dos dia. Esey ta ora e riesgo di infeccion ta subi.
- Pidi pa e stethoscoop wordo haci limpi cu alcohol.
- Pidi pa nan uza clippers di cabei – no un bled di feita si mester elimina cabei prome cu un cirugia.
- Percura pa bo haya un antibiotica denter di un ora despues di cirugia.
- Move rond pa preveni herida di cama, cualnan por haya un infeccion.
- Yama un enfermera si bo cateter ta incomodo of los. • Bisa un enfermera si bo paña of liña di IV ta los of muha, of si bo paña of cama ta sushi.

Bienestar di Pecho

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Mas cu 70% di pashentnan di cancer na paisnan desaroya, incluyendo hende muhe diagnostica cu cancer di pecho, ta dicidi pa aumenta nan tratamento medico convencional cu un forma di cuido complementario y casi tur ta raporta mehoracionnan substancial di nan bienestar como un resultado di uza medicina alternativo.

Medicina biocompatibel complimentario tin reglanan specifico pa mantene salud di bo pecho. E prome recomendacion ta pa busca un manera di saca bo stress. Stress, frustracion, un rabia no resolvi por hunga un rol importante den e desaroyo di tur tipo di malesa di pecho, ambos benigno como maligno. Teorianan di Medicina Chines Tradicional, (TCM) ta sugeri cu un di e miho cosnan cu un hende muhe por haci pa su salud di pecho y salud general ta pa busca un manera di relaha y saca stress a base diario. Metodonan asina ta inclui yoga, meditacion, biofeedback, terapia di relahacion simpel of cualkier metodo bo ta uza pa saca e stress y presion di bida moderno.

Cualkier tipo di masashi lo yuda alivia stress y laga e parti di curpa ricibiendo e masashi mas saludabel dor di un miho fluho di sanger, fluidonan di curpa, y impulsonan di nervio. Masashi propio di pecho por ta asina simpel di djis 50-100 circulo suave den cada direccion over di e tehido di pecho y primimento suave full na banda y e area di kokodek pa circula e glandulanan limfatico y restora e fluho di energia den e area di e pecho. E tecnicanan aki ta simpel, no ta haci dolor, y ta rekeri poco tempo.

Estudionan medico ta mustra cu hende muhe, kende tin dieet cu cantidad halto di fiber cu base vegetal, tin menos caso di cancer di pecho. Specialmente e berduranan crucifero (broccoli, brussel sprouts, cauliflower, y kool) ta mustra di tin un efecto fuerte pa preveni cancer. Dus wak pa bo come 3 porcion of mas di berdura pa dia.

Informacion medico di hende muhenan Spaño, Italiano y Griego cu a inclui azeta di oleifi den nan dieet riba base diario, tabatin 25% menos di caso di cancer di pecho, compara cu hende muhenan cu a come menos of niun azeta di oleifi. Mientras cu no ta sigur si ta e vet mono-unsaturated of algun otro propiedad di e azeta cu ta responsabel, e ta smaak tremendo y por wordo uza pa salada, saus, sopi, casserole, hasamento, basting, of riba pone como un substituto delicioso pa manteca.

Estudionan di cancer cu un variedad di tipo di cancer ta indica cu vet dietetico ta un hungador principal den e malesa aki. Ta wordo sugeri cu vet dietetico mester keda menos cu 25%. Den nos clinica humilde nos ta sugeri cu, pa hende muhe cu tin cancer, vet dietetico general mester wordo limita na menos cu 15% di e consumo total di caloria.

Hopi estudio ta mustra cu abnormalidadnan di cellnan den bestianan cu ta mas halto riba e cadena di cuminda ta debi na ingestion di chemiconan concentra manera pesticidanan, y plasticnan tin e tendencia di actua como hormonanan concentra di estrogena, of "xeno-extrogena". Nos sa cu hopi cancer di dependiente di estrogena. Esaki ta un otro bon motibo pa come cuminda organico ora cu ta posibel.

Hopi estudio a mustra cu consumo di alcohol si ta aumenta e cantidad di caso di cancer di pecho cu un cierto porcentahe. Sinembargo, un cantidad chikito di biña cora riba base regular tambe ta conoci pa reduci e riesgo di malesa di curason cu ainda ta mata mas hende muhe cu cancer di pecho. Tambe, cantidadnan chikito di alcohol por ta hopi relahante y ta promove reduccion di stress. Den e analisis final, moderacion ta e yabi.

Considera pa bebe te berde en bes di refresco of coffee. Tin hopi estudio cu a wordo haci tocante e calidadnan anti-carcinogenico di te berde. Estudionan di hende cu ta biba na Asia y cu ta bebe cantidadnan grandi di te berde tur dia ta mustra un corelacion entre consumo di te berde y un cantidad mas abou di varios tipo di cancer. E tipo di te aki por wordo cumpra na hopi supermercado y casi tur tienda di salud. E ta refrescante y por wordo bebi frieu of cayente. Te berde tin un cantidad tiki di caffeine y por yuda esnan cu ta purbando di stop of consumi menos coffee, refresco cu caffeine of te preto.

Haci ehercicio regular y pa semper! Ehercicio ta saca stress como tambe mehora drumimento, apetit y beis. Den un variedad di estudionan investigativo, ambos ehercicio aerobico como hisamento di peso ta mustra di ta beneficioso den reduccion di sintomanan di hende muhe di tur edad, incluyendo destorbionan di drumimento, depresion, malesa fibrocistico di pecho, y cancer di pecho. Cu tur e opcionnan cu nos tin pa ehercicio awendia, tur hende muhe mester por haya un deporte, les, actividad of ekipo pa yud'e tene e compromiso aki cu su mes.

Mayoria di hende muhe nunca ta haci un examinacion propio di nan pechonan! Kisas ta dor cu nan no kier busca algo cu nan no kier haya. Sinembargo, hende muhenan cu ta haya un bolobonchi maligno ora cu e ta hopi chikito ainda, tin un miho chens pa recupera completamente, compara cu esnan cu ta warda te ora e bira grandi. Si nunca bo a siña con pa haci un examinacion corecto di pecho, bishita nos clinica pa informacion tocante con bo por haci'e bo mes.

Segun algun estudio occidental y medicina chines tambe, malesanan benigno di pecho por señala un predisposicion pa cancer di pecho. E bon noticia ta cu medicina biocompatibel tin hopi tratamento efectivo pa condicionnan benigno di pecho manera malesa fibrocistico di pecho, mastitis, y dolor di pecho prome cu menstruacion. "Lumpnan" of dolor ta indica un desbalansa interno cu por wordo trata, kiermen no hesita di busca ayudo si bo tin un condicion asina. E por ta importante pa bo bienestar di pecho a largo plaso.

Get The Point! Bienestar di pecho en particular y salud general ta un compromiso di bida largo. Diferente hende muhe tin diferente necesidad y asunto di cuido di salud. Decisionnan tocante bo necesidadnan specifico mester wordo discuti entre abo y bo docter principal. Sinembargo, tin hopi cos cu bo por haci pa bo mes pa mantene salud di pecho pa bida largo! Yama y haci un cita pa haya sa mas.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

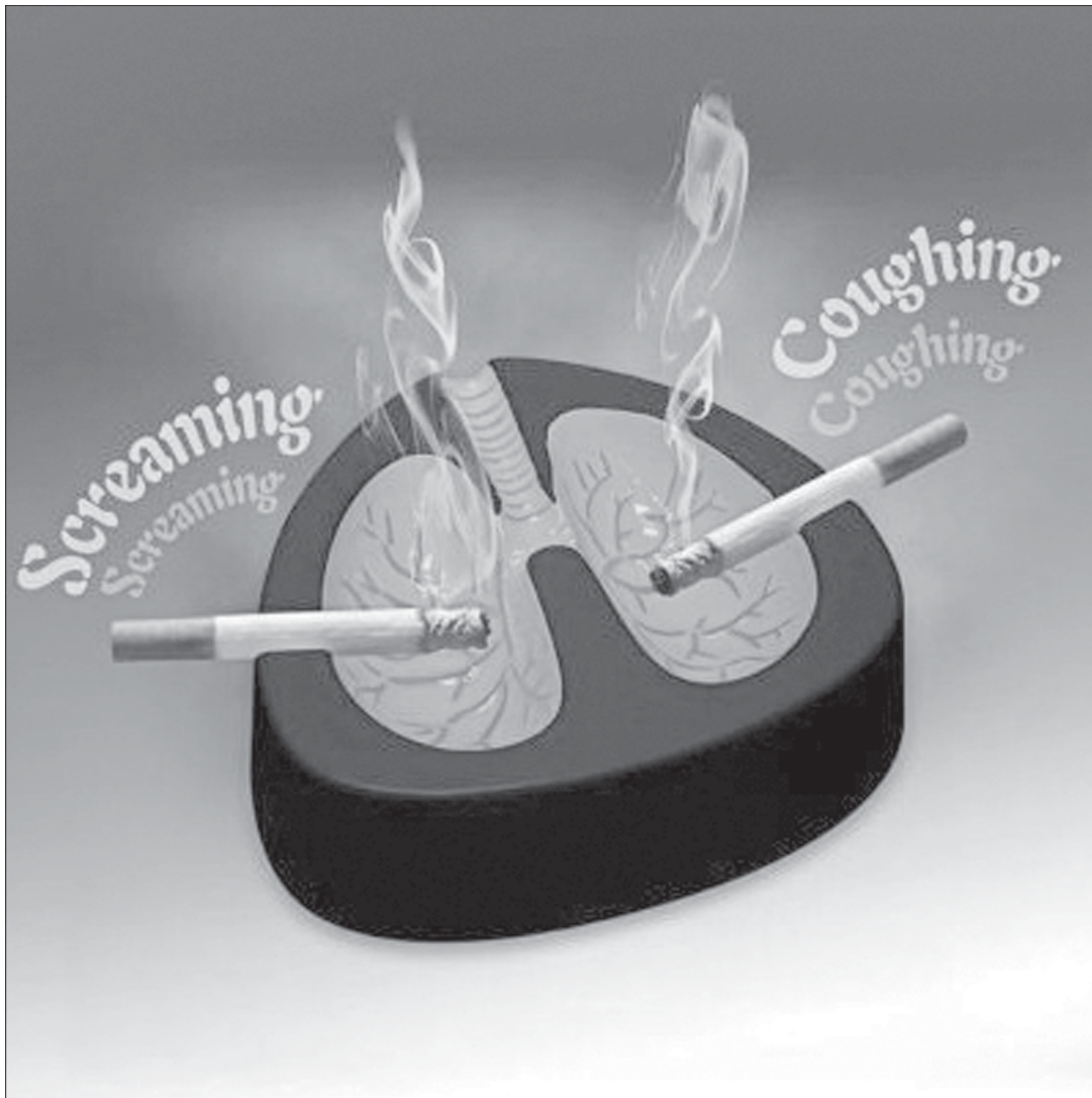
DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com. GET THE POINT LIVE! WE TAKE CALLS!

Humamento ta afecta bo salud na mas cu un manera

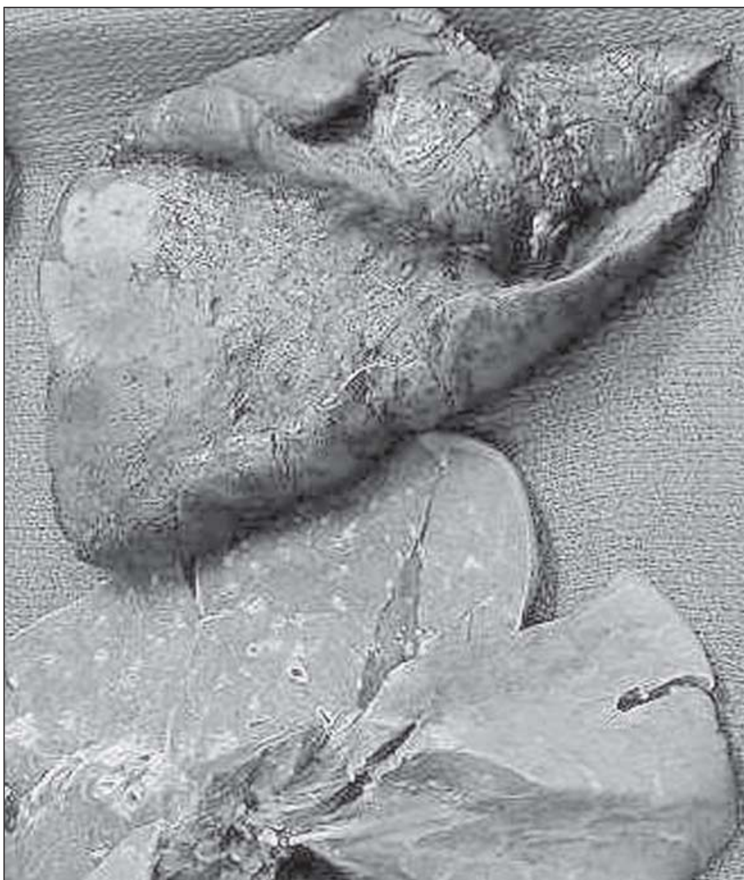
Haya sa con...

ORANJESTAD – Probabelmente bo no tabata sa cu tabacco ta e unico producto legal cu si bo use segun su instruccion di uso, ta causa morto y incapacidad. Segun e Ciruhano General Mericano, humamento ta e motibo mas grandi di morto y malesa prematuro na mundo, cu por evita.

Manera Bon Dia Aruba a publica siman pasa, den nos accion pa yuda hende stop di huma, informacion certifica ta indica cu huma di tabaco ta un mescla complica di mas di 4 mil quimico den forma di gas, particulanan of amos. Ora bo inhala huma di sigaria, dozijn di substancia malo ta drenta bo pulmon y ta plama dor di resto di curpa. Nan por yega na bo celebro, bo curazon y otro organonan den 10 seconde di e prome trek.
E siman aki nos ta enfoca riba e malesanan cu ta ser causa dor di consumo frecuente, continuo y excesivo di sigaria.



Cancer
Humamento ta extensamente reconoci pa causa cancer na pulmon, pero tambe hisa e riesgo di cancer na lip, lenga, boca, nanishi, gargante, pharynx, laringe, pancreas, blaas, cervix, vulva, penis y anus. Otro cancer (di stoma, riñon, higra y sanger.



Diabetes
Humamente ta empeora cierto condicion di salud causa pa diabetes tipo 1 of esun dependiente di insulina. Humamento ta subi e nivel di sucu den sanger, haciendo e nivel di sucu den sanger causa pa diabetes, dificil di controla.

Circulacion di Sanger
Dor cu bo sanger ta contene menos oxigeno y mas 'plaque', ta mas probabel cu bo sanger lo coaha y bo lo sufri di atake, dolor di lomba y blokeo di venanan fini den bo wowo, orea y otro organonan. Esaki por conduci na mal circulacion den bo man, pia y extremidadnan, cual por causa dolor severo, specialmente ora di haci ehercicio, y cu por resulta den cangrena y amputacion.

Infeccion
Bo por haya bacteria y virus mas liher dor cu humamento ta daña bo gargante y pulmon y ta debilita bo sistema inmuno.

Problema cu Rosea
A lo largo, bo ta sigur di haya cierto grado di enfisema, un malesa cu ta causa problema progresivo di falta di rosea, pa motibo cu humamento ta corta e cantidad di oxigeno necesario pa bo pulmn. Como un humador bo ta core e riesgo di sufri di asma, pa motibo cu humamento t ahaci bo vianan di aire smal.

Embehecemento
Lo bo mustra bieu prome cu tempo, dor cu lachinan lo aparece rond di bo wowonan y boca mas liher y mas profundo, cu serca un persona cu no ta huma. Un hende muhe cu ta huma lo haya menopausa un pa dos aña prome cu un cu no ta huma of un exhumador, dor cu humamento ta reduci e estrogeno den su curpa. E ta sigur na desaroya osteoporosis cu ta e biramento zwak di weso segun bo edad crece.

Oido
Bo por perde bo oido mas prome cu esun cu no ta huma, y bo ta mas susceptibel na perde bo oido dor di infeccion di orea of zonido duro. Esaki ta wordo causa dor di e disminucion di fuho di sanger pa e parti mas aden di bo orea, cu ta resulta di formacion di 'plaque' na e venanan sanguineo.

3humamento2
Potret di dos pulmon, esun ariba di un humador y esun abou di un persona cu no ta huma. Saca bo conclusion.



Embaraso y Parto den Harmonia

Scirbi pa Armand H. Hessels

- conta tambe pa movementonan na unda mester forsa, por ehempel, ora di hisa algo.

E extenshon grandi di e musculonan abdominal, en special durante e ultimo lunanan di embaraso, no tin un influencia negativo mucho grandi riba fu[illegible] sin embargo, e extenshon aki no lo de[illegible] arto te n'e punto cu e musculo lo ye[illegible] Efecto aki por empeora despues di[illegible] debilidad (permanente) di bo m[illegible] ducha. [illegible] e musculonan ta insuficiente pa [illegible] original. Como consecuencia [illegible] ominal, manera un forsho (il. [illegible] ehempel [illegible] mas y [illegible] muna vertebral. Esaki por conduci [illegible] orsa pa haci cierto movéshon,

Un peso grandi di barica tin un efecto grandi riba posishon di e pelvis: e ta bira padilanti, cu consecuencia cu e curva abou den lomba ta bira mas grandi. Asina resto di curpa por keda stret. Logicamente, esaki ta causa dolor di lomba (il. 43a). Pa evita e mecanismo aki tuma luga, e musculonan di barica y chinchan mester cheree forsa den e direccion indica (il. 43b) Esaki por logra solamente si pone atenshon conciente riba bo postura.

il. 43a *il. 43b*

3- PERINEO (MUSCULO SITUA ABOU DEN PELVIS)

Masha poco hende sa di e existencia di e musculo aki como cu e ta bon scondi y poco hende ta conciente di su funcshon. Sinembargo, ta trata di un musculo hopi importante, como cu e ta forma e plata-forma pa e contenido di e pelvis, manera blas y matris. E ta mantene nan cera for di mundo exterior y via e musculonan circular e ta laga solamente algun apertura pa conducta urinario, pa ano y vagina (il. 44).

Musculo circular similar ta situa tambe rond di boca y wowo. Na momento cu ta contrae e muscolanan aki, ta cera wowo of boca (il. 45).

Normalmente e musculo aki ta un poco tenshona y pues e musculonan circular ta cera. Ora di relaha nan, por lo general den combinashon cu

forsamento den bo barica, e musculo aki ta baha algo y e musculonan circular ta habri un tiki (il. 46). Nos mes un boluntad ta dirigi esei.

Den caso di actividad, na unda ta trata di un oumento di preshon den barica (manera ta e caso ora di hari, nister, bula, hisa, carga), tambe e preshon riba blas den barica ta oumenta. Esaki ta haya e impulso di saca su contenido. Sinembargo, un musculo circular cu ta den bon condishon, ta preveni esaki y pues ta keda cera.

En realidad, e musculo perineo no ta mas cu un plachi fini di musculo. Ta obvio cu embaraso ta nifica un cargo bastante pisa p'e. Ta rek dicho musculo hopi durante un tempo basta extenso. Pero e atentado principal ta tuma luga durante parto. Ta rek e musculo aki asina hopi, cu e por ocashona ruptura chikito. Asta ta asina den algun caso, cu ta corta e musculo, pa evita ruptura mas grandi.

Un posibel efecto minimo ta, cu producto residual y hemoragia (sangramento) como consecuencia di parto, ta cousa hinchamento di e musculo. Esaki ta comparabel cu un musculo normal den bo curpa cu a participa pa prome biaha na un actividad deportivo pisa. E perineo pues por ta hopi sensitivo, y por sinti dolo na momento di un oumento di preshon den barica, por ehempel den caso di tosamento, nister, forsamento, cambio inespera di postura, hisa algo, bula, cana, etc.

il. 44

il. 45

E plachi fini di musculo aki no solamente por debilita bastante durante parto, pero tambe por keda sin sensashon, di moda cu e lo funcshona menos. Ta di compronde cu un oumento di preshon den barica, por tin como consecuencia un perdida di urina. Poco poco e musculo ta rehabilita, mescos cu bo

Conoce e diferencia entre optico, optometrista y oftalmologo



ORANJESTAD – Durante e symposio organiza dor di Wit Gele Kruis Aruba y cu a tuma lugar algun dia atrás den Renaissance Conference Center, un di su panelistanan tabata Sr. Bert de Vries como representante di Optica Oduber & Kan. Sr. De Vries a duna un presentacion di mas of menos mei ora den cual el a splica diferente aspecto relacion cu salud di nos wowo. Un di e aspectonan mas interesante di su presentacion tabata ora el a splica e diferencia entre un Optico, un Optometrista y un Oftalmologo. Sigur esaki ta algo cu hopi hende lo a yega di puntra su mes of semper a pensa cu tabata nifica mesun cos. Sin embargo esey no ta asina, cada un tin su funcion spesifico. Bon Dia Salud a compronde cu un Oftalmologo of tambe yama Oculista, ta e profesional medico specializa den e diagnosticacion y tratamento di malesa di wowo y condicionnan cu ta afecta nos bista. E ta e medico ciruhano cu por realiza operacion na nos wowo pa remedia un situacion. Di su banda un Optico ta e persona cu ta capacita pa conseha e clientenan di un optica riba cual e ta e miho tipo di bril pa e uza. Cua ta e montura di mas adecua pa su necesidadnan, etc. mientras cu un Optometrista ta studia den tereno di con pa midi e vision di un persona detayadamente moda cu e por prescribi e grado di aumento cu e mester riba su bril na cada banda di wowo. Tambe ta esun cu receta e bril of lens mas adecua pa e persona por wak bon.

Esaki ta e diferencia entre e tres profesionnan aki cu ta relacion cu e organo di nos wowo y cu hunto ta laga nos mira miho. E presentacion di Sr. De Vries ta inclui mas informacion interesante cu Bon Dia Aruba ta spera, cu den cooperacion cu Wit Gele Kruis, lo por trece dilanti pa su lectornan.

Kiwanis ta sigui dilanti cu hopi actividad y proyecto pa comunidad



ORANJESTAD - Di 20 pa 22 di april ultimo division 26 di e districto di Canada y Caribe oriental di Kiwanis International a celebra nan tercer reunion di e division (DCM) na Aruba. E dos clubnan di Kiwanis na Aruba, esta Kiwanis Club of Aruba y Kiwanis Palm Beach of Aruba, a actua como amfitrion di e reunionnan aki. Gobernador Teniente di division 26, Anthony Haile, a presidi e reunionnan cu a wordo teni na La Cabana Beach Resort. Presente na e reunionnan tabatin delegadonan di Martinique, Surinam, Guyana Frances, Corsow y Aruba. E programma tabata consisti di un parti formal cu e reunionnan y un parti social den cua den un ambiente ameno a socialisa en ensancha e lasonan entre clubnan. Tur participante a keda satisfecho cu e programa ofreci y e delagacionnan a regresa nan pais contento. Un otro noticia interesante di Kiwanis ta cu recientemente e club social a haci un donacion special na Clown Doctors Aruba. Clown Doctors Aruba ta un fundacion di personanan cu ta dedica nan mes na duna atencion y asina distrae muchanan na hospital di nan soledad y dolor.

Nan tin actividadnan tambe na otro lugarnan manera Maristella y Bibito Pin. Tin plannan pa expande nan actividadnan na Imeldahof y Duna Man. Pesei Kiwanis Club of Palm Beach a yuda cu un donacion y ta desea Clown Doctors tur exito cu nan trabou. E delegacionnan internacional di Kiwanis hunto cu e clubnan di Aruba a cana cu e caminata cu Clown Doctors a tene pa score den e Guiness World Book of Records.

Potretnan ta mustra algun momento di e reunion di division como tambe e donacion special di Kiwanis na Clown Doctors Aruba.









ARUBA MODEL SEARCH 2007 Y TELE ARUBA CANAL 13 TA CAUSANDO FURROR NA ARUBA ! SYNTONIA NACIONAL !!!

Mester remarca cu e programanan di Aruba Model Search 2007 ta goza di syntonia nacional na Aruba. Nos isla ta percura pa tur diaranzon 9'or di anochi nan ta sinta dilanti television pa asina admira, atra vez di e señalnan di Tele Aruba Canal 13, e fenomenal programa "You've Got The Look" di Aruba Model Search 2007. Un concepto y producion di Ronchi De Cuba cu a sa di causa gran impacto na Aruba. E producion di television naturalmente ta bao direcion di Henrik Croes di Tele Aruba y e crew completo di e canal ta responsable pa e tremendo calidad di e programa.



Durante 2006 Aruba a sera conoci cu e concepto di AMS y awor ta admirando un aspecto hopi mas moderno y profesional. E idea a crece y a bira un programa gigantesco na Aruba. Pa AMS2007 nos isla por a admira un studio set impactante diseña y produci pa Elizette Wernet, Gareth Tromp, Jairo Lacle, y Alton Chirino. For di musica pa editing pa camera shots mester duna di conoce cu e programa ta uno di admira ! No obstante e tremendo contenido di cada episodio. E balance entre e aspecto fuerte y e suavedad di e eventonan ta un factor sumamente atractivo di Aruba Model Search 2007. For di e toquenan fuerte di Andrew Ras pa e seriedad di Paula Ochoa, na e frescura di Jennifer Guzman, pa e actitud estricto di Cedric Frans, te na e suavidad y aspecto comico di Ronchi De Cuba e publico ta encant a locual cu nan ta mira.

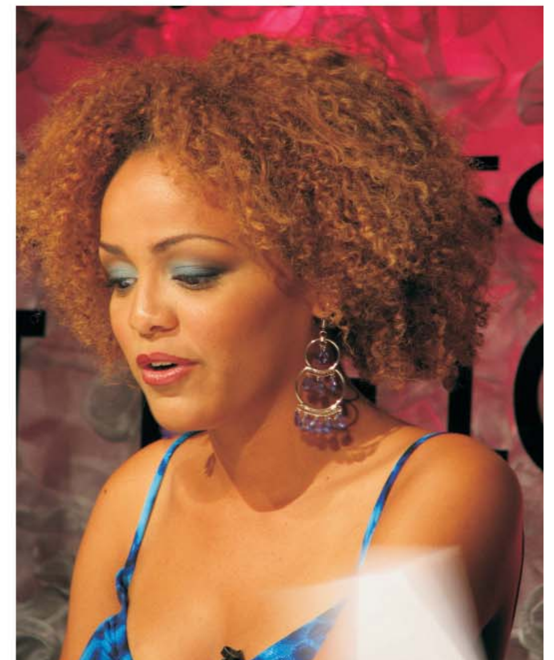




Definitivamente e cuerpo di jurado di AMS2007 ta duna e programa su merecido realse. Fuera di esaki e personalidad y actitud di e participantenan di AMS2007 ta sumamente interesante. Logicamente e "look" y potencial di e participantenan di AMS2007 ta un aspecto cu ta ricibi inmenso admiracion na Aruba ! Nan determinacion, trabao duro, progreso, y desaroyo ta factornan cu nos isla kier waak y ta sigui di paso pa paso. Awor un otro luna di AMS2007 ta cuminsa y Aruba ta en espera di kiko tur ta bay pasa durante e trayectoria final di e inigualable evento aki !



Na e organizacion di AMS2007 nos ta manda palabranan di PABIEN y EXITO pa un evento cu ta ricibi tanto admiracion y fervor na Aruba.



Organizacion Parkinson Aruba a celebra dia internacional cu diversion y educacion





ORANJESTAD - Diadomingo 15 di april Organizacion Parkinson Aruba (OPA) a celebra Dia di Parkinson, cual tabata 11 di april ultimo, hunto cu pashent y nan famia na Varadero Yacht Club na Bucutiweg. E celebracion a cuminsa pa 10'or di mainta y a dura te mas of menos 1'or di merdia.

OPA a ricibi un par di pashent nobo. E pashentnan y otro invitadonan a disfruta di un lunch bon prepara dor di staff di Varadero y e musica bunita di Eddy Leest.

Dr. Gregory Laclé a duna informacion general tocante malesa di Parkinson y el a contesta tambe preguntanan di e pashentnan y nan famia. Ademas fisioterapeuta Frank Velasquez a mustra e pashentnan diferente ehercicio pa nan combati e sintomanan di nan malesa. OPA a presenta nan di tres newsletter cu informacion hopi interesante pa nan pashentnan y nan famia.

Tambe a rifa diferente regalo entre nan pashentnan presente y nan a ricibi tambe nan acostumbrado cos dushi.

OPA ta gradici tur presente pa acepta nan invitacion y special dr. Gregory Laclé, Sr. Frank Velasquez y Sr. Eddy Leest kendenan semper ta coopera cu Organizacion Parkinson Aruba.

OPA tabata invita den e programma di DIKA na TeleAruba pa duna mas informashon tocante e organisashon. Ademas OPA lo organiza un programma na televishon cu Dr. Gregory Laclé y Dr. Jaime Falconi cu ta bai mas over e aspectonan medico di e malesa di Parkinson. Sra. Grace Beaujon lo organiza un encuentro special pa e famia di e pashentnan pa nan papia tocante e problemanan cu famia ta encontra ora un famia tin e malesa di Parkinson.

Pa esun cu kier mas informacion tocante Organizacion Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu Sra. Grace Beaujon (tel. 582 2017), Sra. Trina Barthes (tel. 586 1694), Sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of Sra. Aura Kolman (tel. 5858824).







Tierras Colombianas a inaugura su Pool Room









ORANJESTAD – Diabierna ultimo a habri un area nobo den edificio di bar y restaurant Tierras Colombianas situa den Schelpstraat na Playa. Ta trata di un pool room, cu manera su nomber mes ta indica, ta un seccion destina pa hungamento di biljart, un wega masha popular aki na Aruba.

E acto di apertura a keda realiza, cu cortamento cinta, dor di Parlamentario y lider di partido AVP, Sr. Mike Eman. Pa celebra e ocasion, e anochi a keda ameniza dor di presentacion en bibo di mariachi Perla de Aruba y e cantante Victor Samuel.

Riba e combinacion di potret, por mira mas momento di e anochi aki, entre nan di e propietario, Sr. Luis Ochoa hunto cu invitadonan, incluyendo prensa cu a estrena e camber. Tambe por mira tambe e interior di e Pool Room nobo aki cu ta invita tur hende pa bin conoce y disfruta di dje.











Talentonan di Colegio Arubano lo briya

E fin di siman aki Star Revue 2007 lo tuma lugar den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Pa e di tres aña consecutivo Star Revue ta wordo organisa dor di algun studiante di onderbouw y bouvenbouw, kendenan ta alavez activo den Colarin Team. E organisacion ta bou guia di docente di musica na Colegio Arubano, juffrouw Maybelline Arends-Croes y e dynamico alumno, Marko A.J. Espinoza, creador di e revista Colarin den su estilo nobo y di Colarinonline.com.

E show lo tuma lugar riba 4, 5 y 6 di Mei venidero na Cas di Cultura. Prijs pa entrada ta solamente 5 florin pa persona. Carchi ta obtenibel na Colegio Arubano serca administratie, oficina di Soraida y sin laga afo lo bende durante pauze den hall y por ultimo na Cas di Cultura si resta carchi lo bende na porta pa e mesun prijs. E show di e aña aki ta mustra di lo ta uno sumamente prometedor y cu lo surpasa tur e spectativanan, asina ta , weita pa bo no perd'e.





Gruponan cu lo presenta riba e tres anochinan lo ta como lo siguinte Moriah Warner, The Unsolved, Jeremy Lanooij & Elisa Partodikromo, Zoë Timmer, Arubian Vatos, Shun Luk & Anthony Geerman, Entre Nos, ABADA Capoeira Aruba, Quilin Arends, The Perfect Man, Eduardo Garcia, Nothing Else, A Perfect 10, The Diamond Girls, Classical Madness, C-Thune, United Colors, Trio Latino, Shickah-biddy, Eltienne Yarzagaray, Minus One.

E aña aki Star Revue ta wordo acompaña pa un themesong titula «Reaching for the Stars» componi pa Evertson Croes di The Unsolved y graba den studio di Ivan Quandus esta IQ Music Labs.

Durante e show lo brinda e publico presente pa canta un parti di e cantica aki. Esun cu por cant'e mihor, lo gana un premio fabuloso.

Esaki ta completamente gratis pa download dor di bishita www.colarinonline.com ey riba bo lo por aprecia e website di Star Revue. Riba e website aki por haya tambe informacion tocante e Star Revue Show venidero, entre otro lista di nomber di participantenan y entrevistanan alavez tin tambe riba e website aki presentacionan completo di Star Revue 2005 y Star Revue 2006 riba diferente video, pa bo por admira y gosa ful di nobo for di e comodidad di bo computer.

Star Revue 2007 lo wordo acompaña pa un show di luznan espectacular dunando esaki un estilo di concierto unico nunca antes visto den e shownan di añanan anterior. E decoracion riba escenario lo ta uno fabuloso y lo ta den man di Carol Croes y Kristiene Moreta. Prome e show cuminsa, durante pauze y na final lo bende e revista 100% Hubenil esta Pan Cayente pa solamente 5 Florin cu e banda "The Unsolved" riba cover cu lo tambe presenta den Star Revue 2007. Pa finaliza e organizadornan kier a gradici Deborah Timmer y tur e sponsorsnan cu ta haci e show aki posibel e.o. Valero Aruba Refinery, META Corp, Cliffix, Romar Trading, Caribbean Mercantile Bank, Garage Cordia Toyota, Burger King y Tropical Bottling.

Den nos edicion di Klip Klap mayan nos lo tin mas informacion y imagen di e Star Revue benidero, incluyendo un lista completo di e participantenan.





BON DIA Aruba

Tremendo celebracion di Aña di La Reina na Veld di Nacional





ORANJESTAD – Un di e celebracionnan mas grandi di Aña di La Reina a tuma luga na Veld di Nacional, unda bario di Noord y isla henter a disfruta di weganan tipico, musica tradicional y hopi cuminda y bebida. Bishitantenan a disfruta di e varios weganan, incluyendo e garamento di porco, subimento di pal'i seba, wega di coneu, bingo, tiramento di renchi y hopi mas. Un wega nobo cu a wordo agrega e aña aki na e celebracion tabata e Wega di Toro, unda esnan cu mas durf a tribi di subi e toro mecanico pa wak si nan por a domin'e y keda sin cai. Nos a compronde cu tabatin un meneer cu tabata bisa tur hende cu e lo por domina e toro, pero di tur e biahanan cu el a subi ni un biaha el a logra keda sinta riba e toro pa mas cu 30 seconde!







Mira ken tur a pasa bon durante e celebracion di Aña di La Reina na Veld di Nacional.







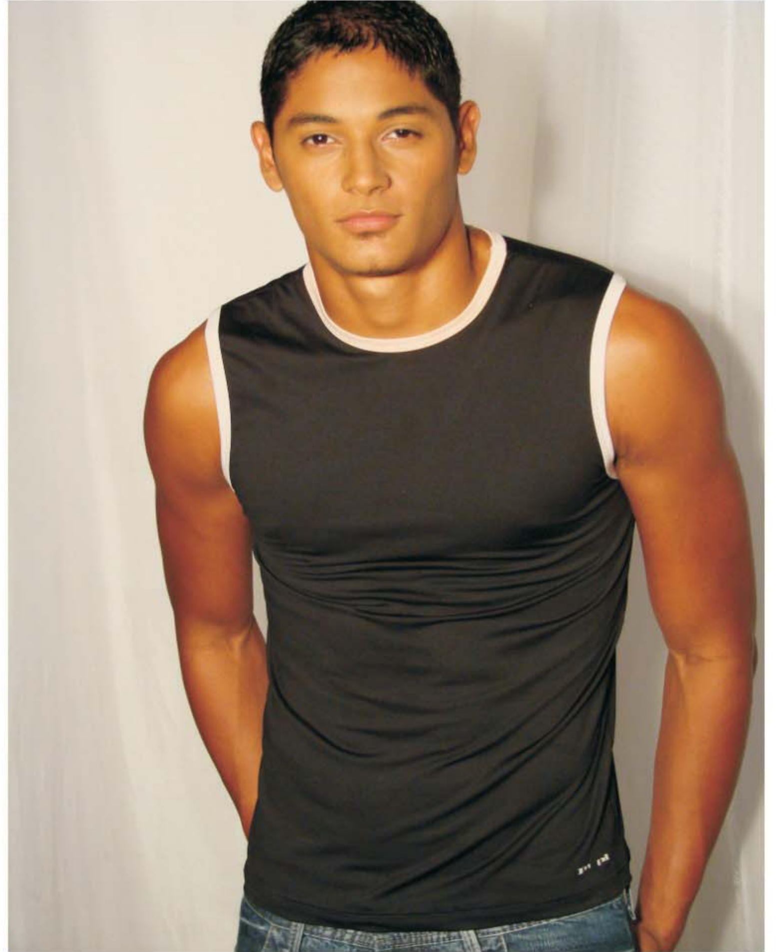


ALRICH TROMP Y CHARLENE LESLIE DI AMS2007

TA GANA CASTING DI Y TA BIRA IMAGEN NACIONAL DI SUBWAY !



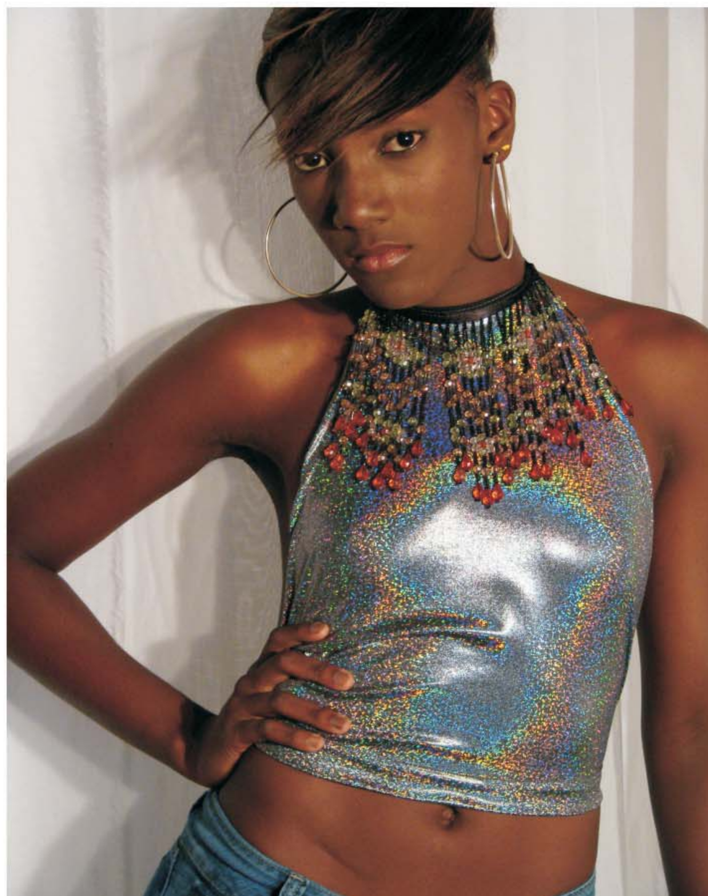
Manera ya ta conoci e eventonan di Aruba Model Search 2007 ya den full swing. Participantenan femenino y masculino ta repleto di actividad interesante y ta preparando nan mes pa asina bira modelonan profesional. Recientemente SUBWAY a realisa un casting na nan sucursal di Paradera cu e participantenan di AMS2007 pa asina seleciona e participante femenino y e participante masculino cu lo bira imagen nacional di SUBWAY. Despues di un processo extenso di selecion e jurado, kende a consisti di Selimah Maduro Halabi, Marjolein Verlinden, y Juan Torres a yega na e resultado final. Aki participantenan Alrick Tromp y Charlene Leslie a bira e imagenan nobo di SUBWAY pa Aruba henter. Na ambos participante ta manda palabra di PABIEN y deseonan di EXITO.



JEAN MARC HOUS Y AYSHELLINE FLANDERS A RICIBI MAS VOTO VIA SMS Y ASINA A LOGRA OBTENE "IMMUNITY" AYERA !

Aruba Model Search 2007 ta duna e comunidad di Aruba e oportunidad pa vota pa nan participante preferi via SMS pa asina duna e participante masculino y e participante femenino cu mas voto ricibi "IMMUNITY" pa e Mayor Casting. Esaki ta significa cu ni maske e jurado kier manda e participantenan aki cas nan no por. Asina cu e Mayor Casting termina tur punto ta bay bek na zero y atrobe votacionan SMS ta cuminsa pa asina dicidi pa e proximo Mayor Casting kendenan lo ricibi "IMMUNITY". Ayera por a ripara cu participantenan Jean Marc Hous y Ayshelline Flanders a sa di ricibi SMS IMMUNITY y automaticamente nan a sa di pasa pa e siguiente ronde di AMS2007. Esaki sigur ta un elogio pa e participantenan aki mirando cu SMS IMMUNITY ta depende di e cantidad di voto via SMS na number 222 cu e participante ricibi. Ta remarcable e tantisimo votonan cu a drenta pa ambos Jean Marc y pa Ayshelline. Nan famia, amigonan, y fanaticada a hasi cu e dos modelonan aki a ricibi "IMMUNITY" for di e jurado y cu ayera durante e Mayor Casting nan no por a wordo manda cas. Awor votacion a cuminsa atrobe y un biaha mas Aruba por dicidi ken nan kier pa keda den AMS2007. Just manda bo voto via SMS na 222 cu e number di bo participante favorito y asina yude hanja IMMUNITY !





Honor na baluartenan di bario di Santa Cruz

Sra. Corina Koolman



Nomber : Nicolina Corinne Koolman (nomber di cariño "Corina")
Biba na : Papilon 62
Fecha di nacemento: 10 Sept 1946
15 aña ta haciendo trabou boluntario den parokia
Asistencia Social:
Yuda personanan di menos recurso
Recolecta articulonan di prome necesidad y reparti nan.
Yuda den actividadnan cu ta wordo organiza pa personanan di menos recurso y bishita casnan. Yuda hende den necesidad tanto spiritual como material.
Asisti personanan cu ta den diferente necesidad semanalmente.
Parti macuto tur fin di aña pa personanan den necesidad, enfermonan.
Un bes pa siman na Club San Martin ta reparti paña y cuminda pa famianan den necesidad na Sta. Cruz.
Ta duna sosten tanto spiritual y alavez ayudo di primera necesidad den Bario di Sta.Cruz.
Ta transporta personan pa haci compras, pa dokter, y pa cualkier necesidad cu nan tin mester e momento ey.
Traha cu proyecto Escolar
Traha cu hobennan na Centro Pastoral
Trabounan Pastoral
Miembro acitvo di Legion di Maria; parti Santa Comunion den bario pa enfermonan y ancianonan.
Bishita casnan di famia y enfermonan.
Bishita enfermonan na hospital.
Haci oracion na Centro Kibrahacha y na casnan di famia.
Yuda grupo di hobenan cu actividadnan pa recauda fondo.
Catekista; ta duna les di bautismo y reflexion pa confirmacion.

Sr. Elvis Lopez

Nomber : Elvis Lopez
Biba na : Looiersgracht 58 2v 1016 VT Amsterdam, Hulanda Papilon 52, Santa Cruz, Aruba
Educacion : Gerrit Rietveld AcademieArte Audiovisual di 1984 pa 1989.Sandberg Institute - Postgrado di G.R.A na AmsterdamFree Department entre 1992 y 1994
Exhibicion y Lecturanan:
2006 "9a Bienal de la Habana, Cuba 2006" One Minute show and workshops- Havana, Cuba
2006 "Arte del Caribe" Curator; Jose Manuel Noceda, Cuba - Barcelona, Spain
2006 "Solo Expo annex lecture" Diaspora Vibe Gallery - Miami, Florida, U.S.A.
2005 "Oisterwijkse Beelden Route" International group exhibition - Galerie Pauw – Oisterwijk, The Netherlands
2005 "Underline" Curator of Sandberg Institute student exhibition - Consortium - Amsterdam, The Netherlands
2005 - 2004 "Sandberg Institute" - Six months guest teacher - Amsterdam, The Netherlands
2004 "Sport show" - Aruban group exhibition for the Laurance Foundation – Ballroom Marriot Hotel - Oranjestad, Aruba
2004 "Galeria Virtual Gabriela Benaim" - Feria Internacional del Arte - FIA - Caracas, Venezuela
2004 "Social Filter" - International group exhibition - Art Studio Gallery Insight –Paradera - Aruba
2004 - 2003 "V Bienal del Caribe" - Galeria de Arte Moderno - Curator as participating Artist Santo Domingo - Dominican Republic
2003 "Memorianan Fragmenta y su Marginalidad" - Art Studio Gallery –Insight – Paradea, Aruba
2003 "Galeria Virtual Gabriela Benaim" - Feria Internacional del Arte - FIA - Caracas, Venezuela.
Por nota cu Elvis tin exhibicionnan cu a tuma lugar te añanan anterior por menciona aña 1995.

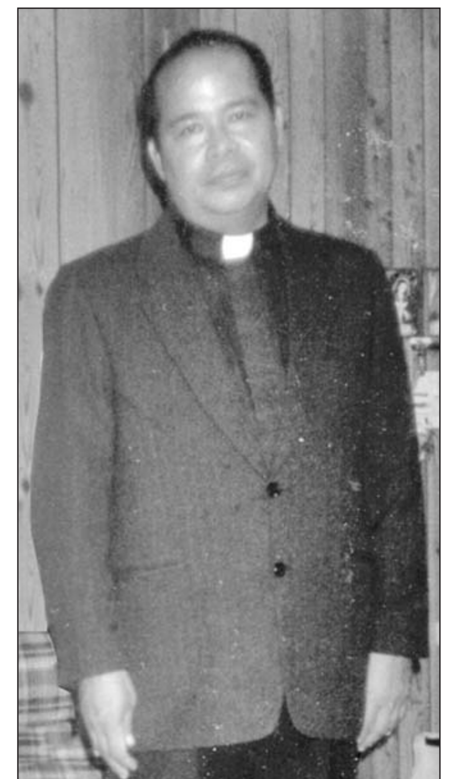


Sr. Fenchi Dubero



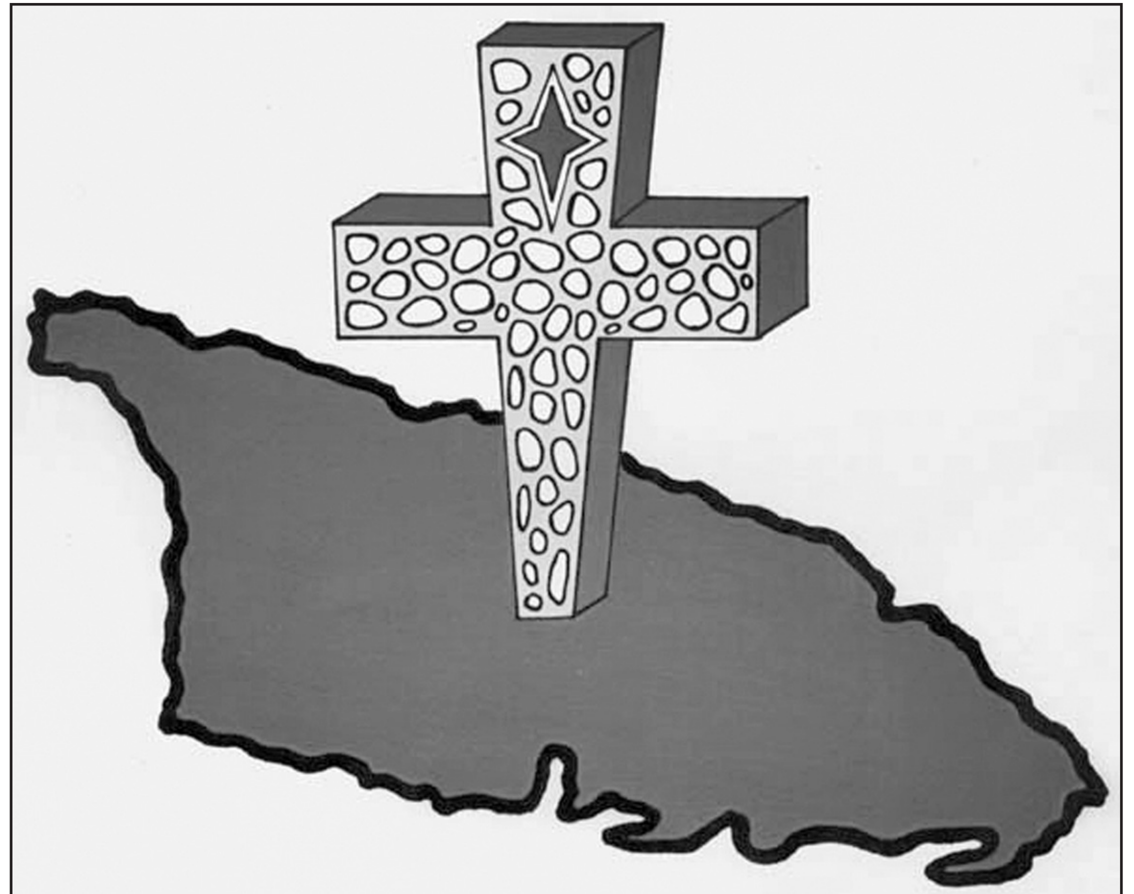
Pastor Felix Pasadilla

Nomber : Pastor Felix Pasadilla
Biba na : Santa Cruz
Fecha di nacemento: 10 Sept 1946
Funcion : Kapelaan
Pastoor Pasadilla a bin Aruba for di aña '83 cual for di e tempo ey caba ta trahando den parokia di Sta. Cruz. Pastoor Pasadilla a renoba Centro San Martin. Pastor Felix Pasadilla a bin cu e idea pa traha caminda di Cruz den Seroe di Noka.
Prome tabata lider di Parokia. Priester cual awor pastoor ta hiba e funcion di kapelaan for di aña 2003. Ta eherce e sacramentonan di: Sacrificio di Misa.- Matrimonio.- Entiero.- Bautismo - Confesion. - Parti Santa Comunion den bario di Sta.Cruz. - Bishita enfermo y grandinan den bario. Famianan ta buske pa bendiciona nan cas na Aruba.



Stichting Parochieraad ta informa riba storia di Santa Cruz y su bandera

SANTA CRUZ - Bandera ta simbolo di union di un pueblo. E bandera bunita di Aruba ta hopi sagrado pa un Arubiano cu ta orguyoso di su pais. E ta yena nos cu alegria di ta yiu di e pais Aruba.
Den cuadro di celebracion di 150 aña di Misa "Inmaculada Concepcion" y 140 aña di Parokia "Inmaculada Concepcion", un grupo di Santacruzero bou guia di Sr. Rudy Croes, actual Ministro di Husticia, a sinti e necesidad di regala e pueblo di Santa Cruz un bandera pa estrecha mas ainda e union bou di e pueblo.
Despues di hopi studio e bandera aki a bira un realidad. Dia 30 di april 2003, den oranan di merdia, tabata tin un ceremonia chikito di inauguracion riba e plenchi pariba di misa. Presente tabata Gobernador di Aruba, mr. Olindo Koolman, Ministro Presidente, Sr. Nelson Oduber, Ministro di Husticia, Sr. Rudy Croes, Presidente di Staten, Sr. Frido Croes, Pastornan Jan Bouwman, Wiebe Franssen y Toti Fuentebella y Parlamentarionan e.o. Sra. Zulay van Poppel y Sr. Sa Bislip.
Na aña 2003 a tene un concurso bao di guia di sra. Maritza Erasmus y un comision kende a scohe e cinco finalista cu a diseña e bandera for di alumnonan di diferente scol y personanan di Aruba. E comision a dicidi pa e cinco personanan: nr.1 tabata Juancho Dijkhoff, nr. 2. Sra. Sofia Croes, nr. 3. a sali Srta. Liony Croes, nr. 4. Amelia Abroca y nr. 5. Juan Pablo Aguirre.
Descripcion ta lo siguiente: Santa Cruz di Sero Noka ta den e bario di Sta. Cruz y consecuentemente riba e pais Aruba. E colornan di e bandera ta refleha e colornan di nos pais. E blanco ta describi un pueblo cu ta biba den harmonia y paz!



"Celebracion Dia di Santa Cruz"

Programa Hisamento di Bandera

3 di Mei 2007
Lugar: Pariba di Misa di Santa Cruz
"Nos Bario, Nos Orguyo"

10:00 – 10:05 am Himno di Aruba canta pa Srta. Hilyanne Croes
10:05 – 10:10 am Himno di Santa Cruz canta pa Sra. Berta Wolf
10:10 – 10:15 am Discurso di Presidente Comision Celebracion Dia di Santa Cruz, Sr. Jonchito Croes
10:15 – 10:20 am Discurso di Presidente di "Parochieraad" Santa Cruz, Sra. Dora Koolman-Croes
10:20 – 10:25 am Discurso di Ministro Presidente, Sr. Nelson Oduber
10:25 – 10:40 am Presentacion y reconocemento di e siguiente personanan:

- Miembronan di Departamento di Asunto Social Santa Cruz
- Miembro nan di Comision Celebracion Dia di Santa Cruz
- Ganadornan diseño bandera di Santa Cruz
- Personahenan di Celebracion: Sra. Sofia Croes y Sra. Dora Koolman

11:00 am Acto di ofrenda floral na estatua di Gilberto François (Betico) Croes na cas di su mayornan QEPD na Santa Cruz.

Recordatorio pa fiesta di "E Santa Cruz"



SANTA CRUZ - Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla di Parokia "Inmaculada Concepcion" y Conseho Pastoral Parokial Santa Cruz, hunto cu Stichting Parochieraad Santa Cruz kier un bez mas invita henter e pueblo di Aruba y nan parokianonan pa e siguiente actividadnan relaciona cu Fiesta di "E Santa Cruz" diahuebs dia 3 di mei.
E programa ta como lo siguiente:
- 10:00am Acto protocolario riba plenchi pariba di Misa
- 6:00pm Adoracion di "E Santa Cruz" den Misa
- 6:45pm Procesion cu Cruz, bandera di Aruba y di Santa Cruz pa AJMG
- 7:00pm Sacrificio di Misa Solem

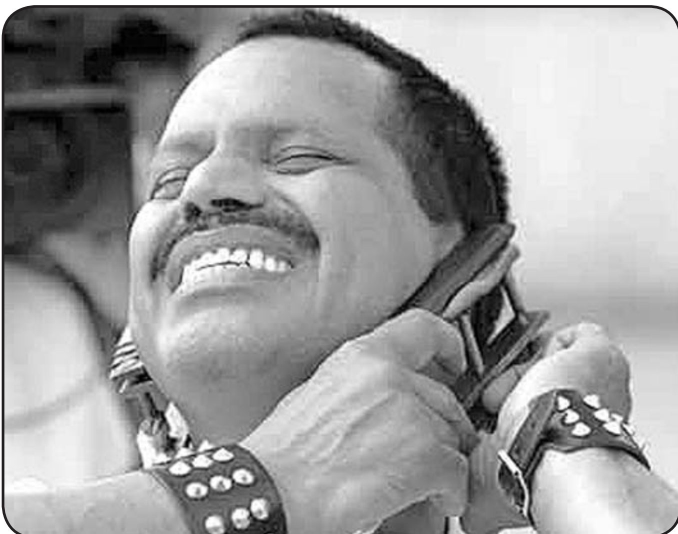
Diabierna 4 di mei lo tin e Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa nos hendenan grandi, enfermonan y nos hendenan special, nan famia y cooperadornan. E Sacrificio di Misa ta di 9'or y mei pa 10'or y mei di mainta. Ta haci un suplica riba famia y boluntarionan pa coopera cu transportacion. "E Cruz di Hesus ta nos gloria. Den Cristo nos Señor nos ta haya salbacion, bida y resureccion. E ta nos Salbador y nos Libertador". Gal. 6:14.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Homber ta ranca jet cu su oreanan



Un homber di Leicester ta spera di por logra haya su nomber den e bukinan di record despues cu el a ranca un jet di pasahero cu su oreanan.
Manjit Singh, di 57 aña, a ranca e avion un total di 12 pia na East Midlands Airport, na Castle Donington situa na Leicestershire.
Awo e lo manda e grabacion di video di su intento pa e record pa wordo verifica pa oficialnan di e Guinness World Book of Records.
E avion tipo Jetstream tabata pisa mas o menos 7.4 tonelada.
Manjit ya caba ta posee 30 record mundial, cualnan ta inclui e rancamento di un double decker bus cu su cabei y e hisamento di 85 kilo cu su oreanan.
Papiendo despues di su intento pa crea un record, el a bisa: «Mi no ta sinti mi mucho malo, mi tin un tiki dolor rond di mi oreanan, pero mi ta bon.
Mi ta sinti mi hopi, hopi contento cu mi a logra esaki y mi ta hopi agradecido na esnan cu a haci'e posibel."
E intento a recauda fondo pa su organizacion caritativo Manjit Fitness, cual tin e meta di envolve e muchanan cu ta biba na Mahilpur, India den actividadnan deportivo.



Piedra yen cabei na benta



Un piedra cu ta creciendo cabei blanco largo a haya un prijs di £650,000 durante un exposicion di arte.
E piedra, exponi durante e di tres China (International) Treasure Stone Exhibition, ta mas o menos 30 cm largo y tin cabei blanco cu ta 15cm largo.
E personanan trahando pa e exposicion a bisa cu e cabei lo mester ta e restonan di un tipo di fungus cu ta crece riba e superficie di e piedra y ta lag'e mustra manera un cabes yen cabei.

Pushi ta 'duna luz' na puppy



Hendenan na China ta loco pa mira un pushi cu supuestamente lo a duna luz na un puppy.
E pushi, na Zhengzhou city, a duna luz na cuater pushi chikito, un di cual ta mustra manera un poodle blanco.
«E ta mustra full otro cu e otro pushinan, y su boca, nanishi y patanan tur ta mescos cu di un cacho," segun propietario Zhang Qiming.
«Tambe, su rabo ta un centimeter mas cortico cu esun di e otro pushinan."
Bisiñanan tur kier bishita e cas di Zhang pa mira e pushi-cacho.
Zhang a bisa cu e tin e pushi pa mas cu dos aña caba, y cu el a duna luz antes pero nunca na un cacho.
«Semper mi ta lag'e bai unda e kier, pa hunga cu otro pushi pafo of pa drumi pafo anochi," el a splica.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

DeGeneres ta presenta su programa for di cama di hospital



E show mester sigui. Ellen DeGeneres, kende a lastima su lomba den fin di siman ultimo, ta presentando su talk show for di un cama di hospital cu a wordo instala na e set di su programa.
"No, mi no ta floho," DeGeneres, di 49 aña, a conta e publico presenta pa mira e grabacion di e programa. "Mi ta forza pa sosega riba cama pa awo…Y laga mi cuminsa pa bisa, cu mi ta tumando pildonan."
DeGeneres — bisti cu un top estilo pajama y cu un klechi riba su pianan — a bisa cu el a "scheur un ligamento y a haci algo na algo otro" diadomingo ultimo ora cu el a buk pa lanta su cacho, den cushina, y como resultado e no por "sinta, move of haci cualkier cos."
"Esaki no ta un sweeps stunt'.... Esaki no ta manera loke Regis (Philbin) a haci — henter e cirugia ey di bypass," el a bisa den chiste.
Tur e invitadonan di e programa a drumi den camanan ahustabel pa e programa.
E prome invitado tabata Ryan Seacrest, kende a bisa: "esaki ta e prome biaha cu mi ta riba cama cu bo."

Tambe apareciendo riba e programa tabata e doctor di DeGeneres, Fred Lerner, kende a bisa cu e ta pensa cu DeGeneres lo mester keda riba cama pa mas o menos un siman. "Mi ta spera cu den algun siman, nos por mira bo ta baila akinan," el a bisa.

Paulina Rubio a casa



E diva mexicano di pop Paulina Rubio a casa cu e comerciente Spaño Nicolas Vallejo Nagera, durante un ceremonia na Xcaret, un parke di ecoturismo riba e costa Caribense di Mexico.
E planeador di bruid Becky Alazraki a bisa cu invitadonan, incluyendo e cantante Spaño Alejandro Sanz y actriz Puertoriqueño Adamaris Lopez, no tabata permiti di trece telefonnan celular of cualkier otro ekipo cu ta graba imagen of zonido pa e ceremonia. "Hasta nos no a permiti holoshi," Alazraki a bisa.
Por lo menos 150 warda di seguridad tabata presente na Xcaret mientras cu dozenas di periodista tabata ansioso di por saca un potret of mira e pareha.
E ceremonia religioso a wordo posponi pa por lo menos un siman te ora cu paparazzi den cuater helicopter cu tabata bulando riba e area a wordo kita for di e luga.
Dialuna mas tempran, trahadornan a decora e parke cu rosa blanco y orkidia mientras cu a pone belanan flotante den e riu subteraneo cu ta core bou di La Isla salon, unda e recepcion a wordo teni.

R. Kelly a skirbi un cantica pa Virginia Tech

R. Kelly a skirbi un cantica nobo, "Rise Up," tocante recuperacion despues di e tiramento na Virginia Tech, unda cu un hoben a mata 32 hende incluyendo su mes.
"Rise Up" lo ta obtenibel digitalmente riba dia 15 di mei, y 100% di e ganashi di su benta lo bai pa e Hokie Spirit Memorial Fund, segun Jive Records, e cas diskero di Kelly.
Kelly, di 40 aña, a skirbi e ballada inspiracional despues di e mira e momentonan hororoso na television mientras cu e tabata na caminda pa duna un presentacion, Jive a splica. E letranan ta inclui: "Rise up, when you feel you can't go on, rise up, and all of your hope is gone, rise up, when you're weak and you can't be strong."
E Hokie Spirit Memorial Fund a wordo crea pa provee asistencia na e victimanan di famianan, como tambe ayudo psicologico y otro sosten pa esnan afecta pa e tiramento.

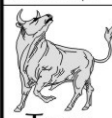
Boy George deteni riba acusacion di atraco



E cantante Britanico Boy George a wordo deteni y laga liber despues di e paga 'bail', despues cu el a wordo acusa di "false imprisonment y common assault."
Un vocero policial a bisa cu e lo mester presenta na corte na juli pendiente di mas investigacion.
Segun polis e incidente a tuma luga den e oranan di marduga di diasabra na Londres.
Representantenan pa e cantante, kende su nomber di berdad ta George O'Dowd, no a duna comentario.
Pero su ruman Kevin a conta NME music magazine cu George no tabata rabia y cu el a haya e acusacionnan "hilarious."
E detencion tabata e problema mas recien pa e homber di 45 aña kende a conoce fama internacional na añanan 80 como e cantante principal di Culture Club.
Aña pasa el a wordo ordena pa bari e cayanan di Manhattan dor di corte Mericano, despues cu el a wordo deteni ora cu polis a haya cocaina den su apartamento.



Aries (Maart 21-April 19): Bo ta apto pa confia riba amigonan cu no por yuda bo awor of spera demasiado di nan. Na lugar di pone responsabilidad riba otronan, ta miho pa tuma e manda abo mes.



Taurus (April 20-Mei 20): Bo tin chens di sinti perdi y lubida awe, specialmente na trabou. Bo mester gana respet propio, preferibelmente dor di haci un contribucion notabel. Bo mester lanta para y ta alerta di tempran.



Gemini (Mei 21-Juni 20): Bo soño y aspiracionnan ta fuerte, pero bo tin problema pa logra nan,. Bo mester ta contento di siña pa prepara awor, evita tension innecesario y ta contento di haci loke bo por akinan y awor.



Cancer (Juni 21-Juli 22): Pa bo por haya e cooperacion cu bo kier, bo mester ta e lider y ehempel. Exito ta crea exito y un demostracion mas motivacional ta un combersacion pa lanta animo. Sigura cu bo sa kico bo ta papia di dje.



Leo (Juli 23-Aug. 22): Bo control riba eventonan ta desintegra awe. Bo mester salba loke bo por reconstrui despues. Bo ta severamente reta dor di un falta di forza, imaginacion of preparacion.



Virgo (Aug. 23-Sept. 22): Bo deseo pa haci cosnan bon ta reprimi pa loke hende kier pa bo haci pa nan. Pone bo ego un banda y puntra rond prome cu bo tuma decision. E manera aki, bo por evita di haci conclusionnan falso y decisionnan malo.



Libra (Sept. 23-Oct. 22): Bo tin un tolerancia abou pa frustracion. Bo salud ta sensibel awor pesey ta cuidado cu dosis di remedi y alergeniconan. Limitenan ta bin for di simpel incapacidad, na lugar cu for di falta di permiso.



Scorpio (Oct. 23-Nov. 21): Bo tin problema pa enfrenta competencia. Bo ta prefera wanta bek, por ta haci amigonan nobo paso bo no por ta un enemigo. Bo mester clarifica caminda bo lealtad ta sinta dor di clarifica motibo y metanan.



Sagitario (Nov. 22-Dec. 21): Mientras bo mester e cooperacion di otronan, bo contribucion mester ta organización y planeacion. Bo por combina detaye cu e bista general.



Capricornio (Dec. 22-Jan. 19): Bo sa confia riba placa pa haya loke bo kier. Bo ta atrae dor di exceso y luho. En verdad bo no por paga pa tur e cosnan aki pesey bo mester keda den bo presupuesto, buscando pa logra e nificacion di cosnan.



Acuario (Jan. 20-Feb. 18): Bo ta riba bo mes, den situacionnan cu ta laga bo sinti sin rumbo. Bo mester defini claramente bo deber y obhetivonan. Compronde bo fuentenan. Cu un menta cla, bo por haci loke ta necesario.



Piscis (Feb. 19-Maart 20): Bo ta pone hopi importancia den bo creencianan. Apesar di esey, mas agresivo cu nan bo ta, mas grandi e chens ta cu bo ta djis bringando dudanan balido. Practica skepticismo.

28

FIND & CIRCLE 23

We're taking a trip south of the border. Here are some of the cities and towns we may visit.

touring mexico

T	O	L	U	C	A	D	I	R	E	M	R	Z	V
E	Q	B	A	P	A	L	I	H	C	R	J	P	G
F	L	U	T	L	A	X	C	A	L	A	S	U	F
M	V	Y	E	R	R	E	T	N	O	M	A	E	R
L	A	A	N	R	P	V	E	R	M	D	C	B	O
E	Z	Z	N	M	E	C	G	O	A	H	E	L	T
O	W	U	A	A	A	T	R	L	I	P	T	A	A
N	G	C	R	T	U	E	A	H	B	A	A	C	U
C	A	N	E	C	L	J	U	R	C	C	C	A	P
Y	E	P	A	I	A	A	I	G	O	H	A	P	A
Y	E	L	A	R	H	R	N	T	L	U	Z	U	R
C	U	W	A	U	U	M	E	X	I	C	A	L	I
T	B	B	A	Y	R	D	G	V	M	A	C	C	J
N	S	A	M	Y	A	U	G	T	A	X	C	O	U

Acapulco **Campeche** **Celaya** **Chihua-hua** **Chilapa** **Colima** **Durango** **Ecatepec** **Guadala-jara** **Guaymas** **Irapuato** **Leon** **Mazatlan** **Merida** **Mexicali** **Monter-rey** **Morelia** **Pachuca** **Puebla** **Queretaro** **Taxco** **Tijuana** **Tlaxcala** **Toluca** **Tula** **Uruapan** **Veracruz** **Zacatecas**

SUDOKU PUZZLES



9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Vis



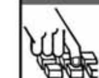
Botica na warda

San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Eagle

Police

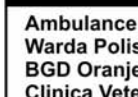


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

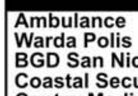


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



3 Adventure of the Seas
4 Empress of the Seas
5 Crown Princess
5 Volendam

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612



Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Hiep, hiep hoeraa number 8 pa Renald





SANTA CRUZ – Diabierna ultimo famia y amigonan di Renald Thiel a bini hunto pa celebra cune su di ocho cumpleaños. E fiesta aki lo tuma ugar na residencia Werleman na Santa Cruz. Renald a comparti e dia y momentonan special aki cu su mayornan Randy y Juliette. Renald a disfruta hopi di e atardi aki hungando cu su amiguito y amiguitanan y ricibiendo regalo. Riba combinacion di potret por mira varios momento di e atardi, como tambe algun di e invitadonan. Un biaha mas hopi pabien na Renald y hopi aña mas di bida.













SOCIAL BON DIA Aruba

Shedaissy & Henry Kock a casa

ORANJESTAD – E fiesta di bruid di Shedaissy y Henry a tuma luga recientemente na Radisson Aruba Resort & Casino Grand, den e Caribbean Ballroom. Invitadonan tabatin un bon motibo pa ta contento, e fiesta a wordo organiza perfectamente pa e mama stima di Shedaissy, Lourdes Geerman, kende ta e asistente ehecutivo di e Gerente General di Radisson.

Shedaissy y Henry, kendenan ta sumamente enamora di otro, tabata mustra manera e dos hendenan mas contento na mundo.

Nos deseo mas grandi pa boso ta cu den transcurso di e añanan boso amor pa otro lo sigui crece y florece.

E ekipo culinario di Radisson a prepara un cena gourmet estilo buffet pa e ocasion special aki, haciendo lo maximo pa malcria Shedaissy, Henry y nan invitadonan distingui.













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Adolfo Croes dirigente den deporte di Judo, condecora pa Su Mahestad La Reina

C8-9

DEPORTE

Exitoso Torneo Internacional di Bolas Criollas na Papaya Ranch

C4

INTERNACIONAL

Cuatro rebelde a muri den combate cu polisnan Afghano y avion di OTAN

C13

LATINO

Dominicana rescata náufragos que iban a Puerto Rico

C11

Bastante bishitante for di exterior

Un fin di siman super ocupa pa loke ta deporte na Aruba













ORANJESTAD- Un calendario super druk den deporte ta loke nos por bisa di e weekend cu a pasa na Aruba. Varios torneo di nivel internacional a ser teni na Aruba, manera softball na Kudawecha y na Caribe, tiro na Wela, dammen na Playa Linda, bolas criollas na Papaya Ranch, powerlifting na Frans Figaroa y natacion na Piscina Olimpico. Nos por nota cu e competencia di powerlifting a conta cu participacion di atletanan for di e pais di Dinamarca, mescos ta conta pa e deporte di tiro cu a conta cu un participacion for di e pais di Bolivia, na banda di esaki tambe a bini atletanan for di Venezuela, Colombia, Surinam, Trinidad & Tobago, etc. Mester menciona cu for di nos hermana isla di Corsow y Boneiro a bini un grupo grandi di deportista, kendenan a participa na varios torneo di deporte manera softball, tiro, dammen, bolas criollas, powerlifting y natacion. Ademas di tur e competencianan aki tabatin tambe e celebracion tradicional di Aña di la Reina y Dia di Obrero, cu e aña aki a conta cu acceptacion di parti di e pueblo di Aruba, cu a subi caya y celebra esaki engrande. Riba e combinacion di foto di pagina 1 y 2 nos por aprecia e deportenan cu nos di Bon Dia Deporte a bishita.

Continuacion di C1









Organisa pa Stichting Aruba Miniature Sailing Boat

Aruba ta bai cu mayoria premio den e competencia di boto miniatura





ORANJESTAD-Diadomingo ultimo, Stichting "AMS" a tene su caredanan di boto miniatura na e laman Pariba di Wilhelmina Park (mihor conoci como e hutje dilanti cas di Gobernador).

Nos di Deporte Bon Dia a sigui e caredanan aki di cerca. Tabatin participacion di 41 boto miniatura cu a keda reparti den e diferente categorianan, segun grandura di inch.

Tambe tabatin un bishitante di Bonaire di bishita y a probecha di participa tambe na e caredanan di boto miniatura. Stichting "AMS" ta gradici tur cu a bin participa y tambe na tur esnan cu a bin wak e deporte di boto miniatura, tambe como muestra di aprecio Rudolf St. Jago a entrega dos plakaat na dos bon colaborador di e deporte aki: sr. Everaldo Dirksz y sr. Ted Hasham. E ganadornan mes a keda como lo sigiuente:

Categoria 30 inch:
Campion: Jacinto Martis cu su boto Gennie (Aruba)
Sub-Campion:Humphrey Hayer cu su boto Papa Boy (Aruba)
3-Lugar: Everaldo Dirksz cu su boto Lastra mi ta Lastra (Aruba))

Categoria 35 inch:
Campion: Everaldo Dirksz cu su boto Fofoti (Aruba)
Sub-Campion: Everardo Janga cu su boto Unique (Aruba)
3-Lugar: Luigi Domacasse cu su boto Linda (Aruba)

Categoria 40 inch:
Campion: Rudolf St. Jago cu su boto Blackhog (Aruba)
Sub-Campion: Jerry Domacasse cu su boto Ta mi so (Bonaire)

3-Lugar: Jacinto Martis cu su boto Balashi (Aruba)









Riba e combinacion di foto nos por aprecia e competencianan di boto miniatura dilanti cas di Gobernador como tambe e entrega di premio na e ganadornan.

Exitoso Torneo Internacional di Bolas Criollas na Papaya Ranch





PAPAYA- Durante fin di siman largo tras di lomba equiponan di Bolas Criollas di Venezuela, Curacao, Bonaire y Aruba a bataya deportivamente contra otro riba canchanan di Papaya Ranch.

For di Diasabra merdia un multitud grandi di hende a bin presencia e weganan y asina apoya nos equiponan di Aruba. Fuera di esey nan a bin saboria e dushi platonan cu Papaya Ranch semper ta prepara y disfruta sigur di e bar bon surti.

Dialuna den oranan di atardi a conoce e ganadornan.

Den categoria di Dama e equipo Tira Malo Pega Bon di Aruba a keda na di cuatro lugar mientras cu Dream Team di Bonaire a termina na di tercer lugar. Sub-Campeona bira Las Hermanas di Corsow mientras cu e campeon a bira Picaras di Venezuela kendenan mester a lucha y soda hopi den e wega final pa nan a gana e hobencitanan di Corsow cu score preta di 15-14. Tabata un bunita wega caminda na nos paracer e equipo di Corsow por a gana facilmente pero a bin perde den un wega maratonico cu a dura sigur tres ora.

Den e categoria di Cabayero nos ta haya na di 4 lugar Figo Figo di Corsow, na di 3 lugar Club Tachira di Venezuela, sub-campeon Hogar Canario y como campeon Dragon Bolas di Aruba.

E equipo di mas disiplina Dama tabata Union di Corsow y den Cabayero tabata Gold Finch di Bonaire.



Directiva di Papaya Ranch ta gradici tur cu a colabora pa haci e torneo aki uno exitoso. Tambe un danki grandi sigur na henter pueblo di Aruba y specialmente na e miembronan di Papaya Ranch cu a traha hopi duro pa haci e Torneo Internacional un biaha mas un exito rotundo.





CHINA

Beef and Broccoli stir-fry

Ingredientenan:

- **½ cup soy sauce**
- **¼ cup dry sherry**
- **1 tablespoon honey**
- **1 tablespoon (packed) chopped garlic**
- **Teaspoons grated orange peel**
- **Pound flank steak, cut diagonally across grain into thin strips**

1 Large head broccoli, cut into florets
2 tablespoons vegetable oil
1 Tablespoon cornstarch, salt and pepper, cooked white rice.

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients in large bowl. Add meat; toss to coat. Cover and refrigerate at least 1 hour and up to 4 hours. Blanch broccoli in large pot of boiling salted water 2 minutes. Drain. Rinse under cold water; drain well. Heat oil in heavy large wok or skillet over high heat. Drain meat well, reserving marinade. Add cornstarch to reserved marinade and mix until smooth; set aside. Add meat to wok and stir-fry until almost cooked through, about 2 minutes. Add reserved marinade mixture and boil until sauce thickens and coats meat and broccoli, stirring constantly, about 2 minutes. Season to taste with salt and pepper.
Serve over rice.

Bon Appetit!

Nos Bario Nos Orguyo

3 di Mei, Dia di Santa Cruz

Relaciona cu dia di Santa Cruz, Comision Celebracion Dia di Santa Cruz, Parochieraad di Santa Cruz en cooperacion cu Departamento di Asunto Social su Team di Districto Sta.Cruz ta organisa un programa tanto, Social, Deportivo , Religioso,Artistico y Informativo den bario di SantaCruz

Esaki ta un celebracion di tur pueblo di mundo cu tin e crucifijo o cruz den nan religion.
Ta invita henter Aruba pa e gran celebracion di "**Dia di e Santa.Cruz"** den e districto di Sta.Cruz

Actividad protocolario **10:00 a.m.-11:00 a.m**.pariba di misa Sta.Cruz.(**banda di Club San Martin**)
Celebracion Religioso **6:00 p.m. – 8:00 p.m**. cu adoracion na e "Santa Cruz" sigui cu procesion,bendicion di crucifijo y santo sacrificio di **Misa na Imaculada Concepcion**

Apertura oficial di diferente actividadnan cu lo ser realisa den diferente lugarnan den Sta.Cruz lo ser efectua na **Veld di Sport Boys 03 di mei '07 cuminsando for di 8:15 p.m.** cual na final di e apertura lo tin un **Fireworks show** y despues lo continua cu un mini Football

4 di mei 2007

8:00 p.m. 12:00 p.m. Torneo mini Football riba **Veld di Sport Boys**
Torneo di domino den **Centro Libertador Betico Croes** cerca **Sr.Harry Croes**
Torneo di Biyard den **Club Trappers**

5 di mei 2007

10:30 a.m.-12:30 p.m. : Dodge Ball pa scolnan basico na sala di Colegio San Jose: organisa dor di **IDEFRE y LOTTO Pa Deporte**

4:00 p.m.- 8:00 p.m. : Female Jaycees ta organisa evento di nutricion na **Compleho Deportivo Libertador Betico Croes.**

5:30 p.m.- : 4th universal Trophy 5 km competencia di coremento y canamento pa grandi y chikito. Saliendo dilanti di **Colegio San Antonio**

6 mei 2007

10:00 a.m. – 6:00 p.m. : Female Jaycees, evento di nutricion: **Compleho Deportivo Libertador Betico Croes**

11:00 a.m. – 6:00 p.m. :Weganan popular: bulamento den saco, coremento cu webo den cuchara, yena boter cu awa di dam, careda na pia cu tire, tire di chubato, rancamento di cabuja, balansamento di auto,subimento di palo di seba,musica:GogoTech comision **Cas Ariba,Don Flip Racing : Plaza Deto Varis, Cas Ariba**

11:00 a.m.- 6:00 p.m. :Softball organisa :**Pa Nos Seguro Surprise Softball Team veld di Winston**

11:00 a.m. –6:00 p.m. :Domino **Centro Libertador Betico Croes(** Harry Croes)

11:00 a. m. –6:00 p.m. :Gran Celebracion dilanti **JR Auto Center Santa Cruz**

2:00 p.m.- 6:00 p.m. :Torneo di biyard den **Club Trappers**

4:00 p.m.– 6:00 p.m .: Fun Bike Tour organisa pa **: San Fuego Cycling Club**

11:00 a.m.- 10:00 p.m. Plaza Santa Cruz (Papa's John Pizza): Feria Cultural Celebracion Dia di Santa Cruz
Stand: cuminda, cos dushi, artesania, obra di man, etc...
DinoJump,trampolin,mashin di suco,popcorn,**sunshine Party**
Musica caha di orgel, gruponan musical, poesia etc..
Entrega di plakaat na atletanan ganador
Reconocimento na scolnan cresh,preparatorio,primario y secundario
Eleccion di Reina Folklorico 2007.

PARTICIPA SIN FALTA!!!!



Nercisio Krosendijk dirigente di SV Dakota, reconoci cu condecoracion di Su Mahestad La Reina



ORANJESTAD- 'Bo por stima Dakota mes hopi cu'mi, pero nunca mas hopi cu'mi'. E frase aki di sr. Nercisio Krosendijk, cariñosamente yama Bibichi, ta mustra su amor pa e bario di Dakota y su pasion pa traha pa e hendenan di su bario. Hopi ta e muchanan di antes, awe adulto, cu lo tin recuerdonan bunita di e gran persona aki. Un persona cu habilidadnan extra-ordinario di organisa y cualidadnan humano inigualable. Un luchador, un trahador, un persona cu ta kere firmemente cu deporte ta contribui na formacion saludable di un mucha y ta yuda den su prestacion na school y den su futuro. Su conviccion a pone cu e ultimo 34 añanan, Bibichi a bin ta traha incansablemente pa Dakota en general, S.V. Dakota y Centro di Bario Dakota en particular. E aña aki, Su Mahestad La Reina, den reconocimento di su trabao valioso pa nos comunidad, ta condecora sr. Nercisio Krosendijk, nombrando e como Lid in de Orde van Oranje Nassau.

E PERSONA

Bibichi ta nace riba dialuna 29 di oktober 1934. Ela pasa su infancia den e bario di Seroe Biento. Na 1949, Bibichi ta termina su school basico na Playa y ta cuminza su formacion tecnico na Lago Vocational School, den e direccion di electro. Na 1953, Bibichi ta termina su school na Lago y su carera laboral ta cuminza.



UN TRAHADOR EHEMPLAR

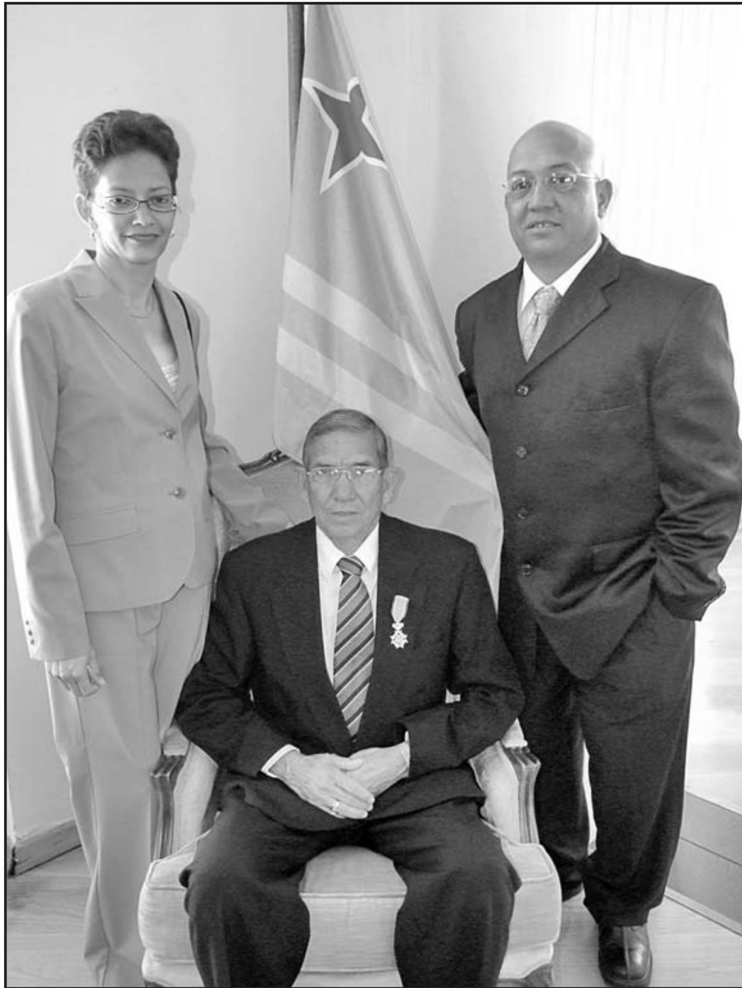
Bibichi a dedica 32 aña na su trabao den e refineria Lago. Na 1953 e ta cuminza como helper den e seccion electro di e refineria. Y ta resalta con bon trahador Bibichi tabata. Un trahador cumplido y mas cu tur cos, un trahador cu gana di haya mas conocemento. Su interes pa progresa den su trabao ta pone cu Bibichi ta sigui un cantidad grandi di curso y training, tanto patronisa pa Lago como riba su mes. No solamente cursonan tecnico pero ta resalta tambe su interes pa habilidadnan di maneha. Y no ta sorprendente cu Bibichi su carera den Lago ta uno impresionante tambe. Despues di helper, Bibichi a keda promovi como instructor den e seccion electro. Un poco tempo despues, Bibichi ta asumi e responsablidad di supervisor electrico. Su caminda ta conduci cu, despues di a bira 'regional mechanical supervisor', Lago ta encarga su persona cu e seccion di 'Instrument and Electrical'. Pues, cuminzando como helper, Bibichi ta mira su esfuerzonan keda corona cu e funcion di hefe di un seccion. Tur esaki danki ta esfuerzo, disciplina y amor pa su trabao.

SU AMOR Y PASION PA DAKOTA

Ta kende mester drecha e veld pa training awe tardi? Esaki ta un pregunta cu no mester keda haci mes den S.V. Dakota. Tur hende sa cu Bibichi ta esun cu ta percura pa tereno. "Con bin Junior a train, e no tabata tin sapato toch?". Loke man drechi haci, man robes no mester sa. Bibichi. Den historia di tanto S.V. Dakota como Centro di Bario Dakota di e ultimo 34 añanan tin solamente un constante. E presencia di Bibichi. Tabata na 1973 cu Bibichi a haci su entrada den e directiva di S.V. Dakota. Pero no ta aki Bibichi su storia ta cuminza cu Dakota. Na 1948, Bibichi a bira miembro di S.V. Dakota y a bay hunga pa e equipo junioren. Bibichi semper a gusta e deporte rey, e deporte di voetbal. Despues di a milita den RCA y Dos Caminos, Bibichi ta regresa cas como dirigente deportivo. Y te dia di awe, Bibichi ta den directiva. Durante e 34 añanan cu e ta den directiva, Bibichi a ocupa diferente funcionnan. Cuminzando como comisario, Bibichi ta pasa pa e funcion di segundo tesorero, segundo secretario, tesorero, vice-presidente y desde 2005, Bibichi ta ocupa e funcion di presidente di S.V. Dakota. Durante su añanan den Dakota, Bibichi semper ta stimula otronan cu su entusiasmo, mustrando un dinamismo y enfatisando integridad.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6





Bibichi ta un persona cu sin duda Dakota por conta riba dje. Su si ta un si di berdad. Locual tambe ta resalta den Bibichi como dirigente deportivo ta su cualidadnan humano. Un tremendo habilidad pa scucha y esaki acompaña cu consehonan sabio a converti Bibichi den un persona extra-ordinario den S.V. Dakota. Caminda tin problema, tur wowo ta bira wak Bibichi. Bibichi, cu a gana asina un respet den Dakota, a bira e persona indica pa atende cu problemanan di club. Pa conflicto entre hungadornan, entre hungador y directiva, entre hungador y hungador contrincante, entre hungador y refree, entre miembronan di directiva, entre directiva y refree y entre directiva y bond, ta un persona tin pa atende e problema y busca solucion: Bibichi. Durante añanan Bibichi a demostra di ta traha cu seriedad y respet pa tur y esaki a dun'e un autoridad moral den club y den e mundo di voetbal arubano. E autoridad moral aki ta pone cu Bibichi por acerca un miembro y atende riba su comportacion, su obligacion y no lubida su derechonan. Na mas di un occasion Bibichi a resolve conflictonan cu tabata parce di no tin solucion. Y su actitud recto y husto, su disponibilidad pa yuda, ta pone cu Bibichi no solamente ta atende problemanan di club, pero tin orea tambe pa problemanan social di su miembronan.

EXISTENCIA B & SV DAKOTA DEN PELIGER

Historia di S.V. Dakota y su centro di bario conoce un periodo hopi fastioso, caminda e existencia di e organisacion tabata den peliger. Na 1998, e organisacion ta enfrenta e reto di mas grandi den su existencia. Problemanan interno ta hinca e organisacion den un situacion penoso. Directivanan di tanto e club como e centro di bario ta entrega nan retiro.

Bibichi tabata conciente cu e muchanan y hobennan di Dakota no mag di bira victima di conflicto entre adulto. Immediatamente e ta asumi su rol di liderasgo y ta sondea e posiblidadnan cerca un grupo di habitante pa nan asumi responsabilidad den e directivanan. Y kende por nenga un peticion haci pa Bibichi? Asina ela logra forma e directivanan y duna bida nobo na e organisacionnan di Dakota. Esaki ta prueba un biaha mas di su amor pa e organisacion y su hendenan di Dakota. Bibichi tin un dicho masha remarcable y cu ta ilustra claramente su sentimento profundo: "Bo por stima Dakota mes hopi cu'mi, pero nunca mas cu'mi".

RECONOCIMENTO

E trabao valioso di Bibichi no a pasa sin ser percibi. Como reconocemento pa su trabaonan Buurt- en Sportvereniging Dakota a nombra Bibichi como miembro honorario na 2005. E mes un aña, Arubaanse Voetbalbond tambe a nombra Bibichi como miembro honorario, reconociendo su trabaonan na beneficio di e deporte di voetbal en general y di Dakota en particular. Ademas AVB a dedica e campeonato di voetbal 2005-2006 na honor di entre otro Bibichi.

CONDECORACION REAL

E trabaonan di Bibichi, mas su personalidad extra-ordinario y su habilidadnan di dirigente tabata motibo pa un Dakoteño propone Bibichi pa ricibi condecoracion real. Directiva di Buurt-en Sportvereniging Dakota a sostene e proposicion aki di immediato, basa riba su contribucion invaluable na desaroyo y progreso di su bario Dakota, pa su comportamento ehemplar como persona, dirigente y ciudadano. Considerando tur locual a keda exponi, Su Mahestad La Reina ta otorga Bibichi e condecoracion real. Bibichi ta keda nombra Lid in de Orde der Oranje Nassau. Nos ta felicita Bibichi y na mes momento gradici'e pa su tempo y bon trabao na beneficio di nos bario y nos hendenan. Na mes momento gradici Bibichi su famia cu semper a sostene, participa hunto cune y cu ta haci posible cu Bibichi por contribui cu Dakota. Bibichi masha danki y cu Dios sigui bendiciona Bibichi cu salud y hopi añanan.

Adolfo Croes dirigente den deporte di Judo,





ORANJESTAD- Laurencio A. Croes. Tur hende den bario di Tanki Leendert conoce como Dolf. Y ora bisa Dolf, Tanki lenderonan ta comprende judo. Asina mes. Historia di e deporte noble di judo den Tanki Leendert indudablemente ta mara na e persona di Dolf Croes. Pa 44 aña caba Dolf ta trahando intensivamente pa e deporte di judo na Aruba y e ultimo 33 añanan, en particular pa e deporte di judo den bario di Tanki Leendert/Noord. Como reconocemento pa su trabao valioso pa e deporte di judo en particular y pa su contribucion na bienestar y desaroyo di Aruba en general, Su Mahestad La Reina ta condecora sr. Laurencio Croes como Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

DOLF: E PERSONA

Dolf a nace dia 30 di september 1940 den e bario di Tanki Leendert. Despues di a termina su school basico na La Salleschool na Playa, Dolf a completa su estudio na LTS, como automonteur y booglassen. Dolf a dedica su mes pa 37 aña na su trabao na DOW.

DOLF: E JUDOKA

Cu su 23 aña, Dolf ta cuminza practica e deporte di judo na Oranjestad Judo Center. Su entusiasmo pa siña a pone cu den corto tempo ela bira asistente entrenador na e club aki. Na nivel nacional tambe Dolf ta conoce un crecemento rapido. Na 1967, Dolf ta bira coach di e seleccion di judo di Aruba. Y na e mes un aña e ta bira asistente di entrenador di seleccion di Antiyanan Hulandes na e weganan pan americano na Winnipeg, Canada. Na e mes un aña tambe, Dolf ta participa den e mes un funcion pa e seleccion antiyano na e campeonato mundial na Salt Lake City, Merca. Como judoka Dolf ta conquista na 1967 medaya di plata durante e campeonato di judo di Caribe. No solamente Dolf a mustra interes den judo como deportista y entrenador, pero tambe Dolf a percura pa sigui un curso pa bira refree tambe di e deporte. Y asina Dolf a keda acredita pa Union Panamericano di Judo, na 1971, como refree profesional di judo. Y den e funcion aki Dolf a participa na diferente campeonato internacional.

DOLF: E DIRIGENTE DEN TANKI LEENDERT

Judo a realmente converti den Dolf su pasion. Banda di practica e deporte, Dolf a cuminza yuda otronan sera conoci cu e deporte y crea cerca nan e interes pa practica judo. Su pasion a conduci cu Dolf a bira mas cu solamente un judoka. Su gana di yuda ta haci visible su talento di organisa, su talento di ta un dirigente. Asina na 1968, hunto cu un grupo di amigo y conocinan, nan a lanta Vereniging Judo Center Noord. Na 1969, Dolf a participa tambe den fundacion di Estrella Judo Club na Santa Cruz. Di e forma aki demostrando su capacidad di dirigi, di lideriza.

Durante tur e tempo aki, Dolf y su compañeronan di deporte, specialmente den su bario, Tanki Leendert, tabata sinti falta di un bon lugar pa practica nan deporte di judo. Impulsa pa nan amor y pasion pa judo, un grupo di amigo y judokanan di bario di Tanki Leendert, a tuma e curashi di cuminza construi un edificio na Tanki Leendert. E lugar aki mester a bira e lugar pa practica judo y cu mester sirbi pa promove e deporte aki bao nos hobennan. Cu e meta aki e grupo di amigonan, Dolf hunto cu nan, a funda Stichting Centro Deportivo Tanki Leendert na aña 1980. A logra entusiasma amigo y otro habitantenan di e bario pa duna un man y finalmente nan trabao duro y esfuerzo ta keda corona cu un edificio cu te awe ta conoci den pueblo como Judo Center Tanki Leendert. E apertura di e centro a tuma lugar na 1980. Y e uso y mantencion di e edificio a keda entrega na Vereniging Judo Center Noord, di cual Dolf ta su presidente desde 1980.

Judo Center, sin duda a pasa su momentonan bon y esunnan menos bon. Pero awe nos mester constata cu Judo Center a bin pa keda. Y cu e centro por a logra pasa momentonan menos bon y sobrevive ta pasobra e directiva di e asociacion a desaroya actividadnan cu ta atrae hende. Esey a pone cu awe, Judo Center ta mas cu un centro pa practica judo. E lesnan di aerobics ta hopi bon bishita y mas y mas hoben ta hayando nan caminda pa e centro. Y no tin duda cu Dolf ta sinti'e satisfecho di esaki. Esaki sigur den luz di su conviccion: judo ta contribui na desaroyo di un mucha mediante disciplina y control propio.

DOLF: DIRIGENTE NACIONAL

No solamente na nivel di bario Dolf a sinti su mes yama pa carga responsabilidad pa e deporte di judo. Na nivel di pais tambe Dolf a involucra su mes den maneho di e deporte. Desde 1982 Dolf ta activo den directiva di Aruba Judo Asociation, den e funcion di presidente. Na

condecora pa Su Mahestad La Reina



1994 Dolf ta bira miembro di e directiva mensual di Arubaanse Sport Unie, cual funcion e ta desplega te dia di awe. Dolf nunca a limita su mes. Y na momento cu e oportunidad a presenta, Dolf a asumi e reto tambe na nivel internacional. Dolf ta fungi como vice-presidente den directiva di Pan American judo Union di 1996 pa 1998.

DOLF:

RECONOCEMENTONAN

Pa su trabaonan y esfuerzonan continuo, Dolf a ricibi diferente reconocemento local. Asina Vereniging Judo Center Noord a nombra su persona como miembro honorario. Centro di Bario Tanki Lender a reconoce y gradici su persona na 1996 pa e trabao valioso cu ela desplega na bienestar di e hobennan di su bario, en especial promoviendo e deporte di judo den bario. Na 2001, Comite Olympico Internacional ta reconoce su trabao den propaga e pensamento olympico riba nos isla. Y na ocasion di su 40 aña den e deporte di judo, ASU ta homenagea Dolf cu un plakaat di honor na aña 2003.

CONDECORACION REAL

Den luz di e carera deportivo di Dolf, su contribucion valioso na desaroyo deportivo di nos comunidad, un ciudadano di Tanki Leendert a propone Dolf Croes pa ricibi un condecoracion real. E proposicion aki a keda sosteni pa Vereniging Judo Center Noord y pa Aruba Judo Association. Su Mahestad La Reina ta reconoce e contibucion valioso di Dolf y ta dicidi di otorga Laurencio A. Croes, mihor conoci como Dolf, un condecoracion real. Cu e condecoracion aki, Dolf ta bira Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Nos ta felicita Dolf pa e reconocemento real aki y na mes momento gradici su persona pa e tempo, energia y entusiasmo cu Dolf a dedica y ta dedicando voluntariamente na nos hobennan en general y na e deporte di judo en particular.

Na su señora nos felicitacion y gradicimento. Sin su sosten nos hobennan no lo por a disfruta di e atencion di Dolf. Dios sigui bendiciona Dolf cu salud y hopi aña mas pa sigui dedica na nos bario, nos hobennan y na nos pais.





Organisa pa Stichting Aruba Miniature Sailing Boat

Aruba ta bai cu mayoria premio den e competencia di boto miniatura

ORANJESTAD- Diadomingo ultimo, Stichting "AMS" a tene su caredanan di boto miniatura na e laman Pariba di Wilhelmina Park (mihor conoci como e hutje dilanti cas di Gobernador).
Nos di Deporte Bon Dia a sigui e caredanan aki di cerca. Tabatin participacion di 41 boto miniatura cu a keda reparti den e diferente categorianan, segun grandura di inch.
Tambe tabatin un bishitante di Bonaire di bishita y a probecha di participa tambe na e caredanan di boto miniatura. Stichting "AMS" ta gradici tur cu a bin participa y tambe na tur esnan cu a bin wak e deporte di boto miniatura, tambe como muestra di aprecio Rudolf St. Jago a entrega dos plakaat na dos bon colaborador di e deporte aki: sr. Everaldo Dirksz y sr. Ted Hasham. E ganadornan mes a keda como lo sigiuente:

Categoria 30 inch:
Campion: Jacinto Martis cu su boto Gennie (Aruba)
Sub-Campion: Humphrey Hayer cu su boto Papa Boy (Aruba)
3-Lugar: Everaldo Dirksz cu su boto Lastra mi ta Lastra (Aruba))

Categoria 35 inch:
Campion: Everaldo Dirksz cu su boto Fofoti (Aruba)
Sub-Campion: Everardo Janga cu su boto Unique (Aruba)
3-Lugar: Luigi Domacasse cu su boto Linda (Aruba)

Categoria 40 inch:
Campion: Rudolf St. Jago cu su boto Blackhog (Aruba)
Sub-Campion: Jerry Domacasse cu su boto Ta mi so (Bonaire)
3-Lugar: Jacinto Martis cu su boto Balashi (Aruba)

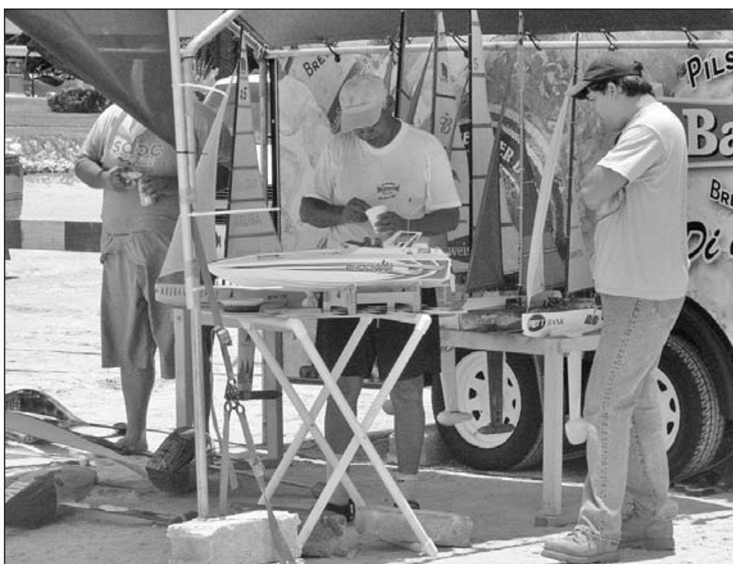
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e competencianan di boto miniatura dilanti cas di Gobernador como tambe e entrega di premio na e ganadornan.















Presidente Uribe de Colombia dice que no ampara a los paramilitares

El mandatario realiza una visita oficial en EE.UU

WASHINGTON (AP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe declaró el miércoles que su gobierno no ha hecho alianzas con grupos paramilitares pese a saber que la lucha contra la guerrilla hubiese sido "más exitosa" en con una campaña militar conjunta.

"Por razones democráticas, por mi deber con las nuevas generaciones de colombianos, por convicciones cristianas, la decisión que hemos tomado es una sola: la única vía que tiene Colombia para derrotar al terrorismo es la vía institucional", agregó.

El comentario fue formulado en un auditorio del Departamento de Estado donde intervino en la reunión anual del Consejo de las Américas ante unos 200 representantes de empresas, bancos, organizaciones no gubernamentales y embajadores.

Uribe dijo que hace 20 años, cuando era senador, lo llamaron "enemigo de los trabajadores" por proponer nuevas leyes del trabajo y seguridad social.

En esa misma época, "cuando dije que nosotros los colombianos necesitamos derrotar a las FARC, que las FARC no eran una guerrilla ideológica sino un grupo terrorista, inmediatamente fui señalado como paramilitar".



Activistas de derechos humanos se manifiestan en contra del presidente colombiano, Alvaro Uribe, en Washingon, 2 de mayo del 2007. El presidente colombiano, Alvaro Uribe, se enfrentó verbalmente el miércoles con decenas de manifestantes en Washington que lo criticaban por su acercamiento a Estados Unidos y los vínculos entre funcionarios de su Gobierno y escuadrones de la muerte de ultraderecha. Foto: Yuri Gripas/ Reuters

Uribe, quien empezó su visita de tres días recibiendo un firme respaldo del presidente George W. Bush en una reunión en la Casa Blanca, dijo que su gobierno en vez de ligarse a los paramilitares ha procedido más bien a "desmantelar" sus organizaciones.

"No perdamos de vista que las organizaciones paramilitares fueron creadas en respuesta a las guerrillas terroristas", dijo.

Indicó que las guerrillas se convirtieron en "mercenarios del narcotráfico y terroristas de sangre fría" y que muchos en el interior del país tenían la sensación de que habían sido abandonados por el gobierno y que éste consideraba que la guerra "estaba perdida".

"Allí es donde crearon a los paramilitares", dijo. "Pero, al final, los paramilitares terminaron cometiendo las mismas atrocidades que las guerrillas".

Uribe llegó a Washington en momentos en que el medio político colombiano estaba remecido por versiones que vinculan con los paramilitares al presidente, sus más cercanos colaboradores, jefes militares y legisladores de su partido.

"Mi gobierno no ha creado alianzas con grupos criminales para derrotar a otros criminales", dijo. Indicó que estaba más bien desmovilizando a los paramilitares.

"Hasta ahora hemos desmovilizado a más de 30.000 paramilitares y la gran mayoría de sus dirigentes están en la cárcel", dijo Uribe refiriéndose a los miembros de las Autodefensas Unidas de Colombia, el frente paramilitar del conflicto colombiano.

La ley de justicia y paz que promueve su gobierno "no permite la impunidad sino más bien propone un proceso debido, sentencia y reparación de las víctimas".

Dijo que "cada mañana cuando me despierto, mi primer pensamiento va hacia Dios y le pido que no me permita debilitar mi decisión de derrotar al terrorismo en Colombia".

Colombia: FARC libera 4 geólogos conserva un rehén

BOGOTA (AP) - La guerrilla de las FARC conserva como rehén a un último geólogo luego de que el miércoles liberó a otros cuatro de sus colegas de un grupo que fue secuestrado a mediados de marzo, informó el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

"Las FARC entregaron a delegados del Comité Internacional de la Cruz Roja otros cuatro de los nueve geólogos de la compañía de Servicios Logísticos de Medellín retenidos desde el pasado martes de 13 de marzo del 2007", informó el organismo en un comunicado.

El pasado 28 de marzo el CICR recibió a los primeros cuatro geólogos que el grupo guerrillero liberó. Como en esa ocasión, la entidad solo indicó que su participación se originó por solicitud de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), sin precisar los detalles o el estado de salud de los liberados.

El organismo internacional dijo que recibió a los rehenes en la zona noroeste de Antioquia, departamento limítrofe con Chocó, a unos 300 kilómetros al noroeste de la capital colombina y cerca de cuya capital ocurrió el secuestro mientras las víctimas exploraban una región selvática para la mencionada compañía en busca de minas de oro.

En el comunicado, "el CICR reitera su disponibilidad de apoyar la búsqueda de mecanismos para obtener la liberación de los otros rehenes, así como de los militares y policías que continúan privados de libertad a raíz del conflicto armado".

Las FARC mantienen cautivos a unas 60 personalidades, entre políticos, oficiales militares y policiales y hasta tres estadounidenses contratistas del departamento de Defensa de su país, cuya liberación condicionan a un canje de guerrilleros presos.

Además, esa organización que Estados Unidos y el gobierno colombiano califica como "terrorista", recurre al secuestro como uno de los métodos para financiar sus operaciones.

Dominicana rescata náufragos que iban a Puerto Rico

SANTO DOMINGO (AP) - La Marina de Guerra rescató a por lo menos 47 personas que intentaban viajar en una embarcación pequeña de manera ilegal hacia Puerto Rico.

El vocero de la Marina, capitán de fragata Carlos Rodríguez, dijo en rueda de prensa que el grupo quedó varado cuando se le averió la embarcación próximo a la Isla Catalina, un islote perteneciente a República Dominicana en la costa Este del país. Un guardacostas dominicano está patrullando la zona ante la versión de que el grupo de viajero era de 64 personas.

El naufragio de este grupo se produce una semana después de que también naufragara una embarcación frente a la costa norte con unos 34 pescadores que se dirigían al Banco de la Plata en labores de pesca. De esos fueron rescatados con vida 20 personas, el resto permanece desaparecido y no se han encontrado cadáveres. La Marina ya llevó a La Romana a nueve del grupo de viajeros ilegales que naufragó y el resto fue trasladado a la isla Catalina.

BON DIA Aruba

Presidente Evo Morales se enfrenta a varios conflictos sindicales en Bolivia

LA PAZ, Bolivia - Al menos media docena de conflictos sindicales, con huelga incluida, acosan ayer al gobierno socialista del presidente de Bolivia, Evo Morales. Los maestros de escuelas públicas ingresarán mañana en paro en demanda de un mayor aumento salarial, la misma petición que sostienen los empleados de los hospitales estatales que ayer cumplieron una semana de paro, según sus dirigentes.

Los más de 100.000 maestros urbanos y rurales exigen un siete por ciento de incremento, frente al seis por ciento aprobado por el gobierno, además de otras reivindicaciones. El dirigente Miguel Gómez, secretario de Conflictos de la Confederación de Trabajadores de la Educación Urbana de Bolivia, dijo a Efe que las conversaciones con las autoridades "no han avanzado nada" y, en consecuencia, hoy habrá un paro de 24 horas.

La misma situación se vive en la Confederación de Maestros de la Educación Rural de Bolivia (CONMERB), cuyo dirigente Emilio Martínez ratificó que jueves y viernes se suspenderán las labores educativas porque "el sector no ha sido atendido".

La CONMERB, demanda, además, que se apruebe la nueva ley educativa y que se modifique la normativa de jubilación. Por su parte, los 12.000 trabajadores de los hospitales públicos mantienen ocupadas las instalaciones del Ministerio de Salud en La Paz desde el lunes pasado, acción que fue respondida por la titular, Nila Heredia, con la amenaza de abrir proceso contra los manifestantes.

La Confederación de Trabajadores en Salud también reclama un punto porcentual adicional al 6 por ciento de aumento salarial que aprobó el Ejecutivo, junto a otras peticiones.



Al menos media docena de conflictos sindicales, con huelga incluida, acosan ayer al gobierno socialista del presidente de Bolivia, Evo Morales. En la imagen, Evo Morales, habla en el Palacio de Gobierno de La Paz, con motivo de la entrada en vigor de los nuevos contratos petroleros firmados con doce compañías hace más de seis meses. EFE

Otro conflicto es el planteado por los obreros de la Empresa Minera Huanuni, que pretenden un bono a la producción equivalente al 70 por ciento de sus salarios frente al 40 por ciento ofrecido por la estatal Corporación Minera de Bolivia (Comibol).

Cerca de Huanuni, medio centenar de integrantes de una pequeña empresa de fundición de antimonio está movilizado por una ampliación de su contrato con la estatal Vinto, empresa nacionalizada a la suiza Glencore.

En el área minera, el sindicato de cooperativistas, que era aliado de Morales, ha advertido con reactivar también sus protestas si el Gobierno retoma el proyecto para aumentar un impuesto al que se oponen desde comienzos de año.

Mientras, pende todavía la amenaza de la organización de miles de comerciantes de ropa extranjera usada para presionar a que se amplíe el permiso para la importación de esa mercadería, que venció la semana pasada.

Los "ropavejeros", que desean una licencia por tres años adicionales, están preparando una marcha de protesta. En los quince meses que lleva de gestión, el presidente boliviano no ha podido escapar totalmente a los conflictos laborales, a pesar de que su partido, el Movimiento Al Socialismo (MAS), forjó alianzas con decenas de sindicatos de obreros, indígenas y campesinos.

Ecuador y Colombia buscan superar tensión por frontera

QUITO (AP) - Los ministros de Defensa de Ecuador y Colombia anunciaron el miércoles el inicio de una "nueva fase" en la relación bilateral para evitar "una historia de reclamos", luego de una reunión que buscaba superar la tensión generada desde hace semanas por problemas fronterizos.

El ministro colombiano Juan Manuel Santos llegó acompañado de altos jefes militares y policiales en momentos en que está latente una denuncia de Quito sobre una supuesta violación a territorio ecuatoriano por parte de militares colombianos.

La ministra ecuatoriana Lorena Escudero reiteró a su colega la decisión del gobierno de su país de no intervenir en su conflicto interno, "ni se cumplirán operaciones militares coordinadas, conjuntas, ni combinadas entre nuestras fuerzas armadas".

"Lo que sí, mejoraremos nuestras relaciones, nuestra comunicación e intercambio de información en función de los objetivos comunes que son fundamentalmente propender a la seguridad de nuestra frontera", añadió.

Santos expresó el respeto de su gobierno a la decisión ecuatoriana y señaló que "creemos que sin participar en operaciones conjuntas la colaboración, la información y la cooperación sí puedan ser muy fructíferas para ambos, en la medida en que los dos países podamos luchar con más efectividad frente a amenazas comunes como el narcotráfico y el terrorismo".

Los dos países comparten una frontera de unos 640 kilómetros, donde por el lado colombiano hay presencia de grupos armados irregulares, narcotraficantes y delincuentes, que suelen pasar a suelo ecuatoriano en busca de abastecimiento o descanso. Estos grupos ilegales libran combates contra militares colombianos.

Decomisan una tonelada de cocaína en El Salvador

SAN SALVADOR (AP) - Las autoridades capturaron el miércoles una lancha que navegaba frente a la costa salvadoreña en el Pacífico y fue abandonada por sus tripulantes con varios paquetes que contienen aproximadamente una tonelada de cocaína.

La oficina de comunicaciones de la Policía Nacional Civil informó que la embarcación fue detectada por autoridades estadounidenses que dirigen un centro de monitoreo en el aeropuerto internacional de El Salvador, el cual cuenta con potentes radares para detectar naves aéreas y marítimas que navegan ilegalmente por la región.

El reporte policial señala que la embarcación fue detectada a unas 100 millas náuticas en las aguas territoriales de El Salvador y "de inmediato se inició la persecución con unidades del Grupo Aéreo Policial y de la Fuerza Naval"

Según el informe, la nave habría sido tripulada por cuatros personas que al percatarse que habían sido detectados se dirigieron a tierra donde abandonaron la lancha con el cargamento de cocaína, que en el mercado negro tendría un valor aproximado de 27 millones de dólares.

La lancha fue encontrada en Punta El Caballito, en el departamento de Usulután, a unos 140 kilómetros al sureste de la capital. Los tripulantes se dieron a la fuga. Se desconoce la procedencia de la droga y la bandera de la lancha de dos motores de 140 caballos de fuerza.



Cuatro rebelde a muri den combate cu polisnan Afghano y avion di OTAN

KABUL—Por lomenos cuatro rebelde a muri y shete a resulta herida den un enfrentamento cu polisnan Afghano, den cual a participa forsanan aerea di OTAN, den e provincia Khost, denoost di Afghanista, segun mando di Estados Unidos a informa ayera. E combte a tuma luga dialunaden e districto Spera , den sur di e provincia, ora cu un grupo di rebelde a ataca den oranan di madruga, e centro didistricto defende pa Polisnan Afghano. E ora ei a cuminsa e enfrentamento cu a dura sos ora den cual e Aliansa a ofrece aoyo aereo y den cual a pede nan bisa cuatro rebelde, mientras cu por lomenos shete a resulta herida, segun un comunicado di e comandancia Mericano. Un polis Afghano y un solda a resulta herida, segun un fuente militar Afghano sita den e comunicado.Khost tabata esenario di varios atake den e ultimo dianan, e ultimo tres dia pasa, ora cu 14 Taliban a perde nan bida den unintento di ataca un warda general di Polisnan den e districto Alisher.

Por lomenos cuatro rebelde a muri y shete a resulta herida.

E minister Israeli Kabel, prome cu a tuma su retiro di e Gobierno di Olmert



Un foto di e minister sin cartera Eitan Cabel. ‘

JERUSALEM—E minister Israeli sin cartera Eitan Kabel, a presenta ayera su denuncio, cu ta supone di a bira e prome cu a tuma su retiro, for di e minister di Israel Olmert, publicacion di e informacion di e guera na Libanon. Mi no por keda mas den un gobierno encabesa pa Olmert. E ta responsabel y mester baha, Kabel a bisa, kende tambe ta secretario general di e Partido Laborista, den un rueda di prensa na Tel Aviv. Cu 19 diputado, e Partido Laborista ta e socio principal den e coalision parlamentario encabesa pa e partido Kadima, y renuncia di su secretario general por alenta pa otronan sigui su paso. Olmert y su minister di Defensa, Amir Peretz, a enfrenta un preshon inmenso di opinion publico, pa nan presenta nan retiro despues di e informacion devastador di e comision cu a investiga e ultimo guera di Libanon. E veterano Dan Margalit, a bisa cu Olmert y Peretz a perde e confiansa di e pueblo y nio por keda mas na mando.

E comision Winograd, a presenta diadomingo un informacion parcial riba e fracaso den e guera cu Israel a hiba contra a milicia Libanes Hezbola, entre 12 di juli y 14 di augustus, 2006, cu e conclusion di cu Olmert Peretz, y e ex hefe di e Ehersito Dan Halutz, ta esnan responsabel principal. E informacion ta destaca cu e decision di bai guera despues di captura di dos solsa pa e milicia chiita a tuma un forma much pura, y desorganisa, sin studia e alternativanan, ni e posibel consecuencia. Apesar di e acusacionnan grave, e prome minister y e minister di Defensa a sigura cu nan no ta baha, y cu nan obhetivo ta aplica e recomendacion di e comision y coregi e erornan comete. Pero e lider di epartido Tafnit, (Giro) Uzi Dayan, ex subhefe di e Estado Mayor y ex consehero di Siguridad Nacional, ta considera cu no por coregi error di esnan cu a comete. Dayan, a convoca pa diahuebs un manifestacion na Tel Aviv, pa pidi dimision di e Gobierno Iraeli, cu segun e analistanan, ta sirbi di barometer di opinion publico. E expertonan ta indica cu ta posi bel pa sa cual lo ta e contesta na e convocatiro, pasobra e partidonan izkierda ta debati entre e exigencianan di cu e dos gobernantenan, lo pidi retiro pa nan eror y pragmatismo politico. E lei Israeli ta comtempla dos posibilidad, pa e caso di dimision di hefe di e gobierno, e formacion di un Ehecutivo nobo, sin convoca eleccion , encabesa pa otro dirigente di e mayoritaria (Kadima), of tambe pa un persona di oposicion,of acudi un biaha mas pa eleccion, diescuatro luna despues di e ultimo eleccionnan general. Asesornan di e prome inister cita ayea pa prensa local a destaca cu Olmert, ta conciente di su situacion, y ta reconoce cu lo ta hopi dificil pa e carga na mando.



Un grupo di demostrante ta baila, mientras cu musica ta toca, durante un demostacion di imigracion na Orlando Florida ayera. E demostracion a atrae mas omenos 500 persona.

E conseho di siguridad ta renoba e mandato di e mision na Sudan pa seis luna



Riba e foto por mira e presidente di turno di e Conseho, e embahador Britanico Emyr Jones Parry.

NACIONNAN UNI—E Conseho di Siguridad ayera a dicidi di renoba e mandato di e Mision di ONU na Sudan, (UNMIS), pa seis luna mas, pa apoya e proceso di pas den e parti nort y sur alcansa den e pais, y cu ta den un momento delicado. E diescinco miembronan di e conseho a adopta pa unanimidad un resolucion pa proroga e UNMIS, te dia 31 di october cu e intencion di respalda e acuerdo di pas cu nan a sera dia 9 di januari 2005 , e Gobierno di Jartum y e grupo rebelde sur Ehersito Popular di Liberacion di Sudan, (IPLS) y cu a pone fin na un guera cu a cuminsa na 1983. Den e resolucion a tuma positivamente cu a conclui finalmente posposicionamento di 13.000 solda destina pa e mision, tambe manera a expresa e preocupacion pa e atakenan arma di grupo cu ta menasa di kibra e acuerdo di pas nort. Den e documento ta pidi e Secretario General di ONU, Ban Ki-moon, pa nombra urgente un respresentante special pa Sudan, cu tambe lo asumi a hefatura di UNMIS, luga cu ta habri for di algun luna. E presidente di turno di e Conseho, e embahador Emyr Jones Parry, a manifesta cu e renovacion di e mandato di UNMIS, ta crucial pa e proceso di pas na Suddan y pa mantene e soberania y integridad teritorial den e pais. E Conseho di siguridad a probecha e resolucion tambe pa expresa su precupacion pa e deterioro di situacion humanitaria den e region di Darfur, y e impacto cu e ta haci den e region y cu eta pidi e partinan pa pone fin na violencia y actrocidadnan. Na Darfur tin e trupanan di Union Africano (UA), den un mision conoci como AMIS, cu 6000 efectivo cu ta intenta di garantisa siguridad den e region. Na mei 2006, e gobierno Sudanes y un partido di e Movimento di Liberacion di Sudan MLS, a suscribi pa un acuerdo di pas, di cual no tabatin un referendum teni pa otro partidonan ni pa e Movimento pa Husticia y Igualdad, cu ta actua tambe den e region.

Estados Unidos y Reino Uni ta presionando pa pospone solda na Darfur, di un forsa hunto Union Africano y ONU, cu lo ta integra di mas cu 22.000 solda, pero ainda no a haya e consentimento di e gobierno di Sudan, cu kier pa emision ta consisti solamente pa soldanan Africano. Jartum a acepta te na e momento aki un pakete di ayudo di Union Africano cu ta consisti den helicopter di atake y 3000 solda , pero ainda no a duna lus berde pe trece e casconan blou nan. E conflicto di Darfur a origina na principio di 2003, ora cu e movimentonan rebelde a hisa nan arma contra Jartum, despues di decada di enfrentamento di tribo pa control di tera y awa, y for di e tempo ei tabatin mas di 200.000 morto , y tambe 2 miyon di persona sin cas.

Supremo Corte di Estados Unidos rechasa caso di dos detenido na Guantanemo

WASHINGTON - E Corte Supremo di Husticia di Estados Unidos, a rechasa ayera un caso presena pa e detenidonan di e prison Norteamericano Guantanamo, kende a cuestiona e legalidad di e cortenan militar di e base.

Den su actitud e Yemeni Salim Ahmed Hamdan, y e Canades Omar Khadr, a reclama di beneficia di proteccion cu e Constitucion di Estados Unidos ta brinda, principalmente den materia di derecho di defensa. Tur dos ta afirma cu nan no tin tempo pa busca otro caminda legal pa investiga si nan tabata proteha pa e Constitucion Mericano, cdebi na e cercania di e fecha di e huicio. Nan abogadonan a cuestiona particularmente e hecho cu e tribunalnan di excepcion ta autorisa acusacion pa recuri na testimonio indirecto of obtene bou di presion. E gobierno Mericano a se ñala cu e stranheronan deteni no por invoca e Constitucion Mericano. Corte Supremo ayera no a duna splicacion pa nan rechaso , pero a precisa cu solamente tres hues, tabata na fabor di cu e tribunal adopta e caso. Na principio di april, Corte Supremo a rechasa pa investiga e recurso di cientos di presonan cu ta cuestiona nan detencion, alegando cu nan no tin derecho pa contesta nan reclusion dilanti un corte Federal, y cu ainda ta keda un recurso posibel dilanti Tribunal Federal di Apelacion di Washington. E rechaso di e Corte Supremo pa considera e reclamo di Ahmed y Khadre, ta habri porta pa nan respectivo proceso, cu mester cuminsa e verano aki na Guantamo, apesar cu nan reglanan a keda cuestiona. Omar Khadr, deteni na Afghanistan ora cu e tabatin 15 aña, a keda oficialmente acusa dia 24 di april di asesinato y apoyo di terorismo. Khadr, a nace na Canada y t ayiu di un ingeniero di origen Egipto, Ahmed Said Khadr, ta wordo considera pa autoridadnan Norteamericano , como un di e financistanan di Al Qaida, kende a muri na 2003, den una atake Pakistani, contra soldanan di e red terorista.

Entre 60 y 80 detenido lo wordo hiba dilanti un tribunal di excepcion, No tin nada defini pa e mas cu 200 cu e gobierno Mericano no tin pensa ni culpa nan ni laganan den libertad. E prome di esnan cu a wordo husga tabata e Australiano David Hick, kende a haya un castigo di 9 luna di prison, despues cu el a declara culpabel di apoya iniciativo terorista. Su resto di castigo e lo pasa na Australia.

Mas di shen Mericano a muri den un luna na Iraq

BAGDAD - Cinco solda Mericano a muri den diferente atake e fin di siman, aumentando e cantidad na mas di shen di e militarnan cu a muri , den loke ta bai e lna aki, cu ta esun mas mortifero di e aña aki. Un di e atentadonan tabata cu bom poni riba un caminda na Baghdd, naunda e militarnan stranhero y local a implementa un operativo fuerte di siguridad. Den otro hechonan di violencia, un atake suicidio cu aparentemente a apunta riba un convoy di e ministerio publico a dal cu auto carga cu explosivo contra un pueto di control Iraqi, riba un plasa hopi bishita den e area di Hartiya, un zona mayoria sunita den west di Baghdad, matando cuatro persona y heridando dies otro, segun polisnan.

E violencia a tuma luga apesar di un serie di medidanan implementa como parti di e operativo di siguridad , cu ta bai ya pa den su 11 siman. Di otro banda Iran a acepta pa participa den un conferencia multinacional riba Iraq, di e siman aki, cu ta inclui Estados Unidos, aumentando e speransa di cu e gobierno di Teheran yuda pa frena e fluho di arma bom na e frontera. Den dos atake contra soldanan Mericano den e zona oriental di Baghdad, un area di mayoria chiita naunda e forsanan stranhero y Iraqi a aumenta su actividadnan como parti d un operativo di siguridad cu a cuminsa dia 14 di februari. Den e atake cu un bom pone riba un caminda , a muri tres solda y un otro a resulta herida. E militarnan a patruya un zona west di Baghdad, diadomingo ora cu nan a wordo ataca, segun e ehersito. Otro solda a muri den un atake cu arma chikito den oost di Baghdad diasabra, y un marina tambe a muri den e provincia di Anbar, un fuerte di insurgencia sunita den west di e capital. Tambe a aumenta por lomenos e cantidad di morto na paril, birando asina e luna mas letal for di december, ora cu a muri 112.

Un dia di violencia na Iraq, a caba cu bida di por lomenos 30 persona



Un bander Iraqi ta swai riba e ruina naunda un auto bom a explota den e districto Bayaa di Baghdad.

BAGHDAD-- Por lomenos 30 persona a perde nan bida y otro cientos a resulta herida den riba e dia di violencia cu ayera a azota den diferente zona di Iraq, segun fuentenan di e cu rpa di siguridad local. Nan a splica cu e mortifero di e atentado a wordo haci pa un suicida contra funeral den e localidad di Jales, 70 km nort di Baghdad, y a laga 16 morto y mas di 20 hende herida, segun e oficina di siguridad den e provincia Diyala. El a precisa cu e suicidio a detona un faha di explosivo meimei di un tent lanta pa e famia di e difunto pa ricibi condolencia. Despues di e atake cu a tuma luga den oranan dia tardi, un gran cantidad di ambulance a yega na e luga y a hiba e morto y heridonan na e hospitalnan di Diyala, na cual Jales ta pertenece. Un responsabel di administracion local, Adi al Jadran, a sigura cu e suicidio por a drenta den e tent debi na falta di medida di siguridad durante e entiero. Segun Jadan, e suicidio a drenta den e ceremonia hunto cu varios famia y a yega te den e centro di e sala , prome cu el a explota su mes. E di dos incidente di importancia relaciona cu e cantidad di victima mortal, tabata un enfrentamento entre ungrupo rebelde y e forsnan di siguridad, cu a laga seis rebelde morto den e ciudad Mosul 400 km nort di Baghdad, segun fuentenan di polis. Segun e relato di e geneal di Brigada Said Ahmed Al Yaburi, portabos di e polisnan di Mosul, e enfrentamento a cuminsa ora cu e grupo arma a intenta di asalta un warda di polis den e ciudad, pa cual polisnan a contesta. Yaburi, a sigura cu cientos di insurgente arma a participa den e atake, cu a tuma luga den e prome oranan di mainta.

Tambe na Mosul, dos polis a muri, y un tercer a resulta herida a cauda di explosion di un autobom den suitoost di e ciudad. E artefacto a explota , ora cu un patruya di polis a pasa, cu tabata bayendo na e warda cu e keda ataca pa rebeldenan. Tambe un civil a muri y cuatro otro a keda lesiona, ora cu dos artefacto explosivo a explta den e barionan merdidional di Baghdad, Bayaa, di mayoria chiita y Daura, considera un luga di e gruponan radical sunita. Poco ora despues , tambe na Bayaa, un atentado haci cu un autobom a cobra bida di dos pesona y alga otro ocho herida.

E atake a causa un candela den un cas y un tienda comecial, ademas a causa destruccion na un cantidad di bibienda y casnan di pueblo, segun fuentenan. Hunto cu e explosionnan aki, y manera ta custumber, forsanan di siguridad Iraqi, a informa cu nan a haya 27 cadaver cu impacto di bala, den diferente zona di Baghdad den e ultimo 24 ora. Segun e fuentenan e curpanan sin bida no por a wordo identifica debi cu nan a wordo tortura. Nan man tabata mara y nan wowo tapa.



Varios homber ta carga un caha di morto, banda di algun curpa den e deposito di cadaver na Baquba na Iraq.



Diesun persona a muri den e bus, cu a wordo ataca cu tiro.

Diesun persona, entre nan mucha y muhe a muri den tiroteo di un minibus na Iraq

BAGHDAD—Diesun persona a muri , entre nan muhe y mucha, y otro tres ta hospitalisa, den estado critico despues cu un minibus den cual nan tabata biaha a wordo ataca cu tiro riba un caminda den sur di Baghdad, segun fuentenan di polis a duna di conoce.

E fuentenan a bisa cu e atake a tuma luga anochi, na un falso luga di control, pa un grupo di homber arma riba e caminda cu ta uni Latifiya , den sur di Baghdad, y e cercano Iskandiriya. Segun e prome indicio, e multiple asesinato por a wordo motiva pa sectarismo, tambe ta desconoci ainda si e victimanan tabata sunita of chiita. Iskandiriya y Latifiya ta den e asina yama “ Triangulo di morto, sur di Baghdd, un area den cual a muri cientos di persona, tambe tstranhero na man di rebeldenan sunita.

E Triangulo di morto, ta un zona di poblacion mixto sunita y chiita.



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Ford Explorer '00 a/c, cd player full equipped,pa motibo di viahe Tel: 13.000,= Tel: 747-6077

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 '00 color burgundy 12 pasahero diesel, a/c, Tel: 592-8384/568-0000

TA BENDE
Suzuki Baleno '00, automatic, a/c, prijs Afl. 6.500,= Tel: 567-7170

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Primera '01 hopi bon Tel: 740-8222

TA BENDE
Mazda 626 GLX Sport '94 Beige low milage Afl. 7.650,= Needs small service price negotiable.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Pa mas informacion Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= pa mas informacion Tel: 563-2197

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Daewoo Racer '92 kibra dilanti e por drecha bo ta haya cu Piesa Afl. 1500,= Tel: 569-8083



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE
4 stand pa golga paña pa nigoshi, 1 reki rondo pa negoshi 3WC nobo American Standard 4 airco 3 di 60.000/1 di 3500 1 cash register, 1 delco 5000 wats Afl. 1500,= 1 delco Afl. 700,= Verf 5gal. na mitar prijs 1 trapi, 1 avalanche, 1 porta colonial cu kozijn, 2 machine pa corta jerba, hekwerk, porta di palo pa pafo, tegels Afl. 6,= p/m2. mazaico bon prijs. 1 windshield pa pick-up, 1boor machine pa mesa chiquito Tel: 594-8842

TA BENDE
Hero pa cas di 2 camber. Pa mas informacion Tel: 747-4390

TA BENDE
Tereno propiedad 897m2 na Paradera Tel: 583-5524

TA BENDE
Un Scooter, Gilera Tayfoon 50cc '00 Afl. 1800,= Tel: 584-0741

TA BENDE
Un cas grandi na Bushiri, un bario tranquil, cerca di beach y hotelnan by owner. $230.000,= Tel: 568-6769

FOR SALE
3bdrm, 2 bath new home Coba Lodo high on the hill ± views Afl. 279.000,= Tel: 561-1108

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber, porta y bentana Afl. 650,= Tel: 747-4390

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna) **Tel: 594-1985**

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Pa mas informacion please yama Tel: 563-5199

TA HUUR

TA HUUR
Varios apartment pa 2 of 3 persona pa Afl. 500,= p/l. Tanki Flip #43 Tel: 593-2939 / 588-2974

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso, cual 1e piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1500,= p/l. Sta. Cruz Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
2 studio apartment, bashi Afl. 650,= p/l. 1 camber, sala, comedor. Tel: 568-4209

FOR RENT
1bdrm home completely furnished for rent Afl. 900,=p.m. eclusive. Cable included Call 561-1108

TA HUUR
Un lugar pa negoshi, bo por biba y traha, retonde di Tanki Leendert, Catiri1-d. Pa mas informacion yama Tel: 563-0220

FOR RENT
New 3-bdrm furnished home high up with nice view, Sta Cruz Afl. 2500,= p.m. plus 1 month deposit Tel: 561-1108

FOR RENT
1 bdrm furnished home in Piedra Plat, nice view and garden Afl. 900,= p/m. plus 1 month deposit Tel: 561-1108

FOR RENT
4 bdrm furnished oceanview home spaans lagoenweg, Pos chiquito, new kitchen Afl. 3500,= plus 1month deposit Tel: 561-1108

TA HUUR
Apartment na Savaneta serca di lama. Pa mas informacion please yama Tel: 584-7280

TA HUUR
Fully furnished luxury apartment Afl. 1.400,= p/m bakval close to Marroitt Tel: 593-2772

TA HUUR
Nice studio apartment at Ponton fully furn. min.4months. No pets/children Afl. 850,= ex. electr. Tel: 736-3836

TA HUUR
Apartment muebla inclu. awa y coriente na Savaneta Afl. 700,= (incl. uso di airco anochi so) Pa mas informacion yama Tel: 584-7305 / 569-6260 / 564-1336

TA BUSCA

TA BUSCA
Un tereno di 500m2 den vecindario di Noord, Paradera. Tel: 562-5358 / 563-6732

TA BUSCA
Un persona interna, responsabel y pref. cu permiso pa cuida un señora di edad. pa mas informacion por yama Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, pa mas infoamcion please yama Tel: 567-8276

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

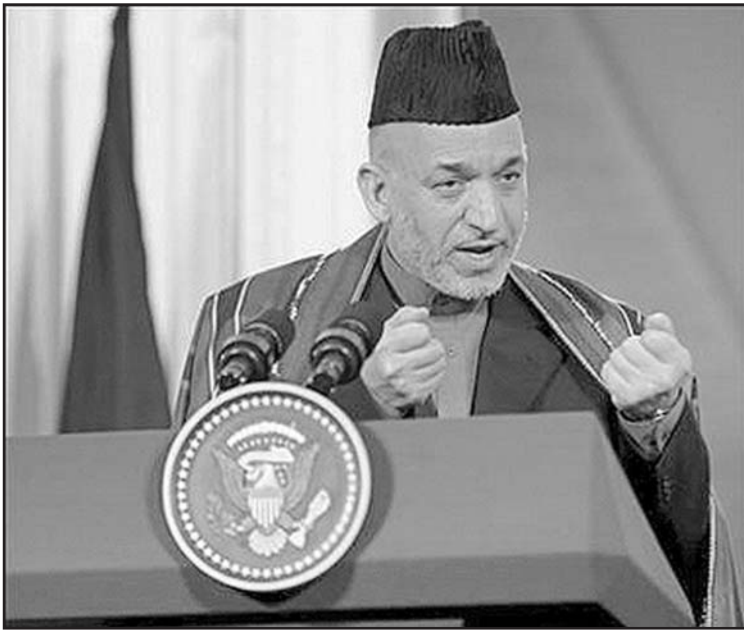
SERVICIO PUBLICO
Se necesita persona casa adentro para ayudar y acompañar a pareha de edad. Tel: 584-7157 yama entre 9am y 12pm y de 4pm hasta 7pm

NEEDED
Live-in persona to help and support elderly couple. Please call 584-7157 between 9am and noon and 4-7pm

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Pa mas informacion yama Tel: 568-5403

Morto di mas cu 40 civil pa trupanan di OTAN ta "inaceptabel"

Segun Karzai presidente di Afghanistan



E presidente Afghano Hamid Karzai.

KABUL—E presidente Afghano Hamid Karzai, a cualifica ayera di inaceptabel e cantidad di morto civil den e ultimo bombardeo di e trupanan di OTAN, cu solamente den e provincia Heart west a causa mas di 40 morto, incluso muhe y muchanan.

"Desafortunadamente, e cooperacion y e coordinacion cu nos a intenta no a duna resultado cu nos tabata kier, Karzai a bisa. Ya nos no por acepta pa mas tempo morto di civilnan, y manera nan ta tuma luga,.E ta birando un carga pisa pa os,y esaki ta incomprendibel, Karzai a sigu bisa. E trupanan di OTAN, a atribui diadomingo , y dialuna morto di mas cu 140 Taliban, den dos operacion den oost y west di Afghanistan, pero e Gobierno Afghano y varios lidernan di tribo a mantene cu un gran parti di mortonan ta civil. Den e operacion cu a tuma luga den e districto di Shindad, den e provincia di Heart, naunda tin un parti di e contigente Spaño na Afghanistan posiciona, a muri diabierna y diadomingo por lomenos 40 civil incluyendo muhe , mucha ,s egun e portabos di e gobierno di e provincia Farzana Ahmadi a bisa. Segun Ahmadi, durante e tres dianandi combate y bombardeo mas di shen cas a resulta destrui y mas omenos 1600 persona a huy for di e zona pa miedo na futuro operacion. " E sufrimento den e zonanandi Afghanistan ta sigui. Nos ta sufri a causa di e terroristanan of debi na e operacionnandi OTAN. E intenciondi e operacionnan ta bon, aunke tin biaha nan ta comete eror. Pero cinco aña despues ta dificil pa nos sigui acepta tanto morto di civil, e presidente Afghano a bisa. E morto di e seis sivil den e bombardeo riba Nangarhar, a lanta un ola di protesta cu a dura ya cuatro dia, y cu ta sigui cu presencia den e capital regional Jalalabad, di mas omenos mil studiante, cua blokia e caminda cu ta uni Kabul cu Pakistan, gritando "morto pa Merca y morto pa Karzai". E protesta ta busca retiro di e trupanan Mericano for di Afghanistan. Tambe na Heart a manifesta cientos di persona dilanti e oficinanan administrativo di e districto Shindand, cu a sufri bombardeo di e trupanan di OTAN, durante fin di siman. Pa loke ta e aña aki, ya a muri mas di 1100 persona a causa di violencia, cu ta suma na casi 4400 persona cu a muri aña pasa.

Corte Penal ta emiti prome orden di aresto pa crimen na Darfur

DEN HAAG-- E Corte Penal Internacional CPI a anuncia ayera cu a emiti di detencion contra e ex vice minister di Interior, di Sudan, Ahmad Mohamed harun, y e lider di e milicia Yanyauid, Ali Kushaby, acusa di 51 cargo di crimen di guera y abuso di humanidad presuntamente comete den e region Sudanes, Darfur. Ta trata di e prome orden di aresto cu CPI a publica relaciona cu presunto crimen di guera na Darfur, despue scu na februari ultimo e fiscal Luis Moreno Ocampo a anncia e acusacionnan contra e dos
Sudanesnan, segun fuentenan di e Oficina di Informacion di Corte. CPI a informa ayera den un comunicado cu e ta prepara un solicitud di cooperacion na e autoridadnan sudanes pa aresta e acusadonan. Na februari e gobierno Sudanes a afirma cu no ta copetencia di Corte Penal Internacional pa husga ciudadanonan Sundanes, aunke un luna despues el a anuncia cu lo bolbe interoga Harun, awor minister di Asuntonan Humanitario riba e acusacionnan.

Segun e fiscalnan Ahmad Mohamed Harun, a recluta y busca fondonan pa e milicia Yanyauid, acusa di comete atrocidad contra e poblacion preto di Darfur, ademas di incita e atakenan di e grupo pro gubernamental. E crimen presuntamente perpetua pa e dos acusadonan a wordo comete durante atakenan riba cuatro ciudad y pueblonan west di Darfur, entre augustus di 2003 y mart 2004. Tambe Ali Kushayb, cu ta lidera e milicia Yanyauid, for di mei di 2003, supuestamente a ordena su trupanan pa comete violacion, agresion sexual, tortura y asesinato contra e poblacion civil.

Canadian Bank Note Company, Ltd

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sra. Jacinta (Chenta) Kock-Franken

Na bida tanta di Sr.Hubert (Hipy) Kock
Director di Fundacion Lotto pa Deporte

Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero
palabra di pesame na Hipy y demas Famia

Cu alma di Jacinta sosega na paz !



Fundacion Facilidadnan Deportivo

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sra. Jacinta (Chenta) Kock-Franken

Na bida tanta di Sr.Hubert (Hipy) Kock
Director di Fundacion Lotto pa Deporte

Directiva ta manda sincero
palabra di pesame na Hipy y demas Famia

Cu alma di Jacinta sosega na paz !



GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di Eva, yui Elsa Marie, rumannan, sobrinonan y demas famia kier a gradici famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di fayecimento y entiero di:



Sr. Gilberto Croes
"Betto"

Nos ta gradici tur cu a manda krans, flor, telegram y jamada telefonico.

Un danki di curazon na: Sr. Querino Comenencia cu tawata tey semper cla pa juda. Na Dr. E. de Cuba y Dr. Raven.

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrifisio di misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diamars 1 di Mei 2007 pa 7'or di anochi
Diaheubs 3 di Mei 2007 pa 7'or di anochi
Diabierna 4 di Mei 2007 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Theodulo Petrocchi

Nos ta gradici Sra. Luz Mary cu a compaña nos defunto stima na Colombia. Na Romero cu tabata mescos cu un ruman, na Betto pa su atencion y na demas famia. Na mementomori Funeral Home pa nan dedicacion.
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, e-mail, contact nos via telefon. Boso atencion tabata di gran consuelo pa nos. Dios drama su bendicion riba boso tur.
Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa: Diamars 1, Diahuebs 3 y Diabierna 4 di Mei 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di rumannan y famia Petrocchi.

Legion Maria

Mama Maria Venecedora(Dakota)
Ta anuncia fayecimento di **Sra Jacenta Kock-Franken,** miembro di auzilar y ruman di president Presiduim Dakota
Irena Wernet ta invita tur miembro activo, Curia y avelair
Pa acto di entiero diaheubs mainta 9-11 mainta saliendo for di misa Virgen fatima Dakota
Despues pa Santana Catolico na Paradera.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Senjora Senobia Dirksz (Novita)

Mihor conoci como Machi Vita
1 jan 1925 28 april 2007

Na nomber di su yuinan:
Angelica Y Ripoldo Croes y yuinan.
Reina Lampe y yui.
Haty Lampe y yuinan.
Ale y Linda Bareno y yuinan.
Miriam Bareno y yuinan,
Karla y John Camps na hulanda.
Glenda y Tico Colina y yuinan.
Rudi y Stella Bareno y yuinan na Hulanda
Sheila Bareno y yui.
Magriet y yui.
Max Bareno.
Mescos cu yui Elco Bareno.

Na tur su nietonan y nietanan,bisanietonan(a).
Cuña y Swanan: Tario Bareno
Fechi Bareno
Ida Bareno

Su sobrino y sobrinanan,Primo y Primanan.

Amiga(O)nan di cas: Chibin Maduro Dayser
Monica Khedoe
Carmen Croes
Jairo.

Demas famianan: Dirksz, Bareno, Dabian, Lampe, Tromp,Maduro,Rossell,Carolina,Bislip,van Engelen,Werleman,Vries,Flanegin, Hermus, Dayser, hernandez y Oduber.

Ta invita tur famia,amigo(a) bisinja y demas conocirnan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 3 mei 2007.Di 11 or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santa catolico na santa cruz.For di 10 or di mainta e restonan mortal di Machi Vita lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na santa cruz.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
Adres pa Condolencia Agencia Funeraria Zepp Wever
For di 6 or pa 8 or di anochi.2 mei 2007
Si ta posibel na lugar di flor y krans nos ta pidi si por hasi un donacion durante entierro na Ambiente Felis.

Libreria Victoria N.V

Cu hopi tristesa Liberia Victoria kier anucia fayecimento di



Sra. Senobia Dirksz

Mama di Directora.

Acto di entiero djahuebs mainta 3 mei 2007.Restonan mortal di Sra. Dirksz lo ta reposa den misa Imaculata Conception y despues pa santana Catolico na St.Cruz.
Cu Sra. Senobia Dirksz sosega na paz.

"Señor Hesus, nos ta bini serca Bo pa awe yamabo Danki pa bo Amor. Duna nos forsa Preseverancia pa nos siqui confia i kere semper den Bo. No permiti pa nos fe i confiansa den Bo tambalia.Laga Bo Spirito Santu sigui guia i Lumina nos pa semper Amen."



Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, tanta, wela, bisawela tatara wela

Sra. Altagracia Krozendijk Maduro

Mihor conoci como "Fola" of "Mai"
***06 Janurai 1912 +27 April 2007**

Na nomber di su yui:	Marianita "Anita" y yuinan na Hulanda
Yui di criansa "nieta"	Sra. Susana Gonzalves
Nieto y nietanan:	Rosendo "Chendo" Frans y Sra.y yui na Hulanda Ramiro "Mimi" Frans Clara Frans na Hulanda Emilia "Mia" Gonzalves y Demetrio Geerman y yuinan Joceline "Ling" Angila Gonzalves y yuinan na Boneiro Susanna Gonzalves y Crecensio Maduro y yuinan John Gonzalves y yui Nercicio "Nuni" Gonzalves y Leta Geerman Merilyne Gonzalves y Ronny Kelly y yui Marcia Stamper y yui na Hulanda Agustin "Gustin" Stamper y Myra Leon y yuinan na Hulanda Aguiles "Kili" Stamper y Rina Werster y yui na Hulanda Violeta "Jeta" Stamper y yuinan Sofia Sint Jago Colina y Zulay Sint Jago y yuinan Juan Colina Anoushka Lacle Colina y Leo Lacle y yuinan
Bisañietonan:	Justin, Jessica, Gregory, Carolina, Julaika, Jully, Anthony, Micheal, Judith, Rebeca, Bryan, Cedrick, Edeline, Jushua Dulce Maria, Rudolf, Saira, Iraima, Reynier, Izaquiel, Merriene, Misraim, Yrais, Suerienne, Sherelyn, Shereliez, Sherwin, Ashlin, Leomar
Tartarañieto'snan:	Ricky, Liesje, Any, Shanelino, Joshua, Nicky, Raidelline, Nigel, Diondra, Dayshaun, Dylan, Nygely, Michelene y Tizi-Anne

Sobrino y Sobrinanan,
prima y primonan,
Ihanan,
Comer y compernan,
su bisiñanan y demas famia: Krozendijk, Maduro, Gonzalves, Frans, Geerman, Angilla, Stamper, Kelly, Leon, Sint Jago, Colina, Winterdaal, Hart, Sierra Mes, Lopez, Thijsen, Esser, Murray, Werleman, Brouwn, Nava, Willems, Koolman, Lacle, Flanegin, Quandt, Wernet, Harms, Codett, Orman, Ras, v/d Linden, Casuela, Schakkelar, Wester, Thiel, Wever, Vries, Agunbero, Lopes, Vos, Kock, Grovell, y demas famia

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahueps 3 di Mei 2007 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na Savaneta. For di 12'or e resto mortal di Altagracia "Fola" of "Mai" lo ta reposa na cas Brazil # 26 y for di 2'or den Misa Cristo Rey na Brazil

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Adres pa condolencia : Brazil #26

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil
Diamars 8, Diaranson 9 y Diahueps 10 Mei 2007
Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Brazil #26





INVITACION

Ya ta un luna di bo ausencia. Nos ta recorda bo partida.
Nos ta spera cu bo alma ta den reino di Dios y cu bo lo roga Dios pa tur cu a y ta stimabo.



Eduvigus G. "Duvia" Picus

Nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa Diahuebs 3 di Mei 2007 [a 7'or di anochi na misa San Fransisco na Playa. Despues di misa Diahuebs tin un rosario na cas, Emmastraat #15 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su sobrino Elmer Janga y demas rumannan.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.

1577 Hesus: Diles a las almas que no pongan obstáculos en sus propios corazones a Mi misericordia que desea muchísimo obrar en ellos. Mi misericordia actúa en todos los corazones que le abren su puerta; tanto el pecador como el justo necesitan (148) Mi misericordia. La conversión y la perseverancia son las gracias de Mi misericordia.

Hesus, mi ta confia den Bo.

1578 Que las almas que tienden a la perfección adoren especialmente Mi misericordia, porque la abundancia de gracias que les concedo proviene de Mi misericordia. Deseo que estas almas se distingan por una confianza sin límites en Mi misericordia. Yo Mismo Me ocupo de la santificación de estas almas, les daré todo lo que sea necesario para su santidad. Las gracias de Mi misericordia se toman con un solo recipiente y éste es la confianza. Cuanto más confíe un alma, tanto más recibirá. Las almas que confían sin límites son Mi gran consuelo, porque en tales almas vierto todos los tesoros de Mis gracias. Me alegro de que pidan mucho, porque Mi deseo es dar mucho, muchísimo. Me pongo triste, en cambio, si las almas piden poco, estrechan sus corazones.



INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di ocho dia, awe 3 di Mei 2007 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa nos defunto stima:



Iris Evelyn Tromp-Lampe

Despues di misa lo tin rosario di ocho dia na cas Papilon 63.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Benny, yiu Bradley, rumannan y demas famia.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cado wever

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sra. Rosalinda Wever
18 September 1954 - 1 Mei 2007

Na nomber di su:

yiunan:	Michel y Digna Tromp-Rosel Micheline Tromp
tata:	Frans Wever y Juana Rosa Fernandes Pedra
rumannan:	Hendrik y Raquel Wever Olga Wever Willem (Weis) y Elvita Wever Glenda Wever y Betto Tromp na Hulanda Theodor y Greta Wever
tantanan:	Eliza y Salvador Alvarez y famia na St. Croix Isenia y Ivan de Jongh y famia Clara Bomba y famia Marie Lampe y famia Linda Williams y famia
omonan:	Fransisco y Eliza Wever y famia Theodor Wever y famia
sobrinonan:	Maikel, Giovanny, Andino, David
sobrinanan:	Elimee, Mayra, Vanessa, Rusalka, Shakira, Jetty

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

amigo y amiganan: Leo, Karin, Lidia Yarzagaray, Alex Panama, Plga (na Hulanda), Esmee (na Hulanda), Rika y Ronald (na Hulanda)

famia: Wever, Tromp, Rosel, Lampe, fernandes Pedra, de Jongh, Kock, Guicherit, Farro, Punselie, Tobel, Hoek, Bomba, Williams, Rodriguez, Kelly, Angela, Werleman y demas famia na Aruba, Huylanda, St. Maarten y St. Croix, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 3 di Mei pa 4'or di atardi saliendo for di Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Tabata deseo di e defunto pa no bin bisti na paña preto.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Aruba Tourism Authority ta partticipa morto di

SRA. SENOBIA DIRKSZ (NOVITSA)

Mama di nos colega Sra. Glenda Colina-Bareño

Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su yiunan y demas famia hopi forsa y consolacion cu e perdida di nan ser keri.

Cu Sra. Senobia "Machi Vita" sosega na paz.

CRYSTAL Casino & SEAPORT Casino

Staff y personal di Crystal & Seaport Casino

Ta extende palabranan di profundo condolencia na Alberto Bareño, Floor Supervisor na Crystal Casino cu fayecimento di su Mama:

Sra. Senobia Dirksz (Novita)
Mihor conoci como "Machi Vita"

Cu Dios duna forsa y consolacion na Alberto y su famia durante e momento dificil aki.



UN MENSAJE DE JESÚS

¿Por qué te confundes y te agitas antes los problemas de la vida?

Déjame el cuidado de todas tus cosas y todo te irá mejor.

Cuando te abandones en Mí todo se resolverá con tranquilidad según mis designios.

No te desesperes, no me digas una oración agitada, como si quisieras exigirme el cumplimiento de tus deseos. Cierra los ojos del alma y dime con calma: Jesús, en Ti confío.

Evita las preocupaciones y angustias y los pensamientos sobre lo que pueda suceder después. No estropees mis planes, queriéndome imponer tus ideas.

Déjame ser Dios y actuar con libertad.

Abandónate confiadamente en Mí. Reposa en Mí y deja en Mis manos tu futuro. Dime frecuentemente: Jesús, en Ti confío.

Lo que más daño te hace es querer resolver las cosas a tu manera. Cuando me dices: Jesús, en Ti confío, no seas como el paciente que le pide al médico que lo cure, pero le sugiere el modo de hacerlo. Déjate llevar en mis brazos divinos, no tengas miedo, Yo te amo.

Si crees que las cosas empeoran o se complican a pesar de tu oración, sigue confiando. Cierra los ojos del alma y confía.

Continua diciéndome a toda hora: Jesús, en Ti confío. Necesito las manos libres para poder obrar. No me ates con tus preocupaciones inútiles. Satanás quiere eso: agitarte, angustiarte, quitarte la Paz. Confía solo en Mí, abandónate en Mí.

Así que no te preocupes, confíame todas tus angustias y duerme tranquilamente. Dime siempre: Jesús, en Ti confío y verás grandes milagros. Te lo prometo por mi amor.

Fuente de Misericordia *invierno 2005* 13



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sra. Jacinta (Chenta) Kock-Franken

Na bida tanta di Sr.Hubert (Hipy) Kock
Director di Fundacion Lotto pa Deporte

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame na Hipy y demas Famia

Cu alma di Jacinta sosega na paz !



Sport Subsidie Commissie

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sra. Jacinta (Chenta) Kock-Franken

Na bida tanta di Sr.Hubert (Hipy) Kock
Tesorero di Sport Subsidie Commissie

Comisariado ta manda sincero
palabra di pesame na Hipy y demas Famia

Cu alma di Jacinta sosega na paz !

NOVENA NA HONOR DI LA BIRGEN DI FATIMA

4 Mei - 12 Mei 2007



Reina di Santisimo Rosario, kende na Fatima a revela na e tres muchanan humilde e tesoro di gracia cu ta scondi den e practica di resamento di Bo Santo Rosario, imprimi hundo den nos curason un balor grandi pa e debocion aki cu Bo ta stima tanto y yuda nos meditando riba e misterionan di nos Redencion cu e ta contene, nos por cosecha su fruta precioso y obtene e combersion di pecadornan y nacionnan den eror *(aki ta menciona e otro fabornan cu bo ta resa p'e)* loke nos ta pidi Bo den e nobena aki, pa e gloria grandi di Dios, pa bo mes bon y pa e bon di bo prohimo. Amen.

(Resa un Rosario)

Apostolado Mundial di Fatima Aruba



Apostolado Mundial di fatima Aruba (Blue Army) ta invita miembronan y henter pueblo Catolico di Aruba pa asisti na un procesion y Santo Sacrificio di Misa pa conmemora e 90 aniversario di e Prome Aparicion di La Birgen na Fatima.

Tambe lo bai celebra e 60 aniversario di Blue Army y e 33 aniversario di e Apostolado di Fatima na Aruba.

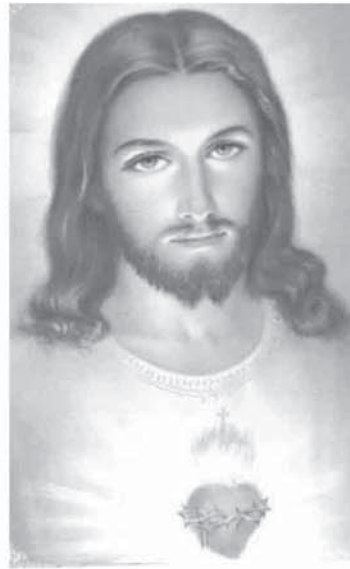
Como cu e ta riba e mesun Dia di Mama, laga nos tur bini hunto pa gradici Dios pa nos mamanan, pa pidi bendicion, salud y forsa.
Pa e mamanan cu a bai nos dilanti, pa Dios por recompensa nan pa tur nan bondad y tur loke nan a nifica pa nos y recordanan riba e dia special aki.

Dia: Diadomingo, 13 Mei 2007
Ora: 5.30 PM
Lugar: Blue Army Center, San Nicolaas.

Laga nos tur mustra nos amor pa nos Mama Celestial, pidi E pa pidi su Yiu Stima pa yuda nos den nos necesidadnan spiritual y temporal.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi bida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

M.C.C.



Celebracion di 90 Aniversario di prome Aparicion na Fatima
60 Aniversario cu a funda Blue Army di La Birgen di Fatima.
33 Aniversario di Apostolado di Fatima(Blue Army) na Aruba.
Di 100 cumpleanjo di Soeur Lucia.



Dia: Diadomingo, 13 di mei 2007
Ora: 5:30 atardi
Lugar: Misa Sta. Teresita San Nicolas

Procesion lo sali dilanti di Centro di Apostolado Di Fatima.
Caya Dick Cooper 1

Acepta esaki como un invitacion personal, Bo presencia ta altamente aprecia

Grupo Carismatica "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisimo, Diahuebs 3 di Mei, 2007 pa 6.30 di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.

Hesus a bisa den **Rev. 3:20**: Mi ta para y mi ta bati. Ora un hende tende mi stem y habri porta lo Mi drenta cerca dje y nos lo sinta come hunto.

Nuestra Señora del Pilar



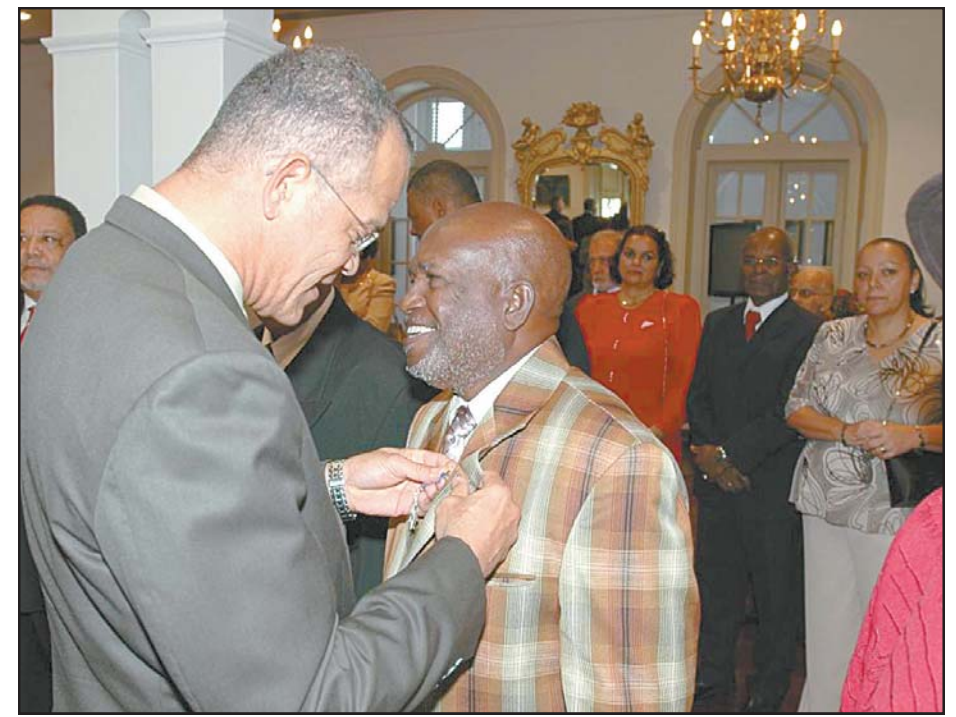
(Inicio)
La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".
Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola

16 persona na Kòrsou a risibí un kondekorashon real









WILLEMSTAD – Di e kantidat di 41 kondekorashon real ku a presentá na Antia, 16 a bai pa residentenan di Kòrsou.

• Elsa Julia Roza a haña kondekorashon pa su trabounan pastoral i pa hóbennan.

• Mazel Felipe de Palm ta 55 aña aktivo den Scouting Antiano, el a yuda lanta Antilliaanse Meisjesgilde.

• Sigrid Yocklang Ng a hasi hopi trabou balioso pa nos hóbennan dor di ta miembro di direktiva pa vários aña di Krèsh Dede Pikiña i Scouting, e último aki pa mas ku 40 aña.

• Rutilio Fermino Rooi a dediká durante kasi 40 aña largu tantísimo aktividat pa su komunidat den direktiva, riba tereno di entre otro: kultura, guia na hubentut i emansipashon di hende muhé, partikularmente den área di Bándabou.

• Gabriël "Boy" Magdalena a destaká riba tereno di komersio. Boy a realisá ku mester yuda otro siudadanonan pa nan tambe kuminsá ku nan mes negoshi i e ta lanta ADECK, e Asosashon pa Empresanan chikí na Kòrsou.

• Eduard Dennis Braam a haña un kondekorashon pa su trabou di boluntario den diferente organisashon riba tereno sosial na bienestar di komunidat i tur esaki banda su ofisina médiko hopi drùk.

• Roland Anthony Bernabela a haña un kondekorashon pa su trabou voluntario pastoral, mui en partikular na bienestar di nos hóbennan. E tabata enkargá ku formashon i guia e hóbennan, pero tambe ku guia di famia.

• Donald "Don" Brownell Werdekker durante 32 aña a hinká hopi esfuerso den desaroyo di turismo di Kòrsou, pero banda di esei e tabata envolví den diferente organisashon sosial. E

• Benjamin "Ben" Smit komo arkitekto durante hopi aña el a duna un aporte importante na desaroyo di arkitektura na Kòrsou i ku esaki na kultura Kurasoleño. • Roald "Ati" Schotborgh ta risibí su kondekorashon pa su trabounan riba tereno di arte i kultura. Ati ta masha konosí mes pa su pinturanan; e ta pinta pòtrèt, pero tambe otro tipo di kuadro, e ta ilustradó, e ta restorá pinturanan.

• Brunehilda Rachel Dorothea "Bunchi" Römer-Henriquez a desplegá hopi trabou balioso riba tereno sosial-kultural i mui en partikular pa nos hóbennan.

• Wendell Prince a destaká hopi riba diferente tereno di atletismo komo atleta mes i despues komo entrenadó, tantu aki na Kòrsou komo den eksterior.

• Heinrich Willi Johann Langenveld su logronan ta riba tereno di konstrukshon i mui en partikular rekonstrukshon di monumentonan. Su konosementu di trabou di restorashon ta inmenso.

• Lisbeth Claire Hoefdraad, banda di su trabou komo wes tin kasi 30 aña trahando den sektor sosial.

• Diana Melinda Domacassé-Lebacs su balor históriko ta sintá den e echo ku e ta pertenesé na e grupo di lidernan sosial-kultural, di añanan setenta. E grupo aki a manifestá un grado masha dinámiko di konsientisashon. Diana mui en partikular tabata eskritor.

• Tita Lucille Berry-Haseth a risibí su kondekorashon pa su kuantioso trabounan, yudando organisashonnan sosial-kultural. Prinsipalmente Lucille a yuda nos hasi bon uso di nos dushi idioma Papiamentu.

PAR ta sigui negosha ku partidonan pa firma BC nobo

WILLEMSTAD -- PAR a keda sumamente satisfecho ku resultado di e kòmbersashonnan ku e diferente partidonan polítiko ku a aseptá PAR su invitashon pa eksplorá posibilidatnan pa formashon di un gobièrnu nobo pa Kòrsou. Basa riba esaki, PAR ta sinti ainda nesesidat pa papia i profundisá ku algun partido riba prinsipalmente e aspekto di struktura estatal. E partidonan aki ta FOL, Forsa Kòrsou i DP, asina e partido a bisa despues di e prome buelta di siman pasa.

Awe djarason PAR ta sostené su di dos reunion orientativo ku e partidonan menshoná. A base di resultado di tal reunion PAR lo evaluá su siguiente paso den e proseso di formashon. Ademas, komo ku e partido LNPA no a keda kla ku nan diskushon interno riba e lista di pregunta ku nan a risibí serka PAR, ta duna nan oportunidat pa hasi esaki i interkambiá ku PAR riba nan kontestanan.

E kòmbersashonnan ta kuminsá 2'or di mèrdia den sala "Welensali" na Konseho Insular.

E sekuensha riba kua ta risibí e partidonan ta siguiente;

2'or Partido Lista Niun Paso Atras [LNPA]
3'or Partido Frente Obrero Liberashon 30 di mei [FOL]
4'or Partido Forsa Kòrsou
5'or Partido Demokrat [DP]

Meskos ku durante e promé tanda di e kòmbersashonnan orientativo, prensa ta bonbiní pa presensia presente promé, entre i despues di e kòmbersashonnan. Durante di e kòmbersashonnan si no ta permití prensa den e sala, asina e tim negoshador di PAR a informa.